



**Count on it.**

Form No. 3420-863 Rev A

**Gebruikershandleiding**

**Groundsmaster® 4000 of 4010  
cirkelmaaier**

Modelnr.: 30609—Serienr.: 401420001 en hoger

Modelnr.: 30636—Serienr.: 401420001 en hoger



Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen, zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

Als de machine zonder goed werkende vonkenvanger of goed onderhouden brandveilige motor wordt gebruikt in een bosgebied of op een met dicht struikgewas of gras begroeid terrein, handelt de bestuurder in strijd met de bepalingen van sectie 4442 of 4443 van de Wet op de Openbare Hulpbronnen (Public Resources Code) van de Staat Californië.

De bijgevoegde Gebruikershandleiding van de motor biedt informatie over het Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en het Californische controlesysteem voor emissies, onderhoud en garantie. U kunt vervangingsonderdelen bestellen via de fabrikant van de motor.

## ⚠ WAARSCHUWING

### CALIFORNIË

#### Proposition 65 Waarschuwing

De uitlaatgassen van de dieselmotor van dit product bevatten bestanddelen waarvan bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen of andere schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken.

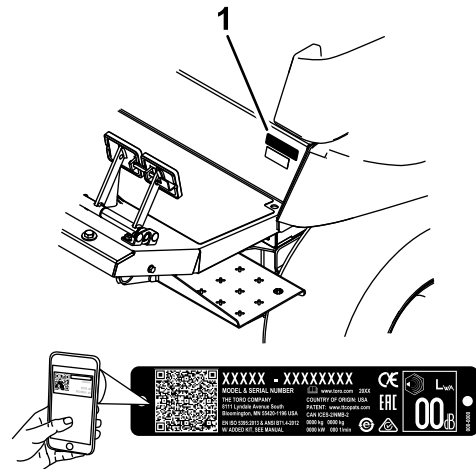
Accuklemmen, accupolen en dergelijke onderdelen bevatten lood en loodverbindingen. Van deze stoffen is bekend dat ze kanker en schade aan de voortplantingsorganen veroorzaken. Was altijd uw handen nadat u met deze onderdelen in aanraking bent geweest.

Gebruik van dit product kan leiden tot blootstelling aan chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en andere schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

**Belangrijk:** Om de veiligheid en de prestaties van deze machine te optimaliseren en een juist gebruik ervan te garanderen, moet u de inhoud van deze **Gebruikershandleiding** zorgvuldig lezen en volledig begrijpen. Als u nalaat deze bedieningsinstructies op te volgen of geen goede training krijgt, kan dit leiden tot letsel. Ga naar [www.Toro.com](http://www.Toro.com) voor meer informatie over veilige bediening, inclusief veiligheidstips en trainingsmaterialen.

Als u service, originele Toro onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op [Figuur 1](#). U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.

**Belangrijk:** U kunt met uw mobiel apparaat de QR-code op het plaatje met het serienummer (indien aanwezig) scannen om toegang te krijgen tot de garantie, onderdelen en andere productinformatie.



Figuur 1

g239270

1. Plaats van modelnummer en serienummer

Modelnr.: \_\_\_\_\_

Serienr.: \_\_\_\_\_

## Inleiding

Deze machine is een multifunctionele machine bedoeld voor gebruik door professionele bestuurders in commerciële toepassingen. De machine is voornamelijk ontworpen voor het maaien van gras van goed onderhouden gazons in parken, golfbanen, sportvelden en terreinen die voor commerciële doeleinden gebruikt worden.

Deze handleiding wijst u op mogelijke gevaren en bevat veiligheidswaarschuwingen die u kunt herkennen aan het waarschuwingspictogram ([Figuur 2](#)), dat wijst op een gevaar dat ernstig letsel of de dood kan veroorzaken indien u nalaat de voorgeschreven maatregelen te treffen.



Figuur 2

g000502

## 1. Waarschuwingsspictogram

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen. **Belangrijk** attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

# Inhoud

Veiligheid .....	4
Algemene veiligheid .....	4
Motoruitstoot certificatie .....	5
Veiligheids- en instructiestickers .....	5
Montage .....	15
1 De machine smeren .....	15
Algemeen overzicht van de machine .....	16
Bedieningsorganen .....	16
Cabineknoppen .....	18
Specificaties .....	23
Werktuigen/accessoires .....	24
Voor gebruik .....	25
Veiligheidsinstructies voorafgaand aan het werk .....	25
Het motoroliepeil controleren .....	25
Het koelsysteem controleren .....	25
Hydraulische vloeistof controleren .....	25
Brandstoftank vullen .....	25
De bandenspanning controleren .....	26
De torsie van de wielmoeren controleren .....	27
Oliepeil van de planeetwielaandrijving controleren .....	27
Het smeeroliepeil van de achteras controleren .....	28
Het smeeroliepeil van de tandwielkast van de achteras controleren .....	28
De rolbeugel verstellen .....	28
De maaihoogte instellen .....	29
Glijders afstellen .....	32
Rollen van het maaidek afstellen .....	33
Ongelijk afgestelde maaidekken gelijkstellen .....	33
De schakelaars van het veiligheidssysteem controleren .....	34
De spiegels instellen .....	35
Koplampen richten .....	35
De stille modus activeren .....	35
Tijdens gebruik .....	35
Veiligheid tijdens het werk .....	35
Starten van de motor .....	37

De motor afzetten .....	37
Smart Power® Traction .....	37
De draairichting van de ventilator omkeren .....	38
De functie Auto stationair .....	38
Gebruik van de cruisecontrol .....	38
Regeneratie van het dieselpartikelfilter .....	38
De toerentalschakelaar gebruiken .....	50
Maaisnelheid afstellen .....	51
Transportsnelheid afstellen .....	51
De werking van de machine leren begrijpen .....	51
Tips voor bediening en gebruik .....	52
Na gebruik .....	53
Veiligheid na het werk .....	53
De machine duwen of slepen .....	53
De krikpunten bepalen .....	54
De machine transporteren .....	54
De bevestigingspunten bepalen .....	54
Onderhoud .....	56
Aanbevolen onderhoudsschema .....	56
Controlelijst Dagelijks Onderhoud .....	58
Procedures voorafgaande aan onderhoud .....	59
Veiligheid bij onderhoud .....	59
De motorkap verwijderen .....	59
Smering .....	60
Lagers en lagerbussen smeren .....	60
Onderhoud motor .....	62
Veiligheid van de motor .....	62
Motorolie verversen .....	62
Onderhoud van het luchtfilter .....	63
Onderhoud van de dieseloxydatiekatalysator (DOC) en roetfilter .....	64
Onderhoud brandstofsysteem .....	65
Onderhoud van brandstofsysteem .....	65
Onderhoud van de waterafscheider .....	65
Onderhoud van het brandstoffilter .....	66
Onderhoud elektrisch systeem .....	67
Veiligheid van het elektrisch systeem .....	67
Onderhoud van de accu .....	67
De zekeringen vinden .....	68
Onderhoud aandrijfsysteem .....	69
De hoek van het tractiepedaal instellen .....	69
Oliepeil van de planeetwielaandrijving verversen .....	70
Het smeermiddel van de achteras verversen .....	70
Toespoor achterwiel controleren .....	71
Onderhoud koelsysteem .....	71
Veiligheid van het koelsysteem .....	71
Het koelsysteem controleren .....	71
Het motorkoelsysteem een onderhoudsbeurt geven .....	72
Onderhouden remmen .....	73
De bedrijfsremmen afstellen .....	73
Onderhoud riemen .....	73
Onderhoud van de riem van de wisselstroomdynamo .....	73

# Veiligheid

Deze machine is ontworpen in overeenstemming met EN ISO 5395:2013 en de B71.4-2017 specificaties van het American National Standards Institute (ANSI) wanneer de CE-set is gemonteerd, volgens de conformiteitsverklaring.

## Algemene veiligheid

Dit product kan handen of voeten afsnijden en voorwerpen uitwerpen. Volg altijd alle veiligheidsinstructies op om ernstig letsel te voorkomen.

Dit product gebruiken voor andere doeleinden dan het bedoelde gebruik kan gevaarlijk zijn voor u of voor omstanders.

- Lees deze *Gebruikershandleiding* en zorg ervoor dat u deze begrijpt voordat u de motor start.
- Geef uw volledige aandacht als u de machine gebruikt. Zorg ervoor dat u met niets anders bezig bent waardoor u kunt worden afgeleid, anders kunnen er letsels ontstaan of kan eigendom worden beschadigd.
- Houd handen en voeten uit de buurt van de bewegende onderdelen van de machine.
- Gebruik de machine enkel als de nodige schermen en andere beveiligingsmiddelen aanwezig zijn en naar behoren werken.
- Blijf uit de buurt van afvoeropeningen. Houd omstanders en huisdieren op een veilige afstand van de machine.
- Laat geen kinderen het werkgebied betreden. Laat kinderen nooit de machine bedienen.
- Schakel de machine uit, zet de motor uit, verwijder de contactsleutel en wacht tot alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht, bijvult met brandstof of verstoppingen uit de machine verwijdert.

Onjuist gebruik of onderhoud van deze machine kan letsel tot gevolg hebben. Om het risico op letsel te vermijden, dient u zich aan de volgende veiligheidsinstructies te houden en altijd op het veiligheidssymbool te letten, dat betekent Voorzichtig, Waarschuwing of Gevaar – instructie voor persoonlijke veiligheid. Niet-naleving van deze instructies kan leiden tot lichamelijk of dodelijk letsel.

Indien nodig vindt u bijkomende veiligheidsinformatie in deze *Gebruikershandleiding*.

Onderhoud van de compressorriem.....	73
Drijfriemen van maaimessen aanspan- nen.....	74
De riem van de mesaandrijving vervangen.....	74
Onderhoud hydraulisch systeem .....	75
Veiligheid van het hydraulische systeem.....	75
Het hydraulische systeem een onderhoudsbeurt geven.....	75
Onderhoud van de maaimachine.....	78
Het voorste maaidek rechtop draaien (kantelen).....	78
Het frontmaaidek naar beneden draaien (kantelen).....	79
Schuinstand van het maaidek afstellen .....	79
Onderhoud van de lagerbussen in de zwenkwielarmen.....	79
Onderhoud van zwenkwielen en lagers.....	80
Onderhoud van maaimessen .....	81
Veiligheid van de messen .....	81
Controleren op kromme messen.....	81
Maaimessen verwijderen en monteren .....	82
Maaimessen controleren en slijpen .....	82
Ongelijke meshoogte corrigeren .....	83
Onderhoud van de cabine .....	84
De cabine reinigen.....	84
Reinigen van de luchtfilters in de cabine.....	84
De airconditioning reinigen .....	85
Stalling .....	86
Vorbereidingen voor winterstalling.....	86

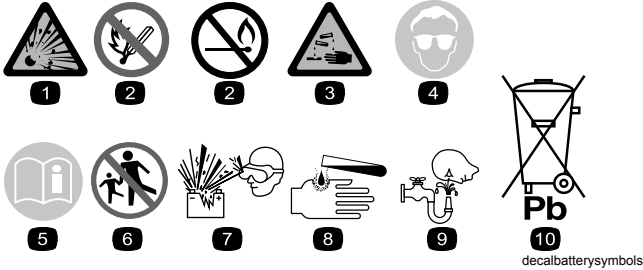
# Motoruitstoot certificatie

De motor van deze machine voldoet aan de eisen van EPA Tier 4 Final en EU-norm fase 3b.

## Veiligheids- en instructiestickers



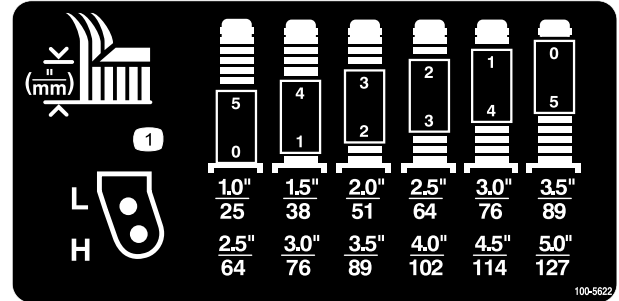
Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



### Symbolen op accu

Sommige of alle symbolen staan op de accu

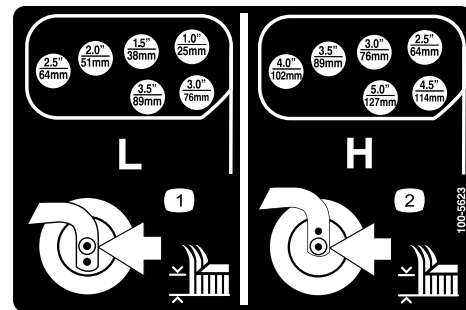
1. Risico van explosie
2. Niet roken. Geen open vuur of vonken
3. Risico van bijtende vloeistof/chemische brandwonden
4. Draag oogbescherming.
5. Lees de *Gebruikershandleiding*.
6. Houd omstanders op een veilige afstand van de accu.
7. Draag oogbescherming; explosieve gassen kunnen blindheid en ander letsel veroorzaken.
8. Accuzuur kan blindheid of ernstige brandwonden veroorzaken.
9. Ogen direct met water spoelen en snel arts raadplegen.
10. Bevat lood; niet weggooien



100-5622

decal100-5622

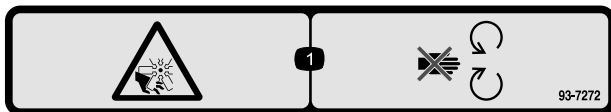
1. Maaihoogte-afstelling



100-5623

decal100-5623

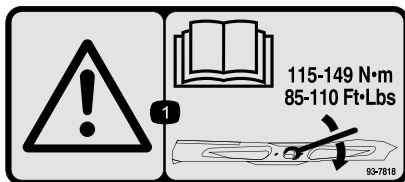
1. Lage maaihoogte-instelling
2. Hoge maaihoogte-instelling



93-7272

decal93-7272

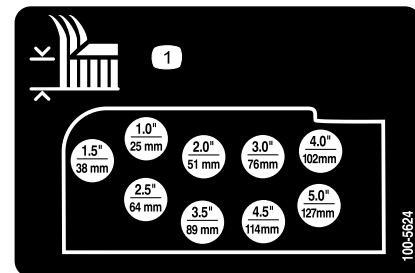
1. Ledematen kunnen worden gesneden/geamputeerd; ventilator – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



93-7818

decal93-7818

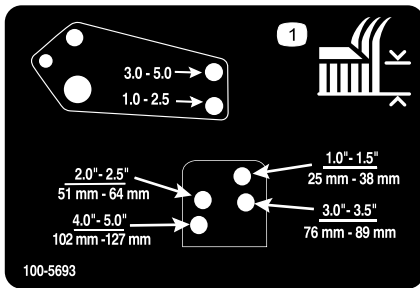
1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding* voor instructies om de mesbout/moer vast te zetten met een torsië van 115 tot 149 N·m.



100-5624

decal100-5624

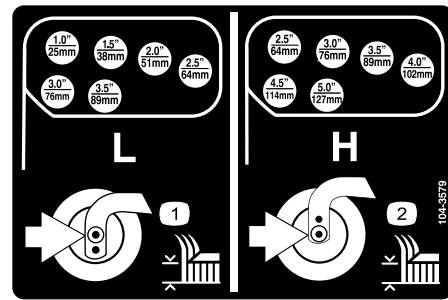
1. Maaihoogte-afstelling



100-5693

decal100-5693

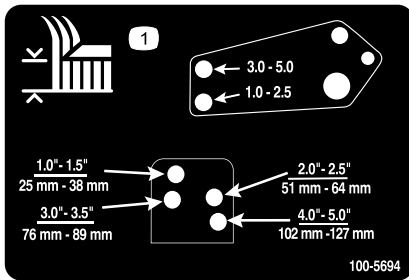
1. Maaihoogte-afstelling



104-3579

decal104-3579

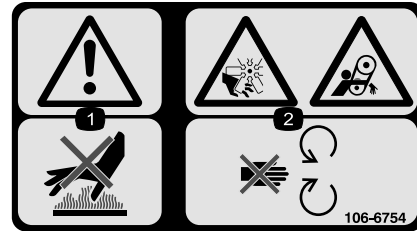
1. Lage maaihoogte-instelling
2. Hoge maaihoogte-instelling



100-5694

decal100-5694

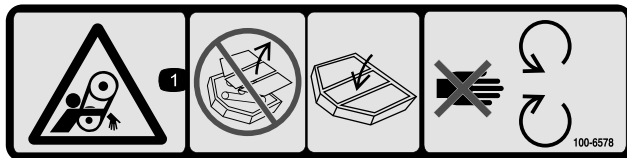
1. Maaihoogte-afstelling



106-6754

decal106-6754

1. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan.
2. Ledematen kunnen worden gesneden/geamputeerd en worden gegrepen, ventilator, riem – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



100-6578

decal100-6578

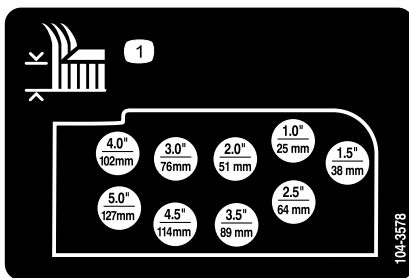
1. Risico om gegrepen te worden, riem – Gebruik de machine nooit als de veiligheidsschermen of afdekplaten zijn verwijderd; zorg ervoor dat deze op hun plaats zitten; blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.



106-6755

decal106-6755

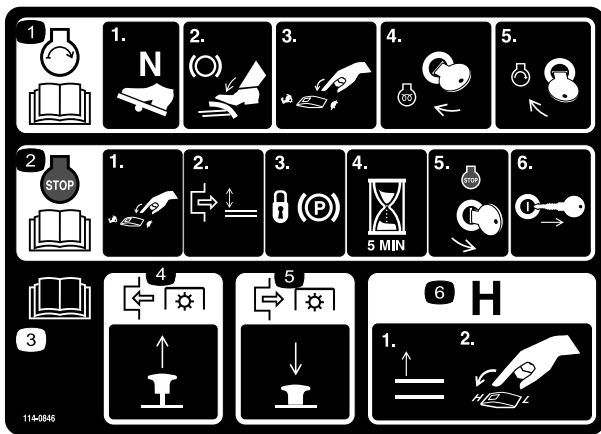
1. Motorkoelvloeistof onder druk.
2. Risico van explosie – Lees de Gebruikershandleiding.
3. Waarschuwing – Raak het hete oppervlak niet aan.
4. Waarschuwing – Lees de Gebruikershandleiding.



104-3578

decal104-3578

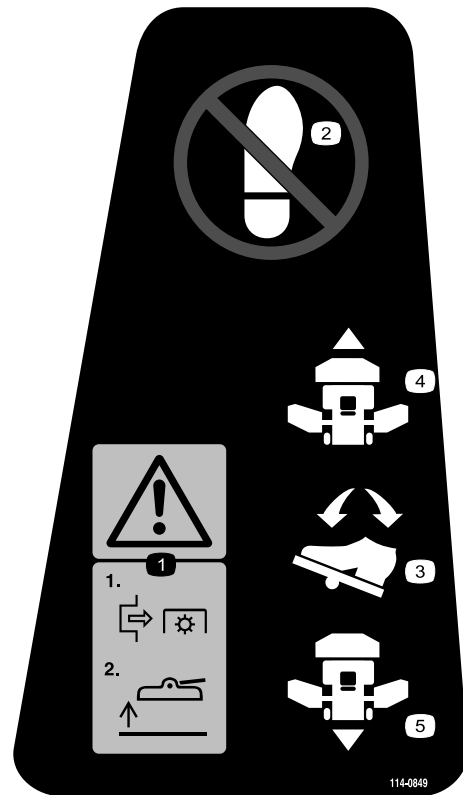
1. Maaihoogte-afstelling



decal114-0846

### 114-0846

1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor informatie over het starten van de motor – 1) Schakel in neutraal; 2) Schakel de parkeerrem in; 3) Stel de motor in op laag toerental; 4) Draai het contactsleuteltje naar voorverwarmen; 5) Draai het contactsleuteltje om de motor te starten.
2. Lees de *Gebruikershandleiding* voor informatie over het uitschakelen van de motor – 1) Stel de motor in op laag toerental; 2) Schakel het maaidek uit; 3) Schakel de parkeerrem in; 4) Wacht 5 minuten; 5) Draai het contactsleuteltje om de motor uit te schakelen; 6) Neem het sleuteltje uit het contact.
3. Lees de *Gebruikershandleiding*.
4. De knop uittrekken om de aftakas in te schakelen.
5. Druk de knop in om de aftakas uit te schakelen.
6. Laat de maaidekken omhoog komen om naar hoog bereik over te schakelen.

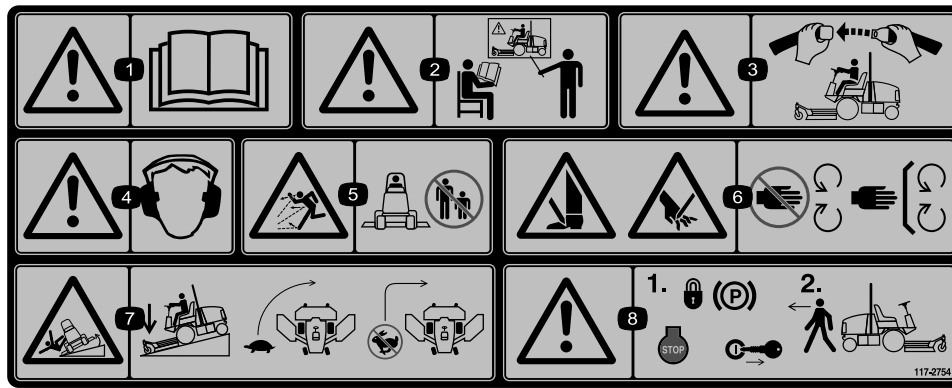


114-0849

### 114-0849

decal114-0849

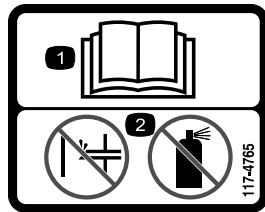
- |  |              |
|--|--------------|
| 1. Waarschuwing –<br>1) Schakel de vermogenaftakas uit;<br>2) Breng het maaidek omhoog | 4. Vooruit   |
| 2. Hier niet staan   | 5. Achteruit |
| 3. Richtingpedaal  |              |



117-2754

decal117-2754

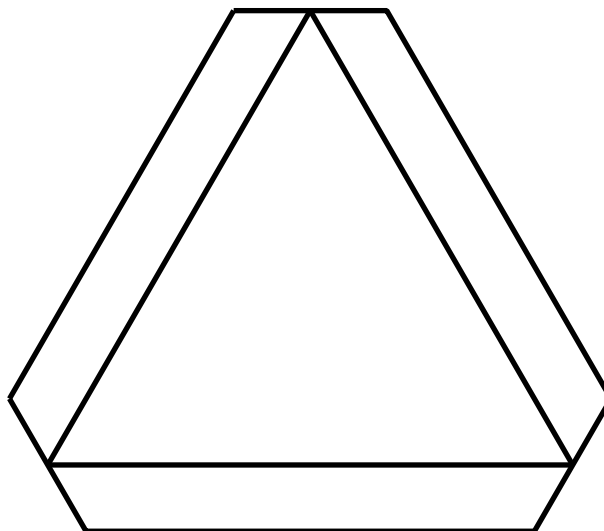
1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Waarschuwing – Bedien deze machine uitsluitend als u daarin bent getraind.
3. Waarschuwing – Doe de veiligheidsgordel om als u op de bestuurdersstoel zit.
4. Waarschuwing – Draag gehoorbescherming.
5. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders op een veilige afstand van de machine.
6. Het risico bestaat dat u in uw handen of voeten wordt gesneden – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.
7. Machine kan kantelen – Verminder dus uw snelheid voordat u een bocht neemt, maak geen bocht bij een hoge snelheid; laat de maai-eenheid neer als u een helling afrijdt.
8. Waarschuwing – Schakel de parkeerrem in, zet de motor uit en verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u de machine verlaat.



117-4765

decal117-4765

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Geen starthulpmiddelen gebruiken.

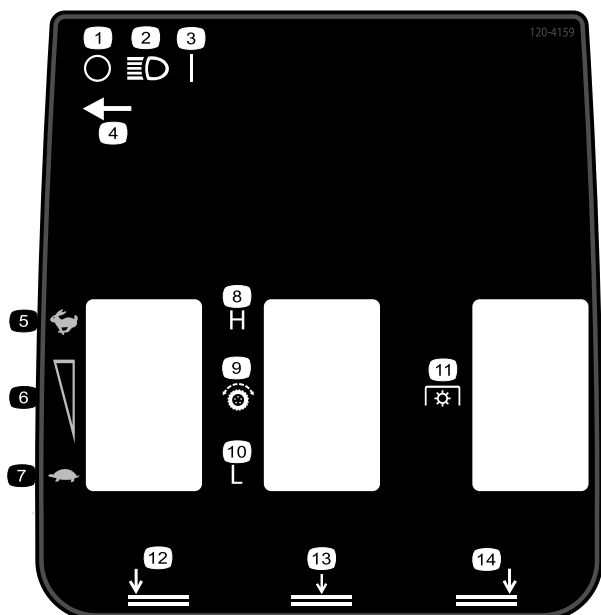


120-0250

decal120-0250

1. Langzaam rijdend voertuig

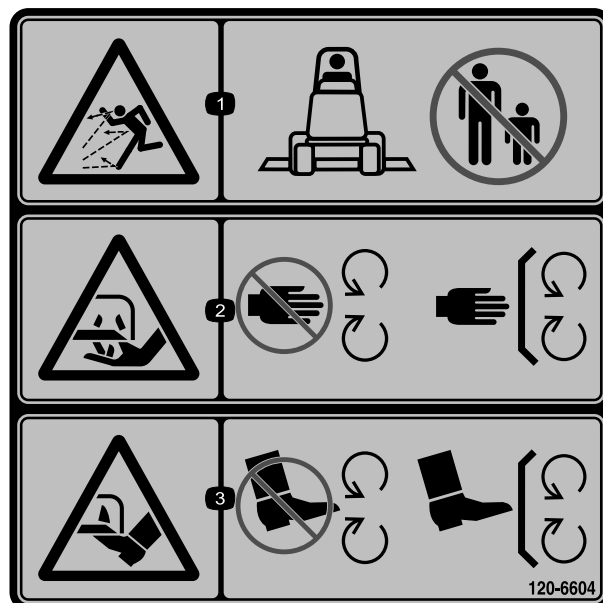




decal120-4159

**120-4159**

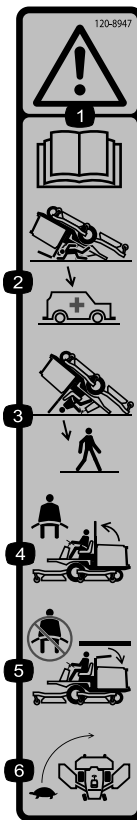
- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Uit                            | 8. Hoog                           |
| 2. Verlichting                    | 9. Tractie-aandrijving            |
| 3. Aan                            | 10. Laag                          |
| 4. Locatie van<br>lichtschakelaar | 11. Aftakasschakelaar             |
| 5. Snel                           | 12. Onderste maaidek links        |
| 6. Snelheidsinstelling            | 13. Onderste maaidekken<br>midden |
| 7. Langzaam                       | 14. Onderste maaidek rechts       |



decal120-6604

**120-6604**

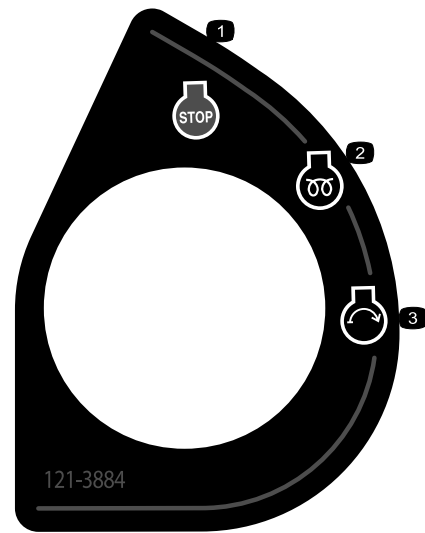
1. De machine kan voorwerpen uitwerpen – Houd omstanders uit de buurt van de machine.
2. Handen of voeten kunnen worden (af)gesneden, maimes – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen en houd alle beschermende delen op hun plaats.
3. Handen of voeten kunnen worden (af)gesneden, maimes – Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen en houd alle beschermende delen op hun plaats.



120-8947

decal120-8947

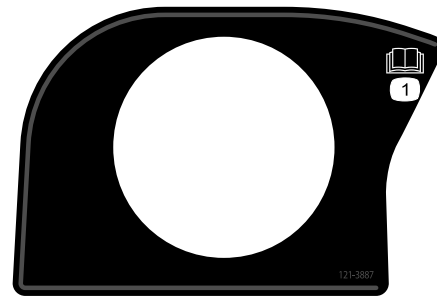
1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*.
2. Er is geen omkantelbeveiliging als de rolbeugel omlaag is geklapt.
3. Er is omkantelbeveiliging als de rolbeugel omhoog is geklapt.
4. Als de rolbeugel omhoog is geklapt, draag dan de veiligheidsgordel.
5. Als de rolbeugel omlaag is geklapt, draag dan geen veiligheidsgordel.
6. Rij traag in bochten.



121-3884

decal121-3884

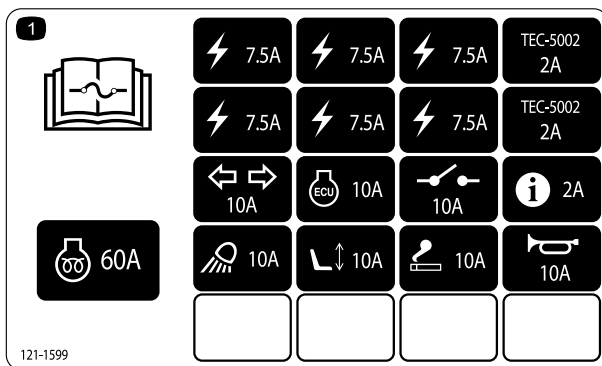
1. Motor stoppen
2. Motor voorverwarmen
3. Motor starten



121-3887

decal121-3887

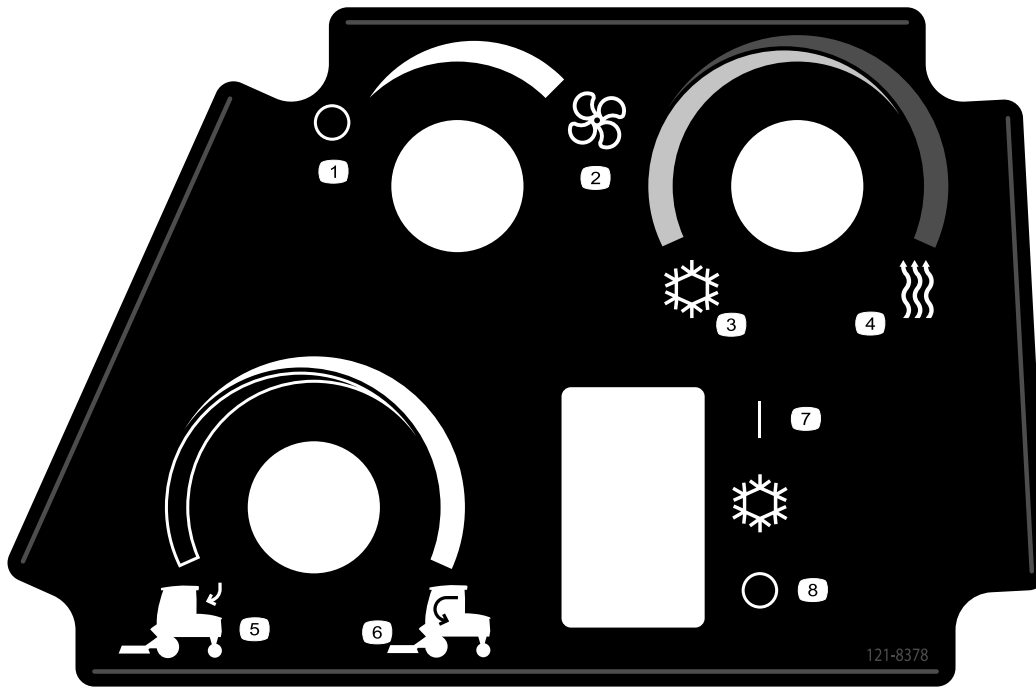
1. Lees de *Gebruikershandleiding*.



121-1599

decal121-1599

1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor informatie over de zekeringen.

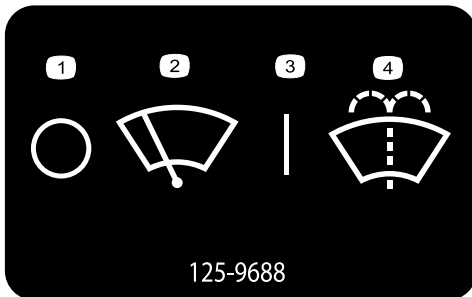


decal121-8378

**121-8378**

Alleen voor model met cabine

- |                                     |                |                |                          |
|-------------------------------------|----------------|----------------|--------------------------|
| 1. Ventilator (uit)                 | 3. Koude lucht | 5. Buitenlucht | 7. Airconditioning (uit) |
| 2. Ventilator (aan, volle snelheid) | 4. Warme lucht | 6. Binnenlucht | 8. Airconditioning (aan) |

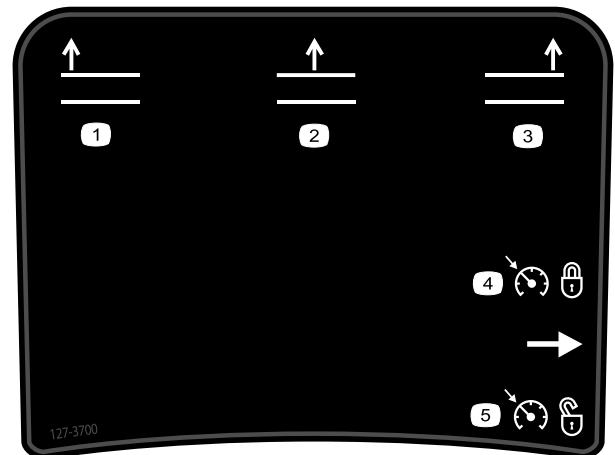


decal125-9688

**125-9688**

Alleen voor model met cabine

- |                        |                                    |
|------------------------|------------------------------------|
| 1. Ruitenwissers (uit) | 3. Ruitenwissers (aan)             |
| 2. Ruitenwissers       | 4. Ruitensproeiervloeistof spuiten |



decal127-3700

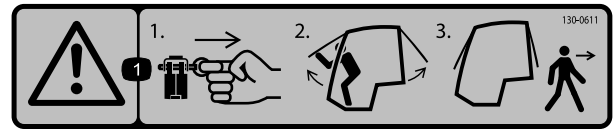
**127-3700**

- |                                      |                                 |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Linker maaidek omhoog brengen.    | 4. Motortoerental vergrendelen. |
| 2. Middelste maaidek omhoog brengen. | 5. Motortoerental ontgrendelen. |
| 3. Rechter maaidek omhoog brengen.   |                                 |



130-0594

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*; draag altijd een veiligheidsgordel als u in de cabine zit; draag gehoorbescherming.

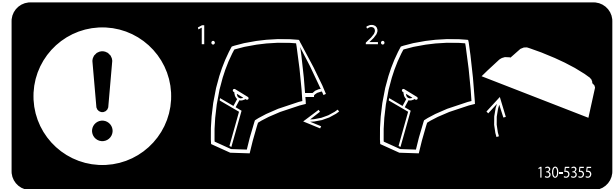


decal130-0611

130-0611

Alleen voor model met cabine

1. Waarschuwing – 1) Verwijder de pen; 2) Breng de deuren omhoog; 3) Verlaat de cabine.



decal130-5355

130-5355

1. Sluit de achterruit. 2. Til de motorkap op.



decal130-5356

130-5356

1. Het pedaal dient om vooruit en achteruit te rijden.

### GROUNDMASTER 4000, MODEL 30605 & 30609 QUICK REFERENCE AID

**CHECK/SERVICE (DAILY)**

1. ENGINE OIL LEVEL
2. HYDRAULIC FLUID LEVEL
3. ENGINE COOLANT LEVEL
4. FUEL - DIESEL ONLY
5. FUEL/WATER SEPARATOR
6. FAN BELT TENSION
7. RADIATOR SCREEN

8. AIR CLEANER
9. BRAKE FUNCTION
10. INTERLOCK SYSTEM
11. TIRE PRESSURE - 25 PSI/1.70 BAR
12. GREASE POINTS (6)  
SEE OPERATOR'S MANUAL FOR 50 HR INTERVAL GREASE POINTS.

1

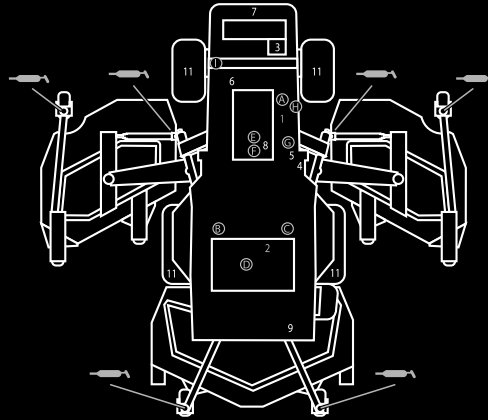
SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES		FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL		FILTER PART NO.
				FLUID	FILTER	
ENGINE OIL	30605	15W-40, CH4	6 QUARTS	250 HOURS	250 HOURS	125-7025 (A)
	30609	15W-40, CH4				
HYDRAULIC FLUID		ISO VG 46/68	7.75 GALLONS	800 HOURS	800 HOURS	75-1310 (B) 94-2621 (C)
HYDRAULIC BREATHER					800 HRS/YRLY	115-9793 (D)
PRIMARY AIR FILTER					SEE SERVICE PUBLICATION	108-3814 (E)
SAFETY AIR FILTER					SEE OPERATOR'S MANUAL	108-3816 (F)
FUEL SYSTEM	> 32 F	NO. 2 DIESEL	21 GALLONS	800 HOURS DRAIN/FLUSH	400 HOURS/YEARLY	30605 110-9049 (G)
	< 32 F	NO. 1 DIESEL				30609 125-2915 (H) 125-8752 (I)
REAR AXLE		85W-140	80 OUNCES	800 HOURS		110-4812 BREATHER (J)
PLANETARY DRIVE		85W-140	22 OUNCES	800 HOURS		
ENGINE COOLANT		50% WATER 50% ETHYL GLYCOL	9 QUARTS	DRAIN & FLUSH EVERY 2 YRS.		

130-6043

decal130-6043

1. Lees de *Gebruikershandleiding*.

## GROUNDMASTER 4010, MODEL 30635 & 30636 QUICK REFERENCE AID



### CHECK/SERVICE (DAILY)

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. ENGINE OIL LEVEL</li> <li>2. HYDRAULIC FLUID LEVEL</li> <li>3. ENGINE COOLANT LEVEL</li> <li>4. FUEL - DIESEL ONLY</li> <li>5. FUEL/WATER SEPARATOR</li> <li>6. FAN BELT TENSION</li> <li>7. RADIATOR SCREEN</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>8. AIR CLEANER</li> <li>9. BRAKE FUNCTION</li> <li>10. INTERLOCK SYSTEM</li> <li>11. TIRE PRESSURE - 25 PSI/1.70 BAR</li> <li>12. GREASE POINTS (6)<br/>SEE OPERATOR'S MANUAL FOR<br/>50 HR INTERVAL GREASE POINTS.</li> </ul> |
|---|---|



### SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

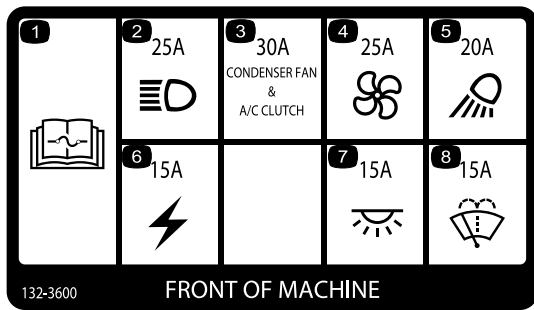
SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES.	FLUID TYPE		CAPACITY	CHANGE INTERVAL		FILTER PART NO.	
				FLUID	FILTER		
ENGINE OIL	30635	15W-40, CH-4	6 QUARTS	250 HOURS	250 HOURS	125-7025 (A)	
	30636	15W-40, CH-4				75-1310 (B)	
HYDRAULIC FLUID	ISO VG 46/68		7.75 GALLONS	800 HOURS	800 HOURS	94-2621 (C)	
HYDRAULIC BREATHER					800 HRS/YRLY	115-9793 (D)	
PRIMARY AIR FILTER					SEE SERVICE INDICATOR	108-3814 (E)	
SAFETY AIR FILTER					SEE OPERATOR'S MANUAL	108-3816 (F)	
FUEL SYSTEM	> 32 F	NO. 2 DIESEL	21 GALLONS	800 HOURS DRAIN/FLUSH	400 HOURS/ YEARLY	30635	110-9049 (G)
	< 32 F	NO. 1 DIESEL				30636	125-2915 (H) 125-8752 (H)
REAR AXLE	85W-140		80 OUNCES	800 HOURS		110-4812 BREATHER (I)	
PLANETARY DRIVE	85W-140		22 OUNCES	800 HOURS			
ENGINE COOLANT	50% WATER 50% ETHYL GLYCOL		14.5 QUARTS	DRAIN & FLUSH EVERY 2 YRS.			

130-6046

**130-6046**

decal130-6046

1. Lees de Gebruikershandleiding.



132-3600

FRONT OF MACHINE

decal132-3600

### 132-3600

Alleen voor model met cabine

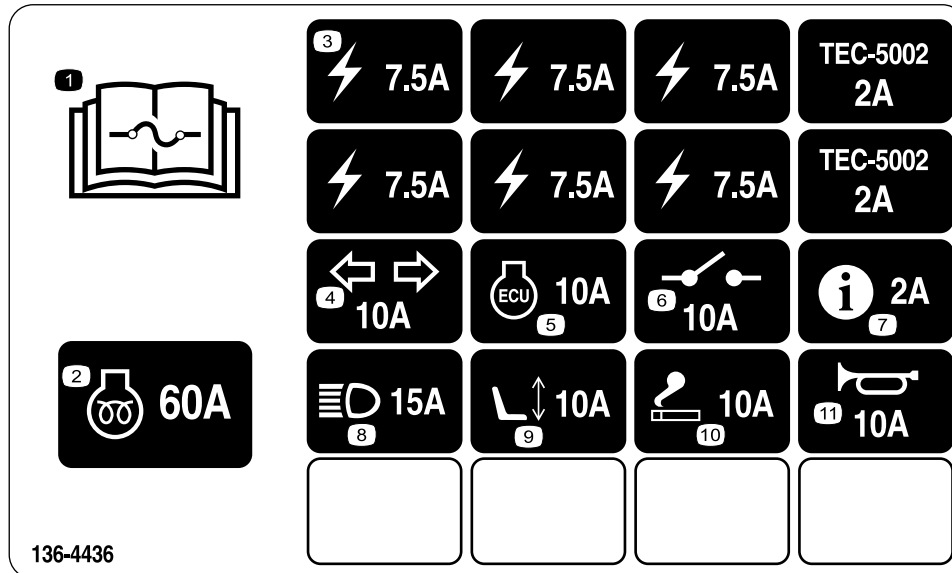
- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Lees de <i>Gebruikershandleiding</i> voor meer informatie over zekeringen. | 5. Werkverlichting (20 A)   |
| 2. Koplamp (25 A)   | 6. Hulpaggregaat (15 A)     |
| 3. Koppeling condenserventilator en airconditioning (30 A)                    | 7. Cabineverlichting (15 A) |
| 4. Ventilator (25 A)  | 8. Ruitenwissers (15 A)     |

**WARNING:** This product can expose you to chemicals including diesel engine exhaust, which is known to the State of California to cause cancer, and carbon monoxide, which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov). For more information, please visit [www.toro.com/CAProp65](http://www.toro.com/CAProp65).

**CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING**  
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

decal133-5618

### 133-5618



136-4436

### 136-4436

decal136-4436

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Lees de <i>Gebruikershandleiding</i> voor informatie over de zekeringen. | 7. Infocenter – 2 A         |
| 2. Motor voorgloeien – 60 A   | 8. Koplampen – 15 A         |
| 3. Stroomtoevoer – 7,5 A  | 9. Aandrijving stoel – 10 A |
| 4. Richtingaanwijzers – 10 A  | 10. Aansteker – 10 A        |
| 5. Motorbediening – 10 A  | 11. Claxon - 10 A           |
| 6. Aandrijving systeem – 10 A   |                             |

# Montage

## Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	De machine smeren.

## Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
Gebruikershandleiding	1	Lezen voordat de machine in gebruik wordt genomen.
Gebruikershandleiding van motor	1	Gebruiken om motorgegevens op te zoeken.
Conformiteitsverklaring	1	

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.



## De machine smeren

Geen onderdelen vereist

### Procedure

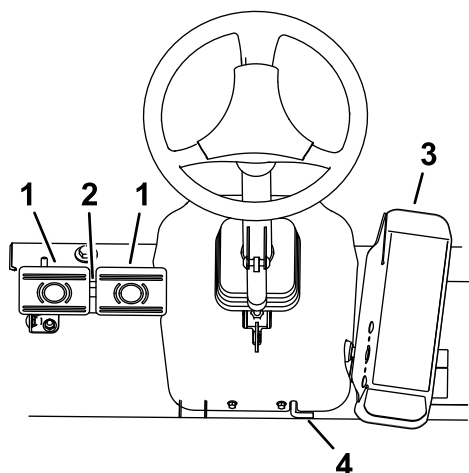
Smeer de machine voor gebruik; zie [Smeling \(bladz. 60\)](#).

**Belangrijk:** Als de machine niet goed is gesmeerd, kunnen belangrijke onderdelen hierdoor voortijdig slijten of defect raken.

# Algemeen overzicht van de machine

## Bedieningsorganen

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.



Figuur 3

g196908

- |                        |                                      |
|------------------------|--------------------------------------|
| 1. Rempedalen          | 3. Tractiepedaal                     |
| 2. Pedaalvergrendeling | 4. Hendel om stuurwiel te verstellen |

## Tractiepedaal

Om de machine te stoppen, laat u het tractiepedaal opkomen en weer terugkeren in de middelste stand (Figuur 3).

## Rempedalen

Twee pedalen bedienen de afzonderlijke remmen op de wielen ter ondersteuning van het draaien, voor het parkeren en ten behoeve van een betere tractie bij het rijden op hellingen. Een vergrendeling koppelt de pedalen als parkeerrem en voor transport (Figuur 3).

## Pedaalvergrendeling

Om de pedaalvergrendeling in werking te stellen, koppelt u de pedalen met de pedaalvergrendeling (Figuur 3).

## Hendel om stuurwiel te verstellen

Trek de hendel om het stuur te verstellen naar beneden om het stuurwiel in de gewenste stand te zetten en laat de hendel vervolgens los om de instelling te borgen (Figuur 3).

## Parkeerremvergrendeling

Een knop links van het bedieningspaneel activeert de vergrendeling van de parkeerrem (Figuur 3).

Om de parkeerrem in werking te stellen, koppelt u de pedalen met de vergrendeling, trapt u beide pedalen in en trekt u de vergrendeling voor de parkeerrem uit. Om de parkeerrem uit te schakelen, trapt u beide pedalen in totdat de parkeerremvergrendeling wordt ingetrokken.

## Gevaarlichtschakelaar

Druk de schakelaar van de gevaarverlichting naar voren om de gevaarverlichting in te schakelen en naar achteren om de gevaarverlichting uit te schakelen (Figuur 4).

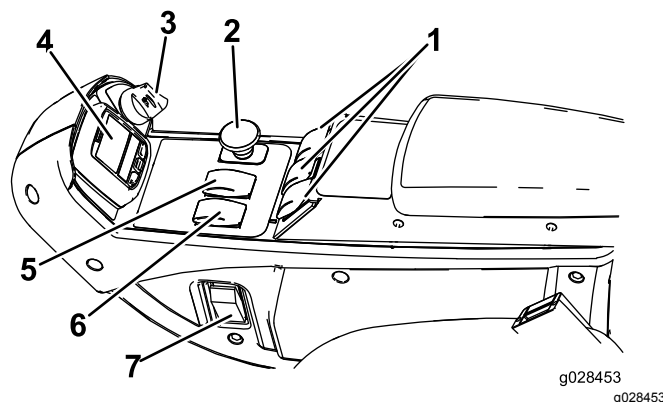
## Richtingaanwijzerschakelaar

Druk op de linkerzijde van de richtingaanwijzerschakelaar om het linksafsignaal en op de rechterzijde van de schakelaar om het rechtsafsignaal te activeren (Figuur 4).

**Opmerking:** De middelste stand is de Uit-stand.

## Contactschakelaar

De contactschakelaar (Figuur 4) heeft 3 standen: UIT, AAN/VOORVERWARMEN en START.



Figuur 4

g028453  
g028453

- |                      |                                 |
|----------------------|---------------------------------|
| 1. Hefschakelaars    | 5. Toerentalregelaar laag/hhoog |
| 2. Aftakasschakelaar | 6. Toerentalschakelaar          |
| 3. Contactschakelaar | 7. Lichtschakelaar (optioneel)  |
| 4. InfoCenter        |                                 |

## Toerentalschakelaar

Met de toerentalschakelaar (Figuur 4) kunt u het toerental op 2 manieren veranderen. Tik op de schakelaar om het toerental in stappen van 100 tpm



te verhogen of verlagen. Hou een zijde van de schakelaar ingedrukt om de motor automatisch in hoog of laag stationair te schakelen.

## Aftakasschakelaar

De aftakasschakelaar heeft 2 standen: UIT (START) en IN (STOP). Trek de knop van de aftakasschakelaar uit om de maaidekmessen te activeren. Druk de knop in om de maaidekmessen uit te schakelen (Figuur 4).

## Toerentalregelaar laag/hoog

Met deze schakelaar (Figuur 4) kunt u het toerentalbereik vergroten voor het transport van de machine. Om tussen het hoge en het lage bereik te schakelen, moeten de maaidekken omhooggebracht zijn, de aftakas en de cruisecontrol uitgeschakeld zijn en het tractiepedaal in NEUTRAAL staan. De machine moet met lage snelheid rijden.

**Opmerking:** De maaidekken werken niet en/of kunnen niet omlaag worden gebracht vanuit de transportstand als de schakelaar is ingesteld op het hoge toerentalbereik.

## Hefschakelaars

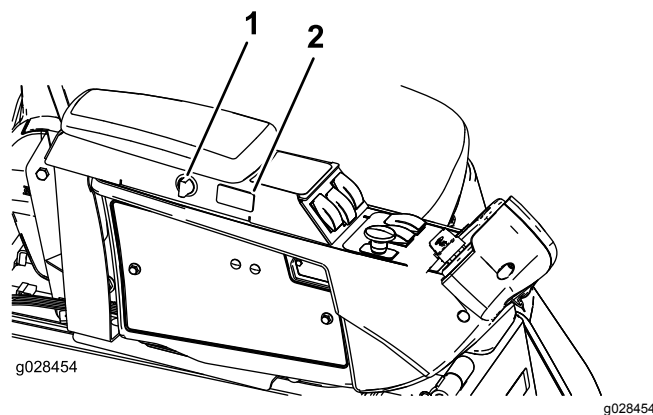
Met de hefschakelaars kunt u de maaidekken omhoog en omlaag brengen (Figuur 4). Druk de schakelaars naar voren om de maaidekken omlaag te brengen en naar achteren om de maaidekken omhoog te brengen. Druk bij het starten van de machine en terwijl de maaidekken zich in de stand omlaag bevinden op de hefschakelaar om de maaidekken te laten zweven en te maaien.

**Opmerking:** De dekken kunnen niet omlaag worden gebracht in het hoge toerentalbereik en kunnen ook niet omhoog of omlaag worden gebracht als u niet in de stoel zit terwijl de motor loopt. Bovendien kunnen de maaidekken omlaag worden gebracht met het contactsleuteltje in de stand AAN en u op de stoel.

## Schakelaar van de cruisecontrol

Met de schakelaar van de cruisecontrol vergrendelt u het pedaal zodat de gewenste grondsnelheid behouden wordt (Figuur 5). Druk op de achterzijde van de schakelaar om de cruisecontrol uit te schakelen. Met de middelste stand van de schakelaar wordt de cruisecontrol ingeschakeld en met de voorzijde van de schakelaar kan de gewenste rijsnelheid worden ingesteld.

**Opmerking:** Ook door een rempedaal in te drukken of het tractiepedaal in achteruit te zetten gedurende 1 seconde kunt u de pedaalstand vrijstellen.



Figuur 5

1. Schakelaar van het stopcontact
2. Schakelaar van de cruisecontrol

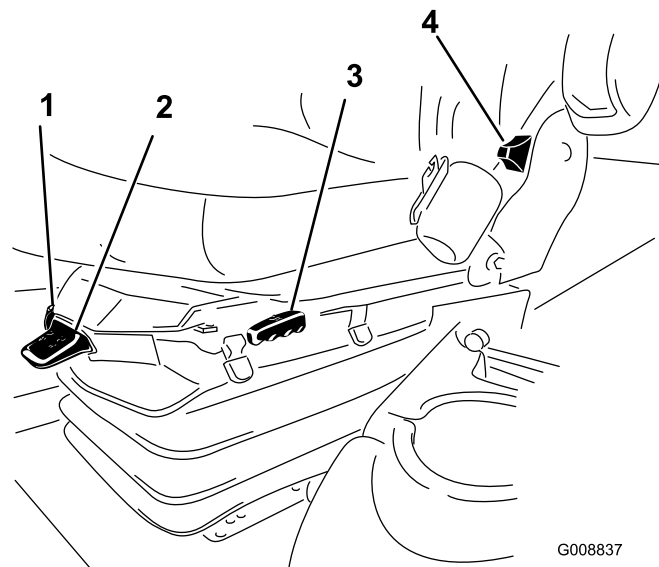
## Aansluitpunt

Gebruik het aansluitpunt om optionele elektrische accessoires van stroom te voorzien (Figuur 5).

## Stoelinstellingen

### Instelhendel bestuurdersstoel

Beweeg de instelhendel aan de zijkant van de bestuurdersstoel naar buiten, beweeg de stoel naar de gewenste stand en laat de hendel los om de stoel in deze stand te vergrendelen (Figuur 6).



Figuur 6

1. Gewichtmeter
2. Gewichtsinstellingshendel
3. Instelhendel bestuurdersstoel
4. Instelhendel rugleuning
5. Afstelknop voor armsteun (niet afgebeeld – bevindt zich onder armsteun)

### Afstelknop voor armsteun

Draai aan de knop om de hoek van de armsteun te verstellen (Figuur 6).

### Instelhendel rugleuning

Verplaats de hendel om de hoek van de rugleuning van de stoel in te stellen (Figuur 6).

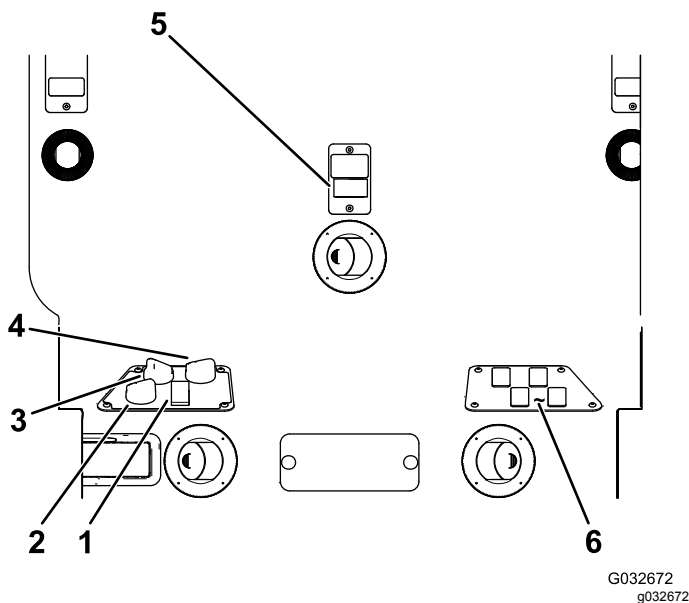
### Meter voor instelling van gewicht van bestuurder

De meter voor de instelling van het gewicht geeft aan wanneer de stoel is ingesteld naar het gewicht van de bestuurder (Figuur 6). Stel de hoogte in door de ophanging binnen de groene zone in te stellen.

### Hendel voor gewicht-instelling

Gebruik deze hendel om in te stellen naar het gewicht van de bestuurder (Figuur 6). Trek de hendel omhoog om de luchtdruk te verhogen en druk de hendel omlaag om de luchtdruk te verlagen. De instelling is juist als de gewichtsmeter in het groene gedeelte staat.

## Cabineknoppen



Figuur 7

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| 1. Aircoschakelaar         | 4. Temperatuurregeling                    |
| 2. Luchtcirculatieregeling | 5. Ruitenwisserschakelaar                 |
| 3. Ventilatorregeling      | 6. Beschikbaar voor optionele accessoires |

### Luchtcirculatieregeling

Stelt de cabine in op circulatie van de lucht in de cabine of lucht aanzuigen van buiten de cabine (Figuur 7).

- Stel de cabine in op luchtcirculatie als u de airconditioning gebruikt.
- Stel de cabine in om lucht aan te zuigen van buiten als u de verwarming of ventilator gebruikt.

### Ventilatorregelingsknop

Draai aan de ventilatorregelingsknop om de snelheid van de ventilator te regelen (Figuur 7).

### Temperatuurregelingsknop

Draai aan de temperatuurregelingsknop om de temperatuur in de cabine te regelen (Figuur 7).

### Ruitenwisserschakelaar

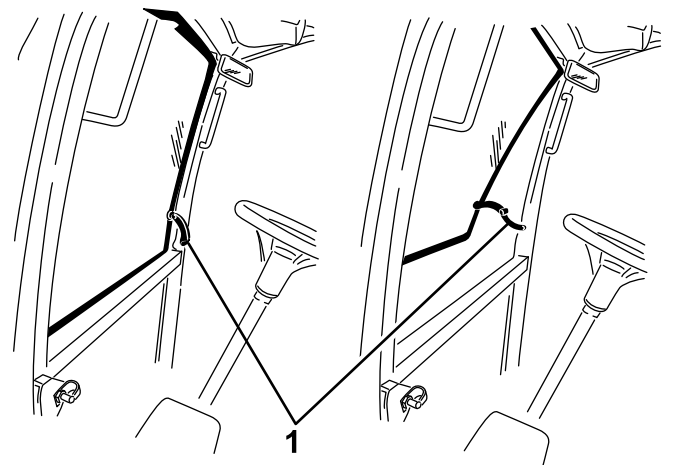
Gebruik deze schakelaar om de ruitenwissers in of uit te schakelen (Figuur 7).

### Aircoschakelaar

Met deze schakelaar kunt u de airconditioning aan- en uitzetten (Figuur 7).

### Voorruitvergrendeling

Open de vergrendelingen om de voorruit te openen (Figuur 8). Druk op de vergrendeling om de voorruit de GEOPENDE STAND te vergrendelen. Trek de vergrendeling uit en omlaag om de ruit te sluiten en vast te zetten.



Figuur 8

1. Voorruitvergrendeling

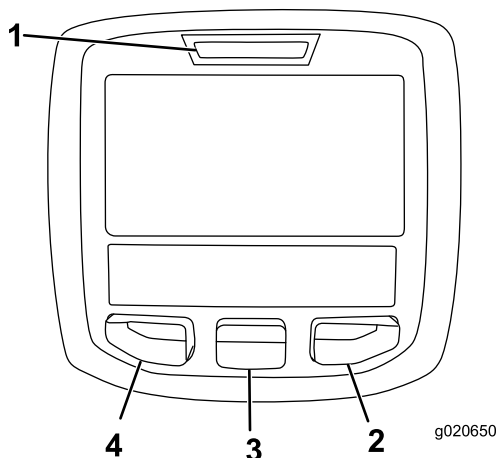
### Achterraitvergrendeling

Open de vergrendelingen om de achterrait te openen. Druk op de vergrendeling om de achterrait in de GEOPENDE stand te vergrendelen. Druk de vergrendeling uit en omlaag om de achterrait te sluiten en vast te zetten (Figuur 8).

**Belangrijk:** Sluit de achterraut voordat u de motorkap opent; anders kan de motorkap of de achterraut beschadigd worden.

## De bediening van het InfoCenter gebruiken

Het InfoCenter lcd-scherm toont informatie over uw machine, onder meer de bedrijfsstatus en allerlei diagnostische informatie (Figuur 9). Het InfoCenter beschikt over een welkomtscherm en hoofdscherm. U kunt te allen tijde heen en weer gaan tussen het welkomtscherm en het hoofdscherm door om het even welke knop in het InfoCenter te bedienen en dan op de richtingspijl te drukken.



**Figuur 9**

- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1. Controlelampje | 3. Middelste knop |
| 2. Rechterknop    | 4. Linkerknop     |

- Linkerknop, knop toegang tot menu/terug – druk op deze knop om naar de menu's van het InfoCenter te gaan. U kunt hem gebruiken om het huidige menu te verlaten.
- Middelste knop – gebruik deze knop om naar beneden door menu's te bewegen.
- Rechterknop – gebruik deze knop als een pijl naar rechts aangeeft dat er nog andere opties in het menu zijn.
- Pieper – klinkt als u de maaidekken omlaag brengt of als er berichten of storingen zijn.

**Opmerking:** De knoppen kunnen verschillende functies vervullen afhankelijk van wat op dat moment nodig is. Voor elke knop is er een pictogram dat de huidige functie weergeeft.
























## Verklaring van pictogrammen in het InfoCenter

<b>SERVICE DUE</b>	Geeft aan wanneer gepland onderhoud moet worden uitgevoerd
$\frac{n}{min}$	Motortoerental/status – het toerental van de motor







## Verklaring van pictogrammen in het InfoCenter (cont'd.)

	Urenteller
	Informatiepictogram
	Bepaalt de maximale tractiesnelheid
	Snel
	Langzaam
	Ventilator omkeren – geeft aan of de ventilator omgekeerd draait
	Brandstofpeil
	Stationair herstel vereist
	Luchtinlaatverwarming actief
	Linker maaidek omhoog brengen
	Middelste maaidek omhoog brengen
	Rechter maaidek omhoog brengen
	De bestuurder moet op de stoel zitten
	Indicator parkeerrem – geeft aan of de parkeerrem is ingeschakeld
<b>H</b>	Geeft het hoge bereik aan
<b>N</b>	Vrijstand
<b>L</b>	Geeft het lage bereik aan
	Koelvloeistoftemperatuur – de temperatuur van de motorkoelvloeistof in °C of °F
	Temperatuur (heet)
	Tractie of tractiepedaal
	Geweigerd of niet toegestaan

## Verklaring van pictogrammen in het InfoCenter (cont'd.)

	Motor – Starten
	Aftakas – Geeft aan dat de aftakas ingeschakeld is
	Gestopt of uitgeschakeld
	Motor
	Contactschakelaar
	Geeft aan wanneer de maaidekken omlaag worden gebracht
	Geeft aan wanneer de maaidekken omhoog worden gebracht
	PIN-code
	Hydraulische olietemperatuur – Geeft de temperatuur van de hydraulische olie aan.
	CAN-bus
	InfoCenter
	Slecht of mislukt
	Midden
	Rechts
	Links
	Gloeilamp
	Uitvoer van TEC-controller of bedieningskabel in kabelboom
	Hoog: boven toegestaan bereik
	Laag: onder toegestaan bereik
	Buiten bereik
	Schakelaar
	De bestuurder moet de schakelaar vrijgeven
	De bestuurder moet de status wijzigen in wat aangegeven wordt

## Verklaring van pictogrammen in het InfoCenter (cont'd.)

Symbolen worden vaak gecombineerd in zinnen. Hier volgen enkele voorbeelden	
	De bestuurder moet de machine in neutraal zetten
	Motor weigert te starten
	Motor uitgeschakeld
	Motorkoelvloeistof is te heet
	De hydraulische vloeistof is te heet
	Ga zitten of schakel de parkeerrem in werking

## De menu's gebruiken

Druk in het hoofdscherm op de menuknop om naar het InfoCenter menusysteem te gaan. U gaat naar het hoofdmenu. Raadpleeg de volgende tabellen voor een overzicht van de opties die u hebt in de menu's:

Hoofdmenu	
Menu-optie	Beschrijving
Storingen	Het menu Storingen bevat een lijst met de recente machinestoringen. Raadpleeg de Gebruikershandleiding of een erkende Toro distributeur voor meer informatie over het menu Storingen en de informatie die het bevat.
Onderhoud	Het menu Onderhoud bevat informatie over de machine, zoals bedrijfsuren en andere cijfergegevens van die aard.
Diagnostiek	Het menu Diagnostiek geeft de status van elke machineschakelaar, sensor en bedieningsoutput aan. U kunt dit menu gebruiken om sommige problemen op te lossen. In het menu ziet u namelijk welke onderdelen in- en uitgeschakeld zijn.

Instellingen	In het menu Instellingen kunt u het InfoCenter-scherm configureren en aan uw voorkeuren aanpassen.
Machine	In het menu Machine ziet u het modelnummer, het serienummer en de versie van de software op uw machine.

Onderhoud	
Menu-optie	Beschrijving
Hours	Het totale aantal bedrijfsuren van de machine, motor en ventilator, alsook het aantal uren dat de machine getransporteerd en oververhit is geweest
Counts	Het aantal keer dat de machine voorverwarmd en gestart is

Diagnostisch systeem	
Menu-optie	Beschrijving
Engine Run	Raadpleeg de Gebruikers-handleiding of een erkende Toro distributeur voor meer informatie over het menu Engine Run en de informatie die het bevat.
Glowplugs	Geeft aan of de volgende functies actief zijn: sleutelstart, time-out beperkt en gloeibougies
Fan	Geeft aan of de ventilator actief is in de volgende gevallen: motortemperatuur hoog, olietemperatuur hoog, motor of hydraulische temperatuur hoog, en ventilator aan

Instellingen	
Menu-optie	Beschrijving
Eenheden	Bepaalt de eenheden die gebruikt worden in het InfoCenter; het menu heeft de opties imperiaal of metrisch
Taal	Bepaalt de taal die gebruikt wordt in het InfoCenter*
Schermlverlichting lcd	De helderheid van het lcd-scherm
Contrast lcd	Het contrast van het lcd-scherm
Beveiligde menu's	Geeft een door uw bedrijf geautoriseerde persoon toegang tot de beveiligde menu's met een PIN-code.
Auto stationair	Bepaalt hoe lang het duurt voordat de motor stationair gaat lopen als hij niet wordt gebruikt

Maaisnelheid	Regelt de maximumsnelheid in maaimodus (laag bereik)
Transportsnelheid	Regelt de maximumsnelheid in transportmodus (hoog bereik)
Smart Power	Smart Power voorkomt vastlopen in zware omstandigheden door de machinesnelheid automatisch te regelen en de maaiprestaties te optimaliseren.

\*Alleen gebruikerstekst wordt vertaald. De schermen fouten, onderhoud en diagnostiek hebben betrekking op onderhoud. De titels worden weergegeven in de ingestelde taal, maar de menu-items zijn in het Engels.

Betreffende	
Menu-optie	Beschrijving
Model	Het modelnummer van de machine
Serienummer	Het serienummer van de machine
Machine Controller Revision	De softwareversie van de hoofdbedieningseenheid
InfoCenter softwareversie	De softwareversie van het InfoCenter
CAN-bus	De status van de communicatiebus van de machine

## Beveiligde menu's

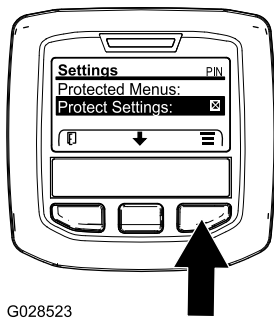
In het instellingenmenu van het InfoCenter kunt u 4 configuratie-instellingen voor de bediening veranderen: vertraging automatisch stationair, maximale maaisnelheid, maximale transportsnelheid en Smart Power. Deze instellingen bevinden zich in het beveiligde menu.

## Toegang tot de beveiligde menu's

**Opmerking:** De standaard PIN-code van de machine is 0000 of 1234.

Als u de PIN-code heeft gewijzigd en vergeten bent, neem dan contact op met uw erkende Toro distributeur voor hulp.

1. Scroll in het HOOFDMENU met de middelste knop naar beneden tot het INSTELLINGENMENU en druk op de rechterknop (Figuur 10).

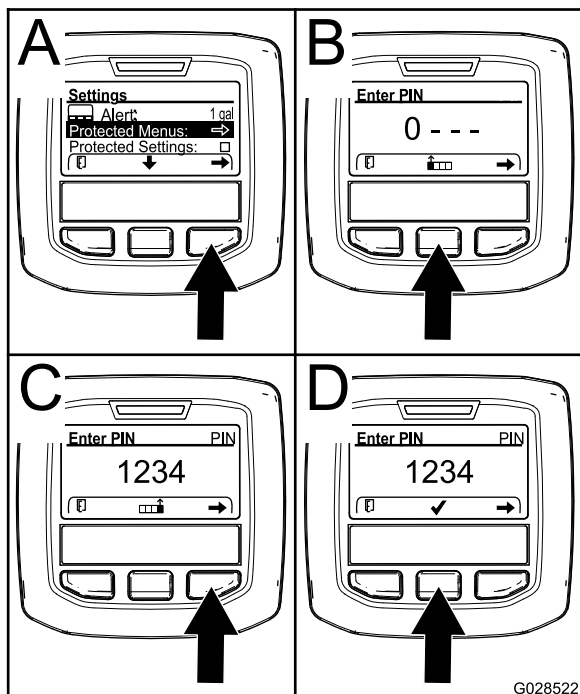


G028523

Figuur 10

g028523

2. Scroll in het INSTELLINGENMENU met de middelste knop naar beneden tot het BEVEILIGDE MENU en druk op de rechterknop (Figuur 11A).



G028522

Figuur 11

g028522

3. Om de PIN-code in te voeren drukt u op de middelste knop tot het eerste gewenste cijfer verschijnt, druk dan op de rechterknop om naar het volgende cijfer te gaan (Figuur 11B en Figuur 11C). Herhaal dit tot het laatste cijfer is ingevoerd en druk dan nogmaals op de rechterknop.
4. Druk op de middelste knop om de PIN-code in te voeren (Figuur 11D).

Wacht tot het rode controlelampje van het InfoCenter oplicht.

**Opmerking:** Als het InfoCenter de PIN-code accepteert en het beveiligde menu opent dan verschijnt "PIN" in de rechter bovenhoek van het scherm.

**Opmerking:** Zet de contactschakelaar op UIT en dan op AAN om het beveiligde menu te vergrendelen.

U kunt de instellingen in het beveiligde menu weergeven en wijzigen. Scroll in het beveiligde menu omlaag tot de optie Instellingen beveiligen. Wijzig de instelling met de rechterknop. Als u Instellingen beveiligen op UIT zet kunt u de instellingen in het beveiligde menu bekijken en wijzigen zonder de PIN-code in te voeren. Als u Instellingen beveiligen op AAN zet worden de beveiligde opties verborgen en moet u de PIN-code invoeren om de instellingen in het beveiligde menu te wijzigen. Na het instellen van de PIN-code moet u de contactschakelaar op UIT zetten en dan terug op AAN om deze optie te activeren en op te slaan.

## Instelling automatisch stationair aanpassen

1. Scroll in het instellingenmenu naar beneden tot u de functie Auto Stationair ziet.
2. Druk op de rechterknop om de instelling voor automatisch stationair draaien te wijzigen; de mogelijke opties zijn 8, 10, 15, 20, 30 seconden of UIT.

## De maximale toegestane maaisnelheid instellen

- Scroll in het instellingenmenu naar beneden tot u de functie maaisnelheid ziet en druk op de rechterknop.
- Druk op de rechterknop om de maximale maaisnelheid te verhogen (50, 75 of 100%).
- Druk op de middelste knop om de maximale maaisnelheid te verlagen (50, 75 of 100 %).
- Druk op de linkerknop om het menu te verlaten.

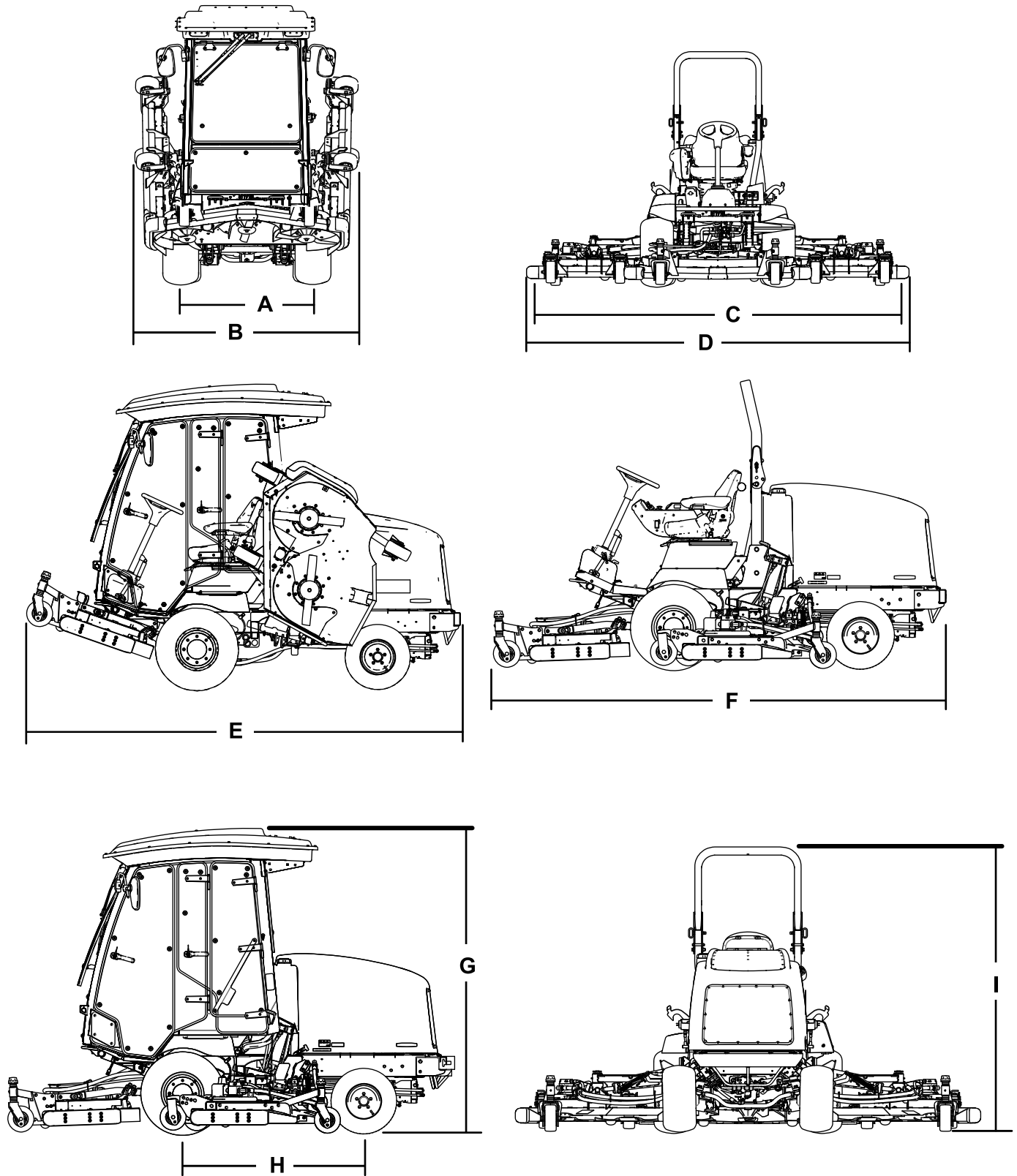
## De maximale toegestane transportsnelheid instellen

- Scroll in het instellingenmenu naar beneden tot u de functie transportsnelheid ziet en druk op de rechterknop.
- Druk op de rechterknop om de maximale transportsnelheid te verhogen (50, 75 of 100%).
- Druk op de middelste knop om de maximale transportsnelheid te verlagen (50, 75 of 100%).
- Druk op de linkerknop om het menu te verlaten.

Als u klaar bent in het beveiligde menu, druk dan op de linkerknop om naar het hoofdmenu te gaan en druk nogmaals op de linkerknop om naar het menu lopen te gaan.

# Specificaties

Opmerking: Specificaties en ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.



Figuur 12

g197050

Beschrijving	Figuur 12 referentie	Afmetingen of gewicht	
Hoogte met cabine	G	237 cm	
Hoogte met rolbeugel	I	218 cm	
Totale lengte	F	342 cm	
Lengte voor stalling of transport	E	338 cm	
Maaibreedte			
	totaal	C	335 cm
	voorste maai-eenheid		157 cm
	zij-maai-eenheid		107 cm
	voorste maai-eenheid en een zij-maai-eenheid		246 cm
Totale breedte			
	maai-eenheden neergelaten	D	345 cm
	maai-eenheden opgeheven (transportstand)	B	183 cm
Wielbasis	H	141 cm	
Wielloopvlak (midden van wiel tot midden van wiel)			
	vóór	A	114 cm
	achter	J	107 cm
Afstand tot de grond		17 cm	
Nettogewicht met cabine		2159 kg	
Nettogewicht met rolbeugel		2159 kg	

## Werktuigen/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of distributeur of bezoek [www.Toro.com](http://www.Toro.com) voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires.

Om de beste prestaties te verkrijgen en er zeker van te zijn dat de machine altijd veilig kan worden gebruikt, moet u ter vervanging uitsluitend originele Toro onderdelen en accessoires gebruiken. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Dit kan ertoe leiden dat de garantie op het product komt te vervallen.



# Gebruiksaanwijzing

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

## Voor gebruik

## Veiligheidsinstructies voorafgaand aan het werk

### Algemene veiligheid

- Laat kinderen of personen die geen instructie hebben ontvangen, de machine nooit gebruiken of onderhoudswerkzaamheden daaraan verrichten. Plaatselijke voorschriften kunnen nadere eisen stellen aan de leeftijd van degene die met de machine werkt. De eigenaar is verantwoordelijk voor de instructie van alle bestuurders en technici.
- Zorg ervoor dat u vertrouwd raakt met de bedieningsorganen en de veiligheidssymbolen, en weet hoe u de machine veilig kunt gebruiken.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de machine en de motor snel kunt stoppen.
- Controleer of de dodemansknoppen, de veiligheidsschakelaars en de veiligheidsschermen zijn bevestigd en naar behoren werken. Gebruik de machine uitsluitend als deze naar behoren werkt.
- Controleer voordat u begint te maaien altijd de machine om zeker te zijn dat de messen, de mesbouten en het maaimechanisme in goede staat zijn. Vervang versleten of beschadigde messen en bouten altijd als complete set om een goede balans te behouden.
- Inspecteer het terrein waarop u de machine gaat gebruiken en verwijder voorwerpen die de machine kan uitwerpen.

### Brandstofveiligheid

- Wees uiterst voorzichtig bij het omgaan met brandstof. Brandstof is ontvlambaar en de dampen kunnen tot ontploffing komen.
- Doof alle sigaretten, sigaren, pijpen en andere ontstekingsbronnen.
- Gebruik uitsluitend een goedgekeurd vat of blik voor de brandstof.
- Wanneer de motor loopt of heet is, mag u de brandstofdop niet verwijderen of geen brandstof toevoegen.
- Geen brandstof bijvullen of aftappen in een afgesloten ruimte.

- Bewaar de machine en het brandstofvat niet op plaatsen waar open vlammen, vonken of waakvlammen (bv. van een boiler of een ander toestel) aanwezig kunnen zijn.
- Probeer de motor niet te starten als u brandstof hebt gemorst; voorkom elke vorm van open vuur of vonken totdat de brandstofdampen volledig zijn verdwenen.

## Het motoroliepeil controleren

Voordat u de motor start en de machine in gebruik neemt, moet u het oliepeil in het carter van de motor controleren; zie [Het motoroliepeil controleren \(bladz. 62\)](#).

## Het koelsysteem controleren

Voordat u de motor start en de machine gaat gebruiken, moet u het koelsysteem controleren; zie [Het koelsysteem controleren \(bladz. 71\)](#).

## Hydraulische vloeistof controleren

Voordat u de motor start en de machine gaat gebruiken, moet u het hydraulische systeem controleren; zie [Het hydraulische systeem een onderhoudsbeurt geven \(bladz. 75\)](#).

## Brandstoftank vullen

### Inhoud brandstoftank

Inhoud brandstoftank: 79 liter.

### Brandstof

**Belangrijk:** Gebruik uitsluitend diesel met een extreem laag zwavelgehalte. Brandstof met een hoger gehalte zwavel beschadigt de dieseloxydatiekatalysator (DOC). Dit zal leiden tot operationele problemen en verkort de levensduur van de motoronderdelen.

**Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd kan dit leiden tot schade aan de motor.**

- Gebruik geen kerosine of benzine in plaats van dieselbrandstof.
- Meng nooit kerosine of motorolie met de dieselbrandstof.

- Bewaar de brandstof nooit in vaten die van binnen verzinkt zijn.
- Voeg geen additieven toe aan de brandstof.

## Diesel

**Cetaangetal:** 45 of hoger

**Zwavelgehalte:** ultralaag (< 15 ppm)

## Brandstof

Diesel specificatie	Locatie
ASTM D975 No. 1-D S15 No. 2-D S15	VS
EN 590	EU
ISO 8217 DMX	Internationaal
JIS K2204 Grade No. 2	Japan
KSM-2610	Korea

- Gebruik uitsluitend schone, verse diesel of biodiesel.
- Koop brandstof in hoeveelheden die binnen 180 dagen kunnen worden gebruikt zodat u altijd verse brandstof heeft.

Gebruik zomerdieselbrandstof (nr. 2-D) bij temperaturen boven  $-7^{\circ}\text{C}$  en winterdieselbrandstof (nr. 1-D of nr. 1-D/2-D-mengsel) bij temperaturen beneden  $-7^{\circ}\text{C}$ .

**Opmerking:** Gebruik van winterdieselbrandstof bij lage temperaturen biedt een lager vlampunt en een lager stolpunt. Dit vergemakkelijkt het starten en vermindert de kans dat de filters verstopt raken. Gebruik bij temperaturen boven  $-7^{\circ}\text{C}$  zomer- in plaats van winterdieselbrandstof om de brandstofpomp langer te laten meegaan en meer vermogen te ontwikkelen.

## Biodiesel gebruiken

Deze machine kan ook gebruikmaken van een dieselmengsel tot maximaal B20 (20% biodiesel, 80% petrodiesel).

**Zwavelgehalte:** ultralaag (< 15 ppm)

**Biodiesel specificatie:** ASTM D6751 of EN 14214

**Gemengde brandstof specificatie:** ASTM D975, EN 590, of JIS K2204

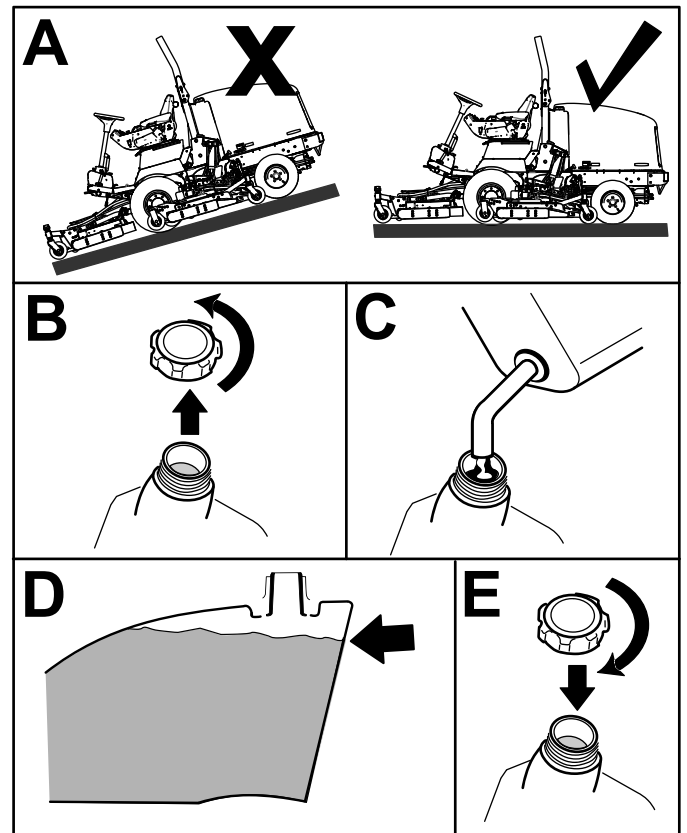
**Belangrijk:** Het aandeel diesel moet een ultralaag zwavelgehalte hebben.

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Biodieselmengsels kunnen gelakte oppervlakken beschadigen.

- Gebruik B5 (biodieselinhoud 5%) of mengsels met een lager percentage in koud weer.
- Controleer afdichtingen, slangen en pakkingen, die in contact met brandstof komen, omdat zij in de loop der tijd hierdoor kunnen worden aangetast.
- Nadat u bent overgestapt op een biodieselmengsel kan een brandstoffilter een tijdlang verstopt raken.
- Neem voor meer informatie contact op met uw erkende Toro distributeur.

## Brandstof bijvullen



Figuur 13

g196909

Vul de tank bij tot ongeveer 6 tot 13 mm onder de bovenkant van de tank (niet de vulbuis) met nr. 2-D dieselbrandstof.

**Opmerking:** Vul indien mogelijk de brandstoftank telkens na gebruik; zo beperkt u de mogelijkheid op opstapeling van condensatie in de brandstoftank tot een minimum.

## De bandenspanning controleren

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

## ⚠ GEVAAR

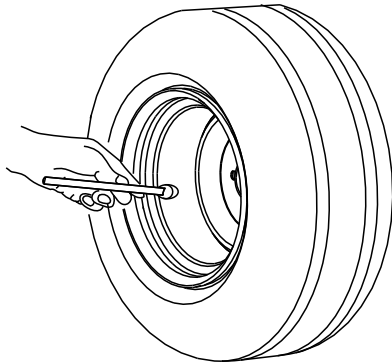
Een te lage bandenspanning vermindert de zijdelingse stabiliteit van de machine op hellingen. Hierdoor kan de machine omkantelen, waardoor lichamelijk of dodelijk letsel kan ontstaan.

**Pomp de banden niet te zacht op.**

De luchtdruk in de banden moet tussen 1,72 en 2,07 bar zijn.

**Belangrijk:** Zorg ervoor dat alle banden steeds de aanbevolen bandenspanning hebben, hierdoor kan de machine optimale maaiprestaties leveren en goed functioneren. Pomp de banden niet te zacht op.

Controleer de luchtdruk in alle banden voordat u de machine gebruikt.



G001055

Figuur 14

g001055

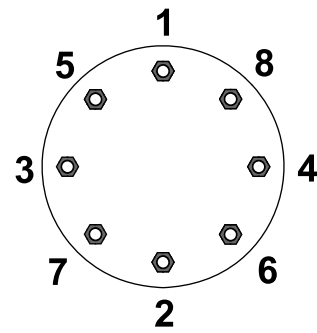
## De torsie van de wielmoeren controleren

**Onderhoudsinterval:** Na het eerste bedrijfsuur

Na de eerste 10 bedrijfsuren

Om de 200 bedrijfsuren

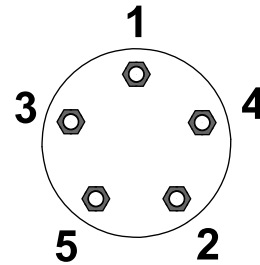
Draai de wielmoeren vast met een torsie van 115 tot 136 N·m; hou daarbij de volgorde aan die u ziet in [Figuur 15](#) en [Figuur 16](#).



G033358

Figuur 15  
Voorwielen

g033358



G033359

Figuur 16  
Achterwielen

g033359

## ⚠ WAARSCHUWING

Als de wielmoeren niet steeds de juiste torsie hebben, kan dit leiden tot lichamelijk letsel.

**Draai de wielmoeren vast met de juiste torsie.**

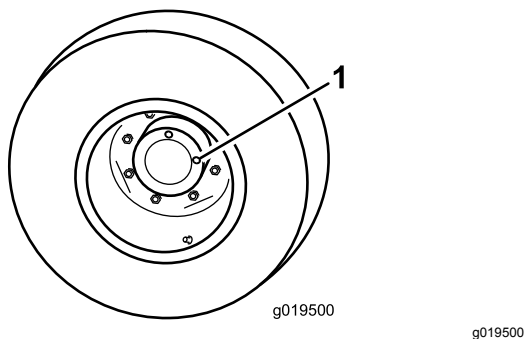
## Oliepeil van de planeetwielaandrijving controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren (controleer op uitwendig lekkage).

Om de 400 bedrijfsuren

Gebruik hoogwaardige SAE 85W-140 tandwielolie om de olie te verversen.

1. Plaats de machine op een egale ondergrond en zet het wiel zodanig dat 1 controleplug zich bovenaan (op 12 uur) en de andere zich rechts (op 3 uur) bevindt ([Figuur 17](#)).



**Figuur 17**

1. Controle-/aftapplug (2)

2. Verwijder de rechtse controleplug (Figuur 17).

**Opmerking:** De olie zou tot de onderkant van de opening van de controleplug moeten reiken.

3. Als het peil te laag is, verwijder dan de bovenste plug en voeg olie toe tot deze uit de opening aan de rechterkant begint te vloeien.
4. Monteer de beide pluggen.

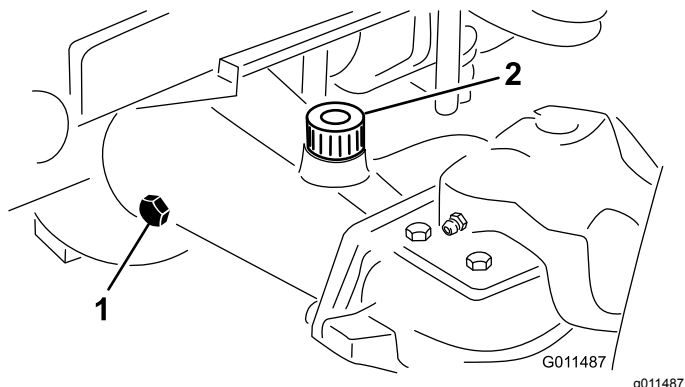
## Het smeeroilpeil van de achteras controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren

De achteras is gevuld met SAE 85W-140 smeeroil. De capaciteit bedraagt 2,4 liter. Controleer elke dag op lekkage.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Verwijder een controleplug van 1 uiteinde van de as en controleer of het smeermiddel tot aan de onderkant van de opening komt (Figuur 18).

**Opmerking:** Indien het peil te laag staat, verwijdert u de vulplug en vult u voldoende smeermiddel bij totdat het peil de onderkant van de openingen van de controleplug bereikt.



**Figuur 18**

1. Controleplug
2. Vulplug

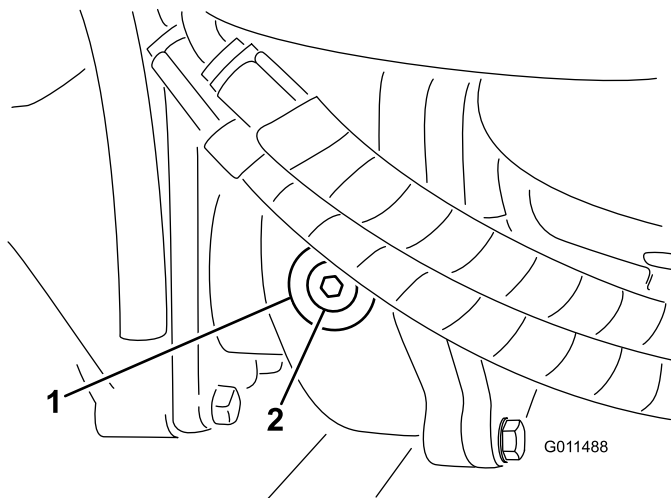
## Het smeeroilpeil van de tandwielkast van de achteras controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren

De tandwielkast is gevuld met SAE 85W-140 smeeroil. De capaciteit bedraagt 0,5 liter. Controleer elke dag op lekkage.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Verwijder de controle/vulplug aan de linkerkant van de tandwielkast en controleer of de tandwielolie tot aan de onderkant van de opening komt (Figuur 19).

**Opmerking:** Als het peil te laag is, vult u voldoende transmissieolie bij totdat het peil de onderkant van de opening bereikt.



**Figuur 19**

1. Tandwielkast
2. Controle-/vulplug

## De rolbeugel verstellen

### ⚠ WAARSCHUWING

Om lichamelijk of dodelijk letsel te voorkomen als de machine omkantelt: houd de rolbeugel in de omhoog geklapse en vergrendelde stand en doe de veiligheidsgordel om.

Zorg ervoor dat de stoel bevestigd is met de stoelvergrendeling.

## ⚠ WAARSCHUWING

Er is geen omkantelbeveiliging als de rolbeugel omlaag is geklapt.

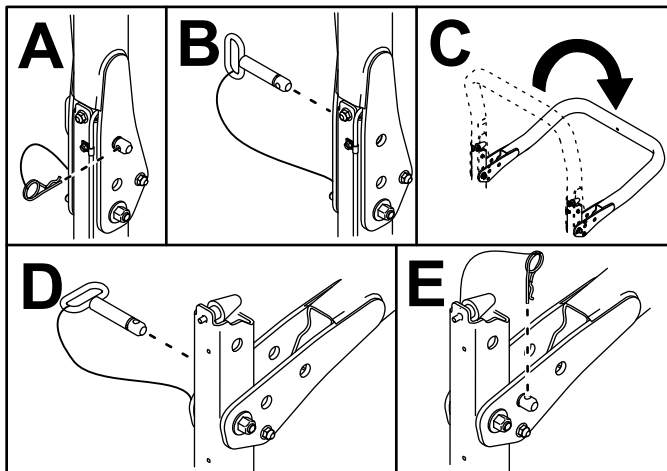
- Gebruik de machine niet op oneffen terrein of op een heuvel met een omlaag geklapte rolbeugel.
- Klap de rolbeugel uitsluitend omlaag als dit absoluut noodzakelijk is.
- Doe de veiligheidsgordel niet om als de rolbeugel omlaag is geklapt.
- Rij langzaam en voorzichtig.
- Klap de rolbeugel omhoog zodra de ruimte dit toelaat.
- Let goed op dat er voldoende ruimte boven de machine is (denk aan takken, deuropeningen, elektrische kabels) voordat u onder een object rijdt en zorg ervoor dat u dit niet raakt.

**Belangrijk:** Doe altijd de veiligheidsgordel om als de rolbeugel omhoog is geklapt en is vergrendeld. Doe de veiligheidsgordel niet om als de rolbeugel omlaag is geklapt.

## De rolbeugel omlaag klappen

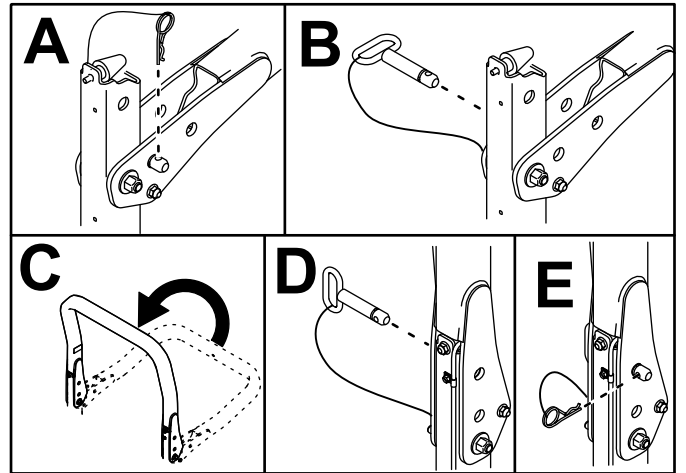
**Belangrijk:** Klap de rolbeugel uitsluitend omlaag als dit noodzakelijk is.

**Belangrijk:** Zorg ervoor dat de stoel bevestigd is met de stoelvergrendeling.



g221650  
Figuur 20

## De rolbeugel omhoog klappen



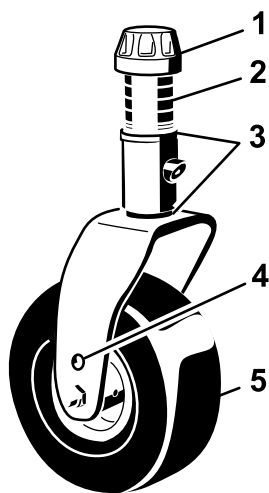
g221651  
Figuur 21

## De maaihoogte instellen

### Frontmaaidek

U kunt de maaihoogte instellen van 25 tot 127 mm, in stappen van 13 mm. Om de maaihoogte van het voorste maaidek in te stellen, moet u de assen van de zwenkwielen in de bovenste of onderste openingen in de zwenkwielvorken plaatsen en vervolgens een gelijk aantal afstandsstukken aan de zwenkwielvorken toevoegen of verwijderen. Daarna bevestigt u de achterste ketting in het gewenste gat.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Start de motor en breng de maaidekken omhoog om de maaihoogte te wijzigen.
3. Zet de motor af, schakel de parkeerrem in en verwijder het sleuteltje uit het contact nadat het maaidek is opgeheven.
4. Plaats de assen van de zwenkwielen in dezelfde openingen in alle zwenkwielvorken.



G008866

g008866

**Figuur 22**

1. Klemkapje
2. Afstandsstukken
3. Opvulstukken
4. Montage-opening bovenste as
5. Zwenkwiel

**Opmerking:** Als u de machine gebruikt bij een maaihoogte van 64 mm of hoger, moet de asbout worden geplaatst in de onderste opening van de zwenkwielvork om te voorkomen dat er zich gras ophoopt tussen het wiel en de vork. Als u de machine gebruikt bij maaihoogten die lager zijn dan 64 mm en ontdekt dat er aangekoekt gras tussen het wiel en de vork zit, moet u de machine in de tegengestelde richting laten werken om het maaisel te verwijderen.

5. Verwijder het klemkapje van de spilassen en schuif de as uit de zwenkwielarm (Figuur 22).
6. Plaats 2 opvulstukken op de spilassen zoals ze oorspronkelijk waren geplaatst.

**Opmerking:** Deze opvulstukken vereisen dat de maai-dekken over de gehele breedte horizontaal staan. Schuif het benodigde aantal afstandsstukken van 13 mm (raadpleeg onderstaande tabel) op de spilassen om de gewenste maaihoogte te bereiken; schuif daarna de klemring op de as.

Raadpleeg onderstaande tabel om vast te stellen welke combinatie afstandsstukken moet worden gebruikt om de maaihoogte in te stellen (Figuur 23):

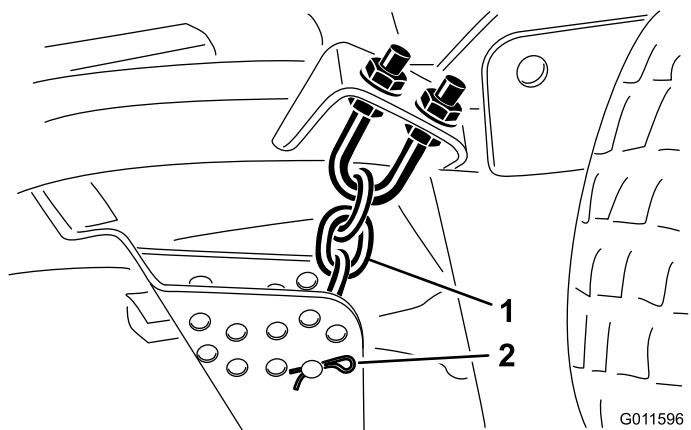
Spilassen (mm)		Opvulstukken (mm)		Maaihoogte (mm)	
5	0	0	0	1.0"	25
4	1	0	0	1.5"	38
3	2	0	0	2.0"	51
2	3	0	0	2.5"	64
1	4	0	0	3.0"	76
0	5	0	0	3.5"	89
0	0	1	0	2.5"	64
0	0	2	0	3.0"	76
0	0	3	0	3.5"	89
0	0	4	0	4.0"	102
0	0	5	0	4.5"	114
0	0	0	1	5.0"	127

100-5622

decal100-5622nc

**Figuur 23**

7. Duw de spil van het zwenkwiel door de voorste zwenkwielarm en monteer de opvulstukken (zoals zij oorspronkelijk zijn geplaatst) en de overgebleven afstandsstukken op de spilassen.
8. Monteer het klemkapje om alles goed vast te zetten.
9. Verwijder de R-pen en de gaffelpen waarmee de maaihoogtekettingen zijn bevestigd aan de achterkant van het maai-dek (Figuur 24).



G011596

g011596

**Figuur 24**

1. Maaihoogteketting
2. Gaffelpen en R-pen

10. Bevestig de maaihoogtekettingen aan de gewenste maaihoogteopening met de gaffelpen en de R-pen (Figuur 25).

Spilassen (mm)		Opvulstukken (mm)		Maaihoogte (mm)	
5	0	0	0	1.0"	25
4	1	0	0	1.5"	38
3	2	0	0	2.0"	51
2	3	0	0	2.5"	64
1	4	0	0	3.0"	76
0	5	0	0	3.5"	89
0	0	1	0	2.5"	64
0	0	2	0	3.0"	76
0	0	3	0	3.5"	89
0	0	4	0	4.0"	102
0	0	5	0	4.5"	114
0	0	0	1	5.0"	127

100-5624

decal100-5624nc

**Figuur 25**

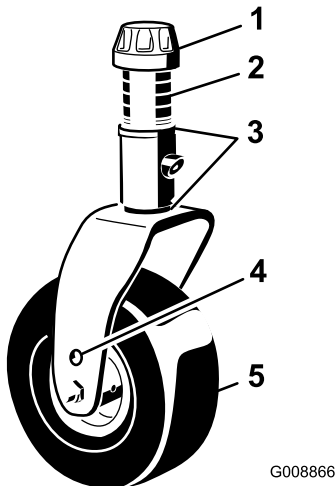
**Opmerking:** Als u de machine afstelt op maaihoogten van 25 mm, 38 mm of 51 mm, moet u de

glijders en de maatwielen in de bovenste openingen plaatsen.

## Zijmaaidekken

De maaihogte van de zijmaaidekken kunt u instellen door een gelijk aantal afstandsstukken toe te voegen aan dan wel te verwijderen van de zwenkwielvorken. U plaatst hierbij de assen van de zwenkwieken in de bovenste of onderste maaihogte-openingen in de zwenkwielvorken. Vervolgens zet u de draaiarmen vast in de gekozen openingen in de beugel voor de maaihogte.

1. Plaats de assen van de zwenkwieken in dezelfde openingen in alle zwenkwielvorken (Figuur 26 en Figuur 28).
2. Verwijder het klemkapje van de spilassen en schuif de as uit de zwenkwielarm (Figuur 26).



Figuur 26

- |                        |                                |
|------------------------|--------------------------------|
| 1. Klemkapje           | 4. Montage-opening bovenste as |
| 2. Afstandsstukken     | 5. Zwenkwiel                   |
| 3. Opvulstukken (3 mm) |                                |

3. Plaats 2 opvulstukken op de spilassen zoals ze oorspronkelijk waren geplaatst. Deze opvulstukken zijn nodig om ervoor te zorgen dat de maaidekken over de gehele breedte horizontaal staan. Schuif het benodigde aantal afstandsstukken van 13 mm op de spilassen om de gewenste maaihogte te bereiken; schuif daarna de klemring op de as.

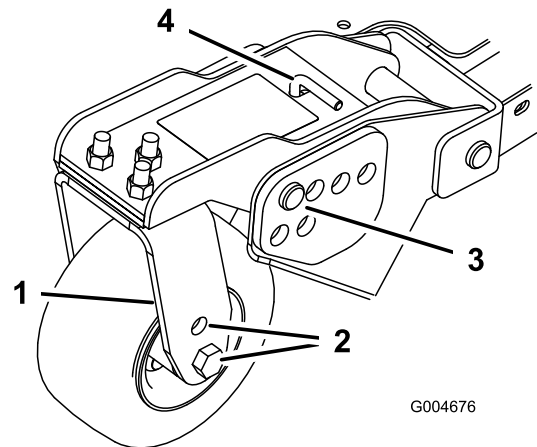
**Opmerking:** Deze opvulstukken vereisen dat de maaidekken over de gehele breedte horizontaal staan. Schuif het benodigde aantal afstandsstukken van 13 mm (raadpleeg onderstaande tabel) op de spilassen om de gewenste maaihogte te bereiken; schuif daarna de klemring op de as.

Raadpleeg onderstaande tabel om vast te stellen welke combinatie afstandsstukken moet worden gebruikt om de maaihogte in te stellen (Figuur 27).

Spilassen (mm)	0	1	2	3	4	5
L	10"	15"	20"	25"	30"	35"
H	25	38	51	64	76	89
	2.5"	3.0"	3.5"	4.0"	4.5"	5.0"
	64	76	89	102	114	127

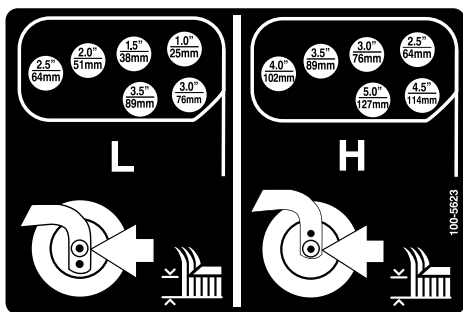
Figuur 27

4. Duw de spil van het zwenkwiel door de voorste zwenkwielarm en monteer de opvulstukken (zoals zij oorspronkelijk zijn geplaatst) en de overgebleven afstandsstukken op de spilassen.
5. Verwijder de R-pennen en de gaffelpennen uit de zwenkwieldraaiarmen (Figuur 28).
6. Draai de spanstang om de draaiarm hoger of lager te zetten totdat de openingen zich recht voor de gewenste openingen in de maaihogtebeugel van het maaidekframe bevinden (Figuur 28 en Figuur 29).



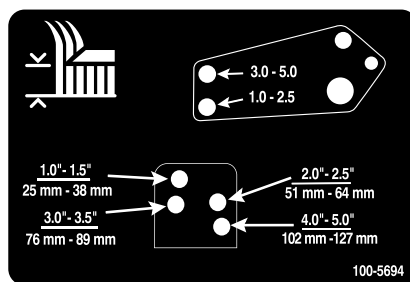
Figuur 28

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Zwenkwielarm             | 3. Gaffelpennen en R-pennen |
| 2. Montage-openingen van as | 4. Spanstang                |



Figuur 29

decal100-5623nc

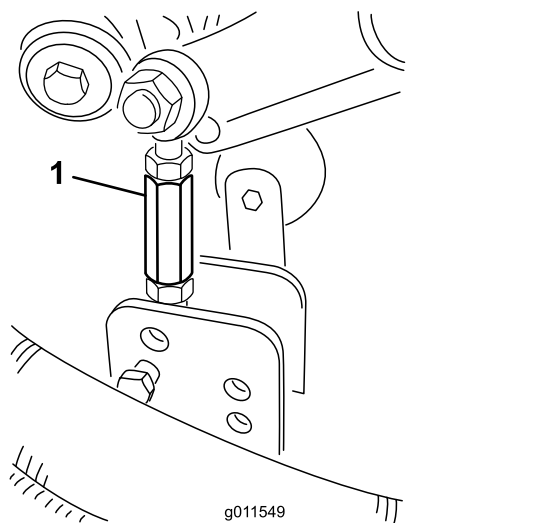


Figuur 31

decal100-5694nc

7. Plaats de gaffelpennen en monteer de R-pennen.
8. Draai de spanstang (met de hand) linksom zodat er druk op de afstelling staat.
9. Verwijder de R-pennen en de gaffelpennen waarmee de verbindingen van de demper zijn bevestigd aan de beugels van het maaidek (Figuur 30).

**Belangrijk:** De lengte van de verbinding van de demper mag nooit worden versteld. De lengte tussen het midden van de openingen moet 13,7 cm zijn.



Figuur 30

1. Verbinding van demper

10. Houd de openingen in de verbinding van de demper recht voor de gewenste openingen in de maaihogtebeugel in het maaidekframe. Plaats de gaffelpennen en monteer de R-pennen (Figuur 31).

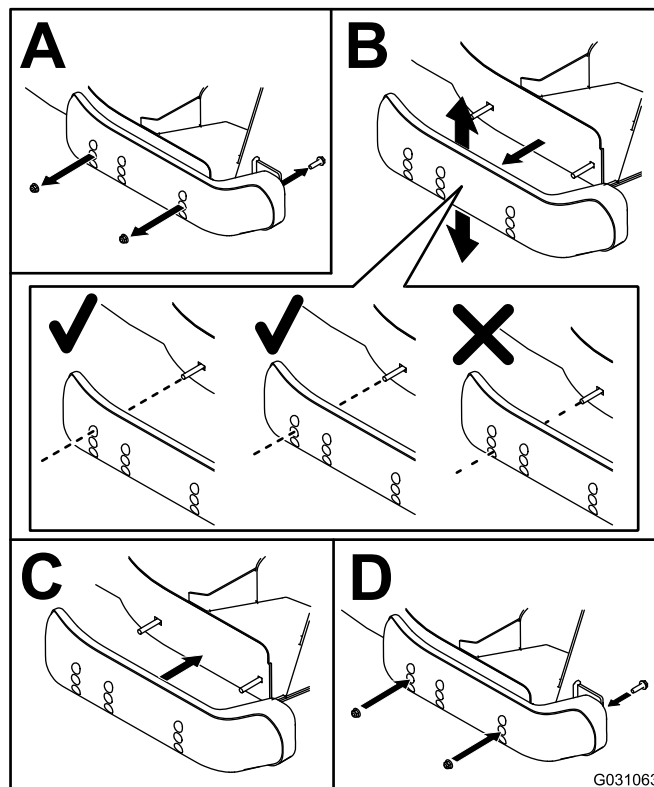
## Glijders afstellen

Monteer de glijders in de laagste stand als de machine wordt gebruikt bij een maaihogte van meer dan 64 mm en in de hoogste stand als de machine wordt gebruikt bij een maaistand van minder dan 64 mm.

**Opmerking:** Als de glijders slijten, kunt u ze omdraaien en op de andere kant van de maaier monteren. Hierdoor kunt u de glijders langer gebruiken voordat u deze moet vervangen.

Stel de glijders af (Figuur 32).

**Belangrijk:** Draai de schroef vooraan elke glijder aan tot 9 à 11 N·m.



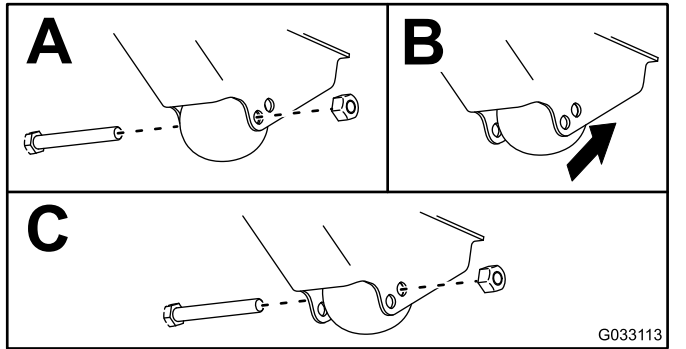
Figuur 32

g031063



# Rollen van het maaidek afstellen

De rollen van het maaidek moeten in de laagste stand worden gemonteerd als de machine wordt gebruikt bij een maaihoogte van meer dan 64 mm, en in de hoogste stand als de machine wordt gebruikt bij een maaistand van minder dan 64 mm.



Figuur 33

# Ongelijk afgestelde maaidekken gelijkstellen

In verband met verschillen in gazoncondities en de instellingen van het tegengewicht van de tractie-eenheid, zou u een deel van gazon moeten maaien en het uiterlijk ervan controleren voordat u het volledige gazon echt gaat maaien.

1. Stel alle maaidekken in op de gewenste maaihoogte; zie [De maaihoogte instellen \(bladz. 29\)](#).
2. Controleer de bandenspanning van het voor- en achterwiel van de machine en zorg dat deze 1,72 tot 2,07 bar bedraagt.
3. Controleer de bandenspanning van de zwenkwieken van het maaidek en zorg dat deze 3,45 bar bedraagt.
4. Controleer met behulp van de hydraulische testpoorten de druk van de lading en het tegengewicht met de motor in HOOG STATIONAIR.

**Opmerking:** Stel het tegengewicht af op 22,41 bar.

5. Controleer op kromme messen; zie [Controleren op kromme messen \(bladz. 81\)](#).
6. Maai het gras in een testgebied om te controleren of alle maaidekken op dezelfde hoogte maaien.
7. Als de maaidekken nog moeten worden afgesteld, zoek dan een vlak oppervlak en

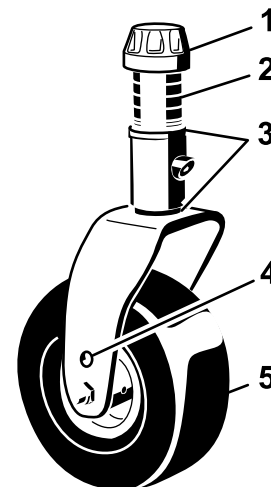
controleer de vlakheid met een liniaal van minstens 2 meter.

8. Om het mesvlak gemakkelijker te meten, moet u de maaihoogte instellen op 7,6 tot 10,1 cm; zie [De maaihoogte instellen \(bladz. 29\)](#).
9. Laat de maaidekken op een vlak oppervlak zakken en verwijder de kappen van de bovenzijde van de maaidekken.
10. Draai de flensmoer los waarmee de spanpoelie is vastgezet, om de riemspanning op elk maaidek te verminderen.

# Het middelste maaidek instellen

**Opmerking:** U kunt het klemkapje het beste aandraaien met het Toro gereedschap (onderdeelnr. 121-3874).

1. Draai het mes op elke as totdat de uiteinden in de lengterichting liggen.
2. Meet de afstand van de grond tot de voorste rand van het mes.
3. Stel de opvulstukken (3 mm) op de voorste zwenkwielvork(en) in naargelang de maaihoogtesticker ([Figuur 34](#)); zie [Schuinstand van het maaidek meten \(bladz. 79\)](#).



Figuur 34

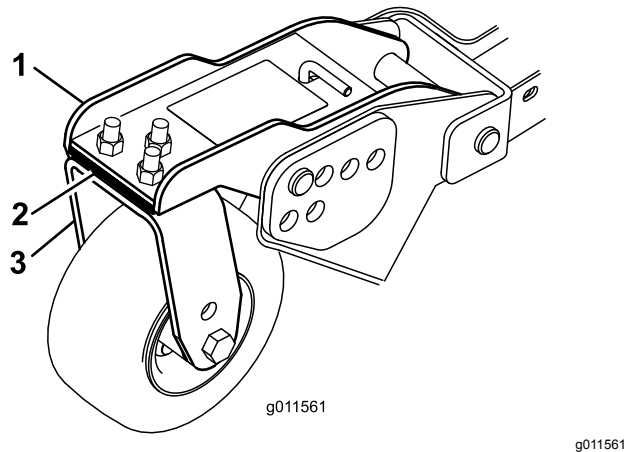
- |                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| 1. Klemkapje       | 4. Montage-opening bovenste as |
| 2. Afstandsstukken | 5. Zwenkwiel                   |
| 3. Opvulstukken    |                                |

# De zijmaaidekken instellen

1. Draai de messen op elke as totdat de uiteinden in de lengterichting liggen.
2. Meet de afstand van de grond tot de voorste rand van het mes.

3. Stel de opvulstukken (3 mm) op de voorste zwenkwielarm(en) in naargelang de maaihoogtesticker (Figuur 35).

**Opmerking:** Zie [Schuinstand van het frontmaaidek afstellen](#) (bladz. 79) voor de buitenste mesas.



**Figuur 35**

- |                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. Voorste zwenkwielarm | 3. Voorste zwenkwielvork |
| 2. Opvulstukken         |                          |

## De maaihoogte van de maaidekken gelijk stellen

1. Plaats de messen dwars op de rijrichting op de buitenste as van beide zijmaaidekken.

**Opmerking:** Meet de afstand van de grond tot de voorste rand van het mes op elk maaidek en vergelijk die afstanden met elkaar. Deze afstanden mogen niet meer dan 3 mm van elkaar verschillen. Stel nu nog niet af.

2. Plaats het mes dwars op de rijrichting op de binnenste as van het zijmaaidek en op de corresponderende buitenste as van het frontmaaidek.

**Opmerking:** Meet de afstand van de grond tot de punt van de snijrand op de binnenste rand van het zijmaaidek en tot de corresponderende buitenste rand van het voorste maaidek en vergelijk deze metingen. De afstand bij het zijmaaidek mag niet meer dan 3 mm verschillen van de afstand bij het frontmaaidek.

**Opmerking:** Alle 3 zwenkwieken van het maaidek moeten op de grond blijven staan als het tegengewicht is geplaatst.

**Opmerking:** Indien de maaihoogten van alle maaidekken op elkaar moeten worden afgestemd, mogen **uitsluitend de zijmaaidekken** worden afgesteld.

3. Als de binnenste rand van het zijmaaidek te hoog is ten opzichte van de buitenste rand van het frontmaaidek, moet u een opvulstuk verwijderen uit het onderste deel van de voorste binnenste zwenkwielarm op het zijmaaidek (Figuur 35).

**Opmerking:** Controleer nogmaals de afstand tussen de buitenste randen van beide zijmaaidekken en de binnenste rand van het zijmaaidek tot de buitenste rand van het voorste maaidek.

4. Als de binnenste rand nog steeds te hoog is, moet u nog een opvulstuk verwijderen uit het onderste deel van de voorste binnenste zwenkwielarm van het zijmaaidek **en** een opvulstuk uit de voorste buitenste zwenkwielarm van het zijmaaidek.
5. Als de binnenste rand van het zijmaaidek te laag is ten opzichte van de buitenste rand van het frontmaaidek, moet u een opvulstuk toevoegen aan het onderste deel van de voorste binnenste zwenkwielarm op het zijmaaidek.

**Opmerking:** Controleer nogmaals de afstand tussen de buitenste randen van beide zijmaaidekken en de binnenste rand van het zijmaaidek tot de buitenste rand van het voorste maaidek.

6. Als de binnenste rand nog steeds te laag is, moet u nog een opvulstuk toevoegen aan het onderste deel van de voorste binnenste zwenkwielarm van het zijmaaidek **en** een opvulstuk toevoegen aan de voorste buitenste zwenkwielarm van het zijmaaidek.
7. Als de maaihoogte gelijk is bij de randen van het frontmaaidek en de zijmaaidekken, moet u controleren of de schuinstand van het zijmaaidek nog steeds 8 tot 11 mm is.

**Opmerking:** Indien nodig instellen.

## De schakelaars van het veiligheidssysteem controleren

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

De machine heeft interlockschakelaars in het elektrische systeem. Deze schakelaars schakelen de tractie-eenheid of de aftakas uit wanneer u de stoel verlaat. Als u de aftakas uitschakelt en de parkeerrem in werking stelt voordat u de stoel verlaat, blijft de motor draaien.

1. Rij de machine langzaam naar een ruim, open terrein. Laat het maaidek zakken, zet de motor af en stel de parkeerrem in werking.

2. Neem plaats op de bestuurdersstoel en trap het tractiepedaal in. Probeer de motor te starten. De motor mag niet starten. Als de motor start, is er een defect in het interlocksysteem dat moet worden verholpen voordat u de machine gaat gebruiken.
3. Neem plaats op de bestuurdersstoel, start de motor en schakel de aftakas in. Ga op de stoel zitten terwijl de aftakas ingeschakeld is en sta dan op van de stoel. De aftakas zou met een beetje vertraging moeten afslaan. Als de aftakas ingeschakeld blijft, is er een defect in het interlocksysteem dat moet worden verholpen voordat u de machine gaat gebruiken.
4. Neem plaats op de bestuurdersstoel, stel de parkeerrem in werking en start de motor. Zet het tractiepedaal uit de NEUTRAALSTAND. Het InfoCenter moet de boodschap 'traction not allowed' weergeven en de machine mag niet bewegen. Als de motor toch draait, is er een defect in het interlocksysteem dat moet worden verholpen voordat u de machine gaat gebruiken.

## De spiegels instellen

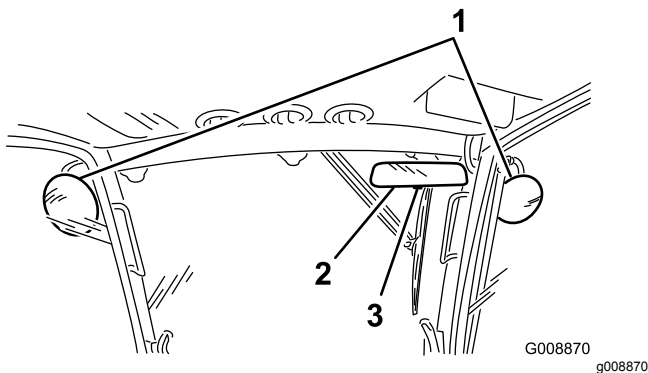
### Enkel voor model met cabine

#### Achteruitkijkspiegel

Stel zittend in de stoel de achteruitkijkspiegel in om het beste zicht vanuit de achterrait te krijgen (Figuur 36). Trek de hendel naar achteren om de spiegel te kantelen om de helderheid en glans van licht te verminderen.

#### Zijspiegels

Laat terwijl u in de stoel zit iemand anders de zijspiegels instellen om het beste zicht aan de zijkanten van de machine te verkrijgen (Figuur 36).



Figuur 36

- |                         |           |
|-------------------------|-----------|
| 1. Zijspiegels          | 3. Hendel |
| 2. Achteruitkijkspiegel |           |

## Koplampen richten

### Optionele accessoire

1. Draai de montagemoeren los en plaats elke koplamp zo, dat deze recht vooruit wijst.  
**Opmerking:** Draai de montagemoer vast genoeg om de koplamp in positie te houden.
2. Plaats een plat stuk metaal over de kop van de koplamp.
3. Monteer een magnetische protractor op de plaat.
4. Terwijl u de installatie op zijn plaats houdt, kantelt u voorzichtig de koplamp 3 graden naar beneden en draait u dan de moer weer vast.
5. Herhaal deze procedure bij de andere koplamp.

## De stille modus activeren

Als de machine in stille modus is, bedraagt de geluidsdruk bij de bestuurderspositie minder dan 80 dBA met een K-factor van 1,0 dBA, wanneer geëvalueerd volgens EN ISO 5395:2013-1, bijlage F.

Neem contact op met uw erkende Toro distributeur om de machinesoftware in te stellen om de stille modus te activeren.

## Tijdens gebruik

## Veiligheid tijdens het werk

### Algemene veiligheid

- De eigenaar/gebruiker is verantwoordelijk voor ongelukken die persoonlijk letsel of materiële schade kunnen veroorzaken, en hij dient zulke ongelukken te voorkomen.
- Draag geschikte kleding en uitrusting, zoals oogbescherming, een lange broek, stevige schoenen met een gripvaste zool en gehoorbescherming. Draag lang haar niet los en draag geen losse juwelen.
- Gebruik de machine niet als u ziek, moe of onder de invloed van alcohol of drugs bent.
- Vervoer nooit passagiers op de machine en houd omstanders en huisdieren weg van de machine terwijl deze wordt gebruikt.
- Gebruik de machine uitsluitend bij een goede zichtbaarheid zodat u kuilen en verborgen gevaren kunt vermijden.
- Voordat u de motor start: zorg dat alle aandrijvingen in de neutraalstand staan, de parkeerrem in werking is gesteld en u zich in de bestuurderspositie bevindt.

- Houd uw handen en voeten uit de buurt van draaiende onderdelen. Blijf altijd uit de buurt van de afvoeropening.
- Kijk achterom en omlaag voordat u achteruitrijdt om er zeker van te zijn dat de weg vrij is.
- Wees voorzichtig bij het naderen van blinde hoeken, struiken, bomen, en andere objecten die uw zicht kunnen belemmeren.
- Stop de maaimessen als u niet daadwerkelijk maait.
- Stop de machine, verwijder het sleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u het werktuig controleert nadat u een voorwerp heeft geraakt of de machine abnormaal begint te trillen. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine weer in gebruik neemt.
- Verminder uw snelheid en wees voorzichtig als u een bocht maakt of wegen en voetpaden oversteekt met de machine. Verleen altijd voorrang.
- Schakel de aandrijving van de maai-eenheid uit, schakel de motor uit, verwijder het sleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de maaihoogte wijzigt (tenzij u deze kunt aanpassen vanuit de bestuurderspositie).
- Laat de motor nooit lopen in een ruimte waar uitlaatgassen zich kunnen verzamelen.
- Als u de machine verlaat, laat deze dan niet draaien.
- Doe het volgende voordat u de bestuurderspositie verlaat (inclusief het legen van de grasvangers of deblokkeren van het kanaal):
  - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
  - Schakel de aftakas uit en laat de werktuigen zakken.
  - Stel de parkeerrem in werking.
  - Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
  - Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
- Gebruik de machine niet als het kan bliksemen.
- De machine niet gebruiken als sleepvoertuig.
- Gebruik alleen door The Toro® Company goedgekeurde accessoires, werktuigen en reserveonderdelen.

## Bescherming van de rolbeugel

- Verwijder de rolbeugel **niet** van de machine.
- Zorg dat u de veiligheidsgordel draagt en deze in een noodgeval snel kunt losmaken.

- Controleer aandachtig of er obstakels zijn waar u onderdoor moet rijden, en zorg dat u ze niet raakt.
- Houd de rolbeugel in deugdelijke staat door deze regelmatig grondig te controleren op beschadiging, en zorg dat alle bevestigingsmateriaal stevig is vastgedraaid.
- Vervang beschadigde onderdelen van de rolbeugel. Herstel of wijzig deze niet.

### Machines met een cabine

- De rolbeugel is een volledige en doeltreffende veiligheidsvoorziening.
- Een door Toro gemonteerde cabine is een rolbeugel.
- Doe altijd de veiligheidsgordel om.

### Machines met een inklapbare rolbeugel

- Doe altijd de veiligheidsgordel om als de rolbeugel omhoog is geklapt.
- De rolbeugel is een integrale veiligheidsvoorziening. Houd een inklapbare rolbeugel in de opgeheven en vergrendelde positie en doe de veiligheidsgordel om als u de machine gebruikt met de rolbeugel omhoog.
- Klap een inklapbare rolbeugel slechts tijdelijk omlaag en alleen als dit noodzakelijk is. Doe de veiligheidsgordel niet om als de rolbeugel omlaag is geklapt.
- Let op: er is geen omkantelbeveiliging als een inklapbare rolbeugel omlaag is geklapt.
- Controleer het gebied dat u gaat maaien en klap de rolbeugel nooit omlaag op golvend terrein of gebieden met steile hellingen of waterkanten.

## De machine veilig gebruiken op hellingen

Het maaien op hellingen is een belangrijke factor bij ongelukken waarbij de controle over de machine wordt verloren of deze omkantelt. Dit kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. U bent verantwoordelijk voor een veilig gebruik van de machine op hellingen. Gebruik van de machine op hellingen vereist altijd extra voorzichtigheid.

- Onderzoek de toestand van het werkgebied om te bepalen of de machine veilig kan worden gebruikt op de helling. Gebruik altijd uw gezond verstand en uw beoordelingsvermogen wanneer u dit onderzoek uitvoert.
- Neem de hieronder genoemde instructies voor gebruik van de machine op hellingen door en beoordeel de gebruiksomstandigheden van de machine om na te gaan of u de machine in de specifieke situatie op het betreffende terrein kunt gebruiken. Veranderingen in het terrein kunnen tot

gevolg hebben dat de machine anders reageert op hellingen.

- Vermijd starten, stoppen of bochten maken op hellingen. Vermijd plotse veranderingen van snelheid of richting. Draai langzaam en geleidelijk.
- Gebruik een machine nooit in omstandigheden waarbij u twijfelt over tractie, sturen of stabiliteit.
- Verwijder of markeer obstakels zoals greppels, putten, geulen, hobbels, stenen en andere verborgen gevaren. In hoog gras zijn obstakels niet altijd zichtbaar. De machine kan omslaan op oneffenheden in het terrein.
- Denk eraan dat de machine tractie kan verliezen doordat u bergafwaarts, op nat gras of dwars op een helling maait. Als de aandrijfwielen tractie verliezen, kunnen ze gaan slippen en kunt u niet meer remmen of sturen.
- Rij zeer voorzichtig als u de machine gebruikt in de buurt van steile hellingen, greppels, dijken, waterhindernissen en andere gevaarlijke punten. De machine kan plotseling omslaan als een wiel over de rand komt, of als de rand instort. Zorg voor een veilige afstand tussen de machine en een gevarezone.
- Spoor gevaren onderaan de helling op. Indien er gevaren zijn, maait u de helling met een loopmaaimachine.
- Laat de maai-eenheden indien mogelijk neer op de grond wanneer u de machine op een helling gebruikt. Als u de maai-eenheden omhoog brengt op hellingen, kan de machine onstabiel worden.
- Wees uiterst voorzichtig als u de machine gebruikt met grasopvangsystemen of andere werktuigen. Deze kunnen de machine minder stabiel maken, waardoor u de controle over de machine kunt verliezen.

## Starten van de motor

**Belangrijk:** Ontlucht het brandstofsysteem in de volgende gevallen:

- De motor is gestopt omdat de brandstof op was.
  - Er is onderhoud uitgevoerd aan componenten van het brandstofsysteem.
1. Haal uw voet van het tractiepedaal en let erop dat het pedaal in de NEUTRAALSTAND staat. Zorg dat de parkeerrem in werking is gesteld.
  2. Zet gashendel op laag stationair.
  3. Draai het contactsleuteltje naar de stand LOPEN. Het indicatielampje van de gloeibougie moet gaan branden.
  4. Als het indicatielampje van de gloeibougie dooft, draait u het contactsleuteltje op START.

**Belangrijk:** Laat de startmotor niet langer dan 15 seconden achter elkaar draaien omdat de startmotor hierdoor vroegtijdig defect kan raken. Als de motor na 15 seconden nog niet wil starten, moet u het sleuteltje op UIT draaien, de bedieningsorganen en procedures controleren, nog eens 15 seconden wachten en de startprocedure herhalen.

5. Laat het sleuteltje direct los als de motor start en laat het weer terugkeren naar DRAAIEN.
6. Zet de gashendel in de gewenste stand.

Als de temperatuur beneden -7 °C is, kunt u de startmotor 30 seconden laten draaien. Daarna moet u de startmotor 60 seconden afzetten voordat u een tweede startpoging onderneemt.

**Belangrijk:** Zet de motor af en laat hem afkoelen voordat u controleert op olielekken, losse onderdelen of andere waarneembare defecten.

## De motor afzetten

**Belangrijk:** Laat de motor 5 minuten stationair lopen voordat u deze afzet of nadat de machine volledig belast is gebruikt. Hierdoor kan de turbocompressor afkoelen voordat u de motor afzet. Indien u dit nalaat, kunnen er problemen met de turbocompressor ontstaan.

**Opmerking:** Laat de maaidekken altijd neer op de grond als u de machine parkeert. Dit vermindert de hydraulische belasting van het systeem, beperkt slijtage van onderdelen van het systeem en voorkomt ook dat de maaidekken per ongeluk worden neergelaten.

1. Zet de gashendel naar achteren op LANGZAAM.
2. Zet de aftakasschakelaar in de stand UIT.
3. Stel de parkeerrem in werking.
4. Draai het contactsleuteltje op UIT.
5. Verwijder het sleuteltje uit het contact om te voorkomen dat de motor per ongeluk start.

## Smart Power® Traction

Dankzij de Smart Power® functie hoeft u niet naar de motor te luisteren onder zware omstandigheden. Deze functie voorkomt vastlopen in zware omstandigheden door de machinesnelheid automatisch te regelen en de maaiprestaties te optimaliseren. U kunt een maximale rijsnelheid instellen die comfortabel aanvoelt en maaien zonder de tractiesnelheid handmatig te moeten verlagen bij zware omstandigheden.

# De draairichting van de ventilator omkeren

Het ventilatortoerental van de machine is afhankelijk van de temperatuur van de hydraulische vloeistof en de motorkoelvloeistof. Als de hydraulische vloeistof of koelvloeistof een bepaalde temperatuur bereikt, voert de ventilator automatisch een omgekeerde cyclus uit. Bij deze cyclus wordt vuil van het achterscherm geblazen en verlaagt de temperatuur van de motor en de hydraulische vloeistof.

U kunt handmatig een omgekeerde cyclus uitvoeren door de rechter- en linkerknop van het InfoCenter tegelijk in te drukken. Het strekt tot aanbeveling om de ventilator handmatig om te keren voordat u het werkgebied verlaat of de onderhouds- of opslagplaats inrijdt.

## De functie Auto stationair

De machine beschikt over een automatische functie voor stationair draaien die ingeschakeld wordt als de volgende functies gedurende een bepaalde tijd niet worden gebruikt; in het InfoCenter kunt u instellen hoe lang het duurt voordat de motor stationair begint te draaien.

- Het tractiepedaal keert terug naar de NEUTRALE stand.
- de aftakas is uitgeschakeld.
- Alle hefschakelaars zijn inactief.

Als u een van de bovenstaande functies start keert de machine automatisch terug naar de vorige stand van het gaspedaal.

## Gebruik van de cruisecontrol

Met de schakelaar van de cruisecontrol vergrendelt u het pedaal zodat de gewenste rijsnelheid behouden wordt. Druk op de achterzijde van de schakelaar om de cruisecontrol uit te schakelen. Met de middelste stand van de schakelaar wordt de cruisecontrol ingeschakeld en met de voorzijde van de schakelaar kan de gewenste rijsnelheid worden ingesteld.

**Opmerking:** Ook door het rempedaal in te drukken of het tractiepedaal in achteruit te zetten gedurende 1 seconde kunt u de cruise control uitschakelen.

## Regeneratie van het dieselpartikelfilter

Het dieselpartikelfilter (DPF) is een onderdeel van het uitlaatsysteem. De oxidatie-katalysator van het DPF

vermindert de hoeveelheid schadelijke gassen en het roetfilter vangt het roet in de uitlaatgassen op.

Bij de regeneratie van het DPF wordt het roet in het filter verbrand door de hitte van de uitlaatgassen. Hierbij wordt het roet omgezet tot as en worden de kanalen van het filter schoongemaakt zodat de gefilterde uitlaatgassen door het DPF kunnen stromen.

De computer van de motor bepaalt de mate van roetopbouw door de tegendruk van het DPF te meten. Een te hoge tegendruk betekent dat het roet in het filter niet verbrand wordt tijdens het normale bedrijf van de motor. Hou rekening met het volgende om roetopbouw in het DPF te voorkomen:

- Passieve regeneratie wordt continu uitgevoerd zolang de motor loopt. Laat de motor indien mogelijk met vol toerental lopen tijdens de regeneratie van het DPF.
- Als de tegendruk in het dieselpartikelfilter te hoog is of reeds 100 uur geen herstel regeneratie uitgevoerd is, brengt de computer van de motor u via het InfoCenter op de hoogte wanneer herstel generatie bezig is.
- Wacht tot de herstel regeneratie afgelopen is voordat u de motor uitschakelt.


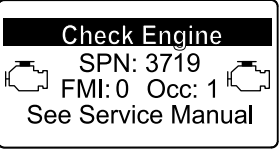
Hou bij het gebruik en onderhoud van uw machine rekening met de werking van het DPF. Een belaste motor bij een hoog stationair toerental (volgas) produceert meestal uitlaatgassen die heet genoeg zijn voor de regeneratie van het DPF.

**Belangrijk:** Minimaliseer de tijd dat de motor stationair loopt, of dat u de machine op een laag toerental laat lopen, om de opbouw van roet in het filter te beperken.

## Roetopbouw in het DPF

- Na verloop van tijd wordt roet opgestapeld in het roetfilter van het dieselpartikelfilter. De computer van de motor bewaakt de roetopbouw in het DPF.
- Wanneer voldoende roet zich heeft opgestapeld, meldt de computer dat het tijd is om het dieselpartikelfilter te regenereren.
- Hierbij wordt het roet in het DPF verbrand tot as.
- De computer geeft niet alleen een waarschuwing maar verlaagt het motorvermogen ook, afhankelijk van de mate van roetopbouw.

## Motorwaarschuwingen – roetopbouw

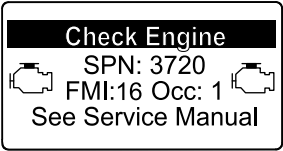
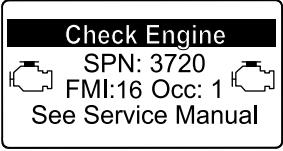
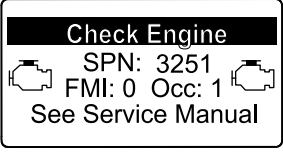
Niveau	Foutcode	Motorvermogen	Aanbevolen actie
Niveau 1: Motorwaarschuwing	 <p>Check Engine SPN: 3719 FMI:16 Occ: 1 See Service Manual</p> <p>g213866</p> <p><b>Figuur 37</b> Controleer de motor SPN 3719, FMI 16</p>	De computer vermindert het motorvermogen tot 85%.	Voer zo snel mogelijk een geparkeerde regeneratie uit, zie <a href="#">Geparkeerde of herstel regeneratie (bladz. 46)</a>
Niveau 2: Motorwaarschuwing	 <p>Check Engine SPN: 3719 FMI:0 Occ: 1 See Service Manual</p> <p>g213867</p> <p><b>Figuur 38</b> Controleer de motor SPN 3719, FMI 0</p>	De computer vermindert het motorvermogen tot 50%.	Voer zo snel mogelijk een herstel regeneratie uit, zie <a href="#">Geparkeerde of herstel regeneratie (bladz. 46)</a>

## Asopbouw in het DPF

- De lichtere as wordt via het uitlaatsysteem naar buiten geblazen, de zwaardere as bouwt zich op in het in roetfilter.
- Deze as is een overblijfsel van het regeneratieproces. Na verloop van tijd bouwt de as die niet met de uitlaatgassen naar buiten wordt geblazen zich op in het DPF.
- De computer van de motor berekent de hoeveelheid as in het DPF.
- Wanneer voldoende as zich heeft opgehoopt, stuurt de computer van de motor een motorfout naar het InfoCenter ten teken dat as zich heeft opgehoopt in het dieselpartikelfilter.
- De foutberichten geven aan dat het tijd is voor onderhoud van het dieselpartikelfilter.
- De computer geeft niet alleen een waarschuwing maar verlaagt het motorvermogen ook, afhankelijk van de mate van asopbouw.

## InfoCenter bestuurdersadviezen en motorwaarschuwingen – asopbouw


## InfoCenter bestuurdersadviezen en motorwaarschuwingen – asopbouw (cont'd.)

Niveau	Foutcode	Vermindering van het toerental	Motorvermogen	Aanbevolen actie
Niveau 1: Motorwaarschuwing	 <p style="text-align: center;"><small>g213863</small></p> <p style="text-align: center;"><b>Figuur 39</b></p> <p style="text-align: center;">Controleer de motor SPN 3720, FMI 16</p>	Geen	De computer vermindert het motorvermogen tot 85%.	Geef het DPF een onderhoudsbeurt, zie <a href="#">Onderhoud van de dieseloxidatiekatalysator (DOC) en roetfilter (bladz. 64)</a>
Niveau 2: Motorwaarschuwing	 <p style="text-align: center;"><small>g213863</small></p> <p style="text-align: center;"><b>Figuur 40</b></p> <p style="text-align: center;">Controleer de motor SPN 3720, FMI 16</p>	Geen	De computer vermindert het motorvermogen tot 50%.	Geef het DPF een onderhoudsbeurt, zie <a href="#">Onderhoud van de dieseloxidatiekatalysator (DOC) en roetfilter (bladz. 64)</a>
Niveau 3: Motorwaarschuwing	 <p style="text-align: center;"><small>g214715</small></p> <p style="text-align: center;"><b>Figuur 41</b></p> <p style="text-align: center;">Controleer de motor SPN 3251, FMI 0</p>	Motortoerental bij maximale torsie +200 tpm	De computer vermindert het motorvermogen tot 50%.	Geef het DPF een onderhoudsbeurt, zie <a href="#">Onderhoud van de dieseloxidatiekatalysator (DOC) en roetfilter (bladz. 64)</a>



# Soorten DPF-regeneratie


## DPF-regeneratie terwijl de machine in bedrijf is:

Soort regeneratie	Omstandigheden die leiden tot regeneratie van het dieselpartikelfilter	Proces
<b>Passief</b>	Gedurende normaal bedrijf van de machine, bij een hoog toerental of hoge motorbelasting	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het InfoCenter toont geen pictogram tijdens passieve regeneratie.</li> <li>• Tijdens passieve regeneratie verwerkt het dieselpartikelfilter hete uitlaatgassen, waarbij schadelijke emissies worden geoxideerd en roet wordt verbrand tot as.</li> </ul> <p>Zie <a href="#">Passieve regeneratie van het DPF (bladz. 44)</a>.</p>
<b>Ondersteund</b>	Doet zich voor door laag motortoerental, lage motorbelasting of nadat de computer heeft gedetecteerd dat het dieselpartikelfilter verstopt raakt met roet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het InfoCenter geeft geen pictogram weer dat ondersteunde regeneratie aanduidt.</li> <li>• Tijdens ondersteunde regeneratie past de computer van de motor de instellingen van de motor zo aan dat de uitlaattemperatuur stijgt.</li> </ul> <p>Zie <a href="#">Ondersteunde regeneratie van het DPF (bladz. 44)</a>.</p>
<b>Reset</b>	Eens om de 100 bedrijfsuren Doet zich ook voor indien de computer detecteert dat een ondersteunde regeneratie onvoldoende roet heeft verwijderd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wanneer het pictogram hoge uitlaattemperatuur  wordt weergegeven op het InfoCenter wordt een regeneratie uitgevoerd.</li> <li>• Tijdens reset regeneratie past de computer van de motor de instellingen van de motor zo aan dat de uitlaattemperatuur stijgt.</li> </ul> <p>Zie <a href="#">Reset regeneratie (bladz. 44)</a>.</p>

## Voor de onderstaande soorten regeneratie moet de machine worden geparkeerd:

Soort regeneratie	Omstandigheden die leiden tot regeneratie van het dieselpartikelfilter	Proces
<b>Geparkeerd</b>	Doet zich voor omdat de computer tegendruk ten gevolge van roetophoping waarneemt in het dieselpartikelfilter Doet zich ook voor wanneer de bestuurder een geparkeerde regeneratie start Kan zich voordoen wanneer u reset regeneratie hebt verhinderd in het InfoCenter en de machine bent blijven gebruiken, waarbij meer roet zich heeft opgestapeld terwijl het dieselpartikelfilter al reset regeneratie vereiste. Kan veroorzaakt worden door de verkeerde brandstof of motorolie te gebruiken	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wanneer het pictogram reset-standby/geparkeerde of herstel regeneratie  of MELDING NR. 188 wordt weergegeven op het InfoCenter, wordt regeneratie gevraagd.</li> <li>• Voer de geparkeerde regeneratie zo snel mogelijk uit om een herstel regeneratie te voorkomen.</li> <li>• Geparkeerde regeneratie duurt 30 tot 60 minuten.</li> <li>• De brandstoftank moet minstens ¼ gevuld zijn.</li> <li>• U moet de machine parkeren om een geparkeerde regeneratie uit te voeren.</li> </ul> <p>Zie <a href="#">Geparkeerde of herstel regeneratie (bladz. 46)</a>.</p>

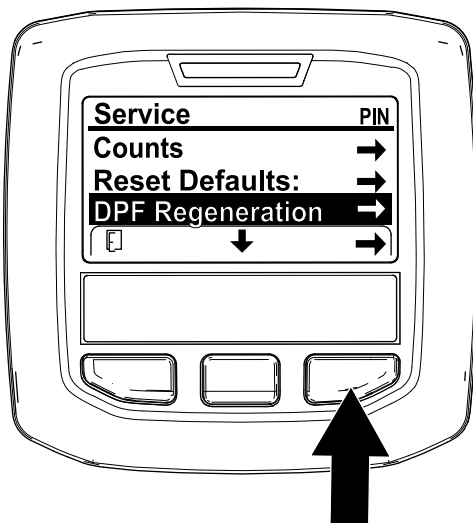
## Voor de onderstaande soorten regeneratie moet de machine worden geparkeerd: (cont'd.)

Soort regeneratie	Omstandigheden die leiden tot regeneratie van het dieselpartikelfilter	Proces
Herstel	Doet zich voor omdat de gebruiker aanvragen voor een geparkeerde regeneratie heeft genegeerd en de machine is blijven gebruiken, waarbij meer roet zich heeft opgestapeld in het dieselpartikelfilter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wanneer het pictogram reset-standby/geparkeerde of herstel regeneratie  of MELDING NR. 190 wordt weergegeven op het InfoCenter, wordt herstel regeneratie gevraagd.</li> <li>• Herstel regeneratie kan tot 3 uur duren.</li> <li>• De brandstoftank van de machine moet minstens ½ vol zijn.</li> <li>• U moet de machine parkeren voor een herstel regeneratie.</li> </ul> <p>Zie <a href="#">Geparkeerde of herstel regeneratie (bladz. 46)</a>.</p>

## Naar de menu's DPF Regeneration gaan

### Naar de menu's DPF Regeneration gaan

1. Ga naar het onderhoudsmenu en druk op de middelste knop om naar de optie DPF REGENERATION te gaan ([Figuur 42](#)).



Figuur 42

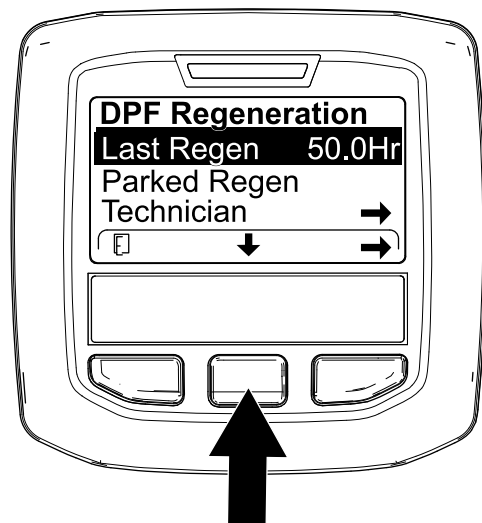
g227667

2. Druk op de rechterknop om de optie DPF Regeneration te selecteren ([Figuur 42](#)).

### Tijd sinds vorige regeneratie

Druk in het menu DPF Regeneration op de middelste knop om naar beneden te scrollen naar het veld LAST REGEN ([Figuur 43](#)).

In het veld LAST REGEN ziet u hoeveel uur de motor heeft gelopen sinds de vorige reset, geparkeerde of herstel regeneratie.



Figuur 43

g224693

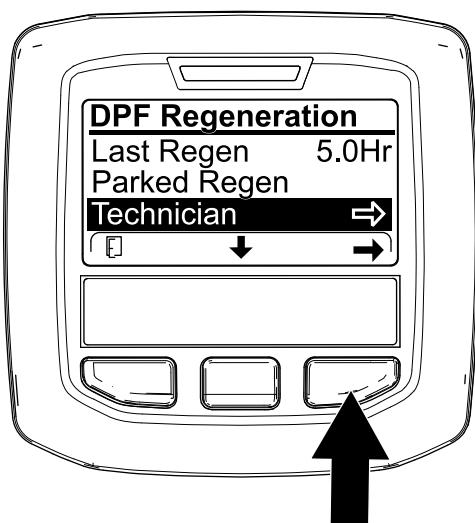
### Menu Technician

**Belangrijk:** Als dit u beter uitkomt, kunt u een geparkeerde regeneratie uitvoeren voordat de roetbelasting 100% bereikt, op voorwaarde dat de motor meer dan 50 uur heeft gedraaid sinds de vorige geslaagde reset, geparkeerde of herstel regeneratie.

Gebruik het menu Technician om de huidige regeneratie-instelling van de motor en het opgegeven roetniveau te zien.

Ga naar het menu DPF Regeneration, druk op de middelste knop om naar de optie TECHNICIAN te gaan

en druk op de rechterknop om de optie Technician te selecteren (Figuur 44).



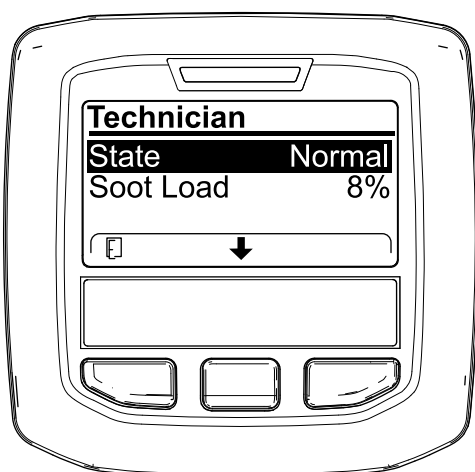
Figuur 44

g227348

## DPF-werkingstabel (cont'd.)

Status	Beschrijving	
Reset Stby	De computer van de motor probeert een reset regeneratie uit te voeren maar een van de volgende factoren verhindert de regeneratie:	De instelling Inhibit Regen staat AAN.
		De uitlaattemperatuur is te laag voor regeneratie.
Reset Regen	De computer van de motor voert een reset regeneratie uit.	
Parked Stby	De computer van de motor vraagt om een geparkeerde regeneratie.	
Parked Regen	U hebt een geparkeerde regeneratie gevraagd en de computer van de motor is bezig met de regeneratie.	
Recov. Stby	De computer van de motor vraagt om een herstel regeneratie.	
Recov. Regen	U hebt een herstel regeneratie gevraagd en de computer van de motor is bezig met de regeneratie.	

- Gebruik de werkingstabel van het dieselpartikelfilter voor meer informatie over de huidige werkingsstatus van het dieselpartikelfilter (Figuur 45).

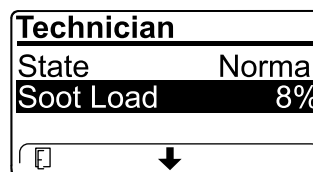


Figuur 45

g227360

- Raadpleeg de roetbelasting uitgedrukt als het percentage roet in het dieselpartikelfilter (Figuur 46); kijk in de tabel roetbelasting.

**Opmerking:** De waarde van de roetbelasting varieert naargelang het gebruik van de machine en DPF-regeneratie.



Figuur 46

g227359

## DPF-werkingstabel

Status	Beschrijving
Normal	Het dieselpartikelfilter is in normale bedrijfsmodus – passieve regeneratie.
Assist Regen	De computer van de motor voert een ondersteunde regeneratie uit.

## Tabel roetbelasting

Belangrijke roetbelastingswaarden	Status regeneratie
0% tot 5%	Minimale roetbelasting
78%	De computer van de motor voert een ondersteunde regeneratie uit.
100%	De computer van de motor vraagt automatisch een geparkeerde regeneratie.
122%	De computer van de motor vraagt automatisch een herstel regeneratie.

## Passieve regeneratie van het DPF

- Passieve regeneratie wordt uitgevoerd tijdens de normale werking van de motor.
- Laat de motor tijdens het gebruik van de machine zo veel mogelijk op het maximale toerental en met hoge belasting lopen om de regeneratie van het DPF te bevorderen.

## Ondersteunde regeneratie van het DPF

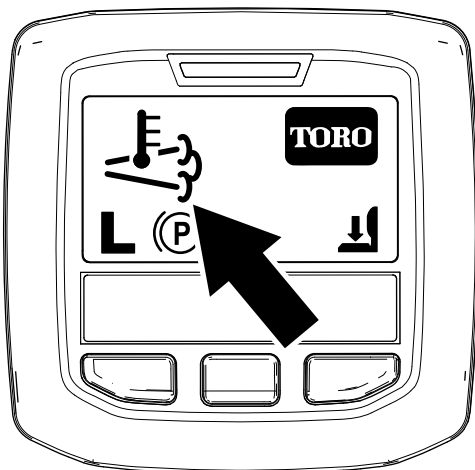
- De computer van de motor past de motorinstellingen zo aan dat de uitlaattemperatuur stijgt.
- Laat de motor tijdens het gebruik van de machine zo veel mogelijk op het maximale toerental en met hoge belasting lopen om de regeneratie van het DPF te bevorderen.

## Reset regeneratie

### ⚠ VOORZICHTIG

Gedurende de DPF-regeneratie is de uitlaattemperatuur hoog (ongeveer 600°C). De hete uitlaatgassen kunnen gevaar opleveren voor u of anderen.

- Laat de motor nooit in een afgesloten ruimte lopen.
- Zorg dat er geen brandbaar materiaal is in de buurt van het uitlaatsysteem.
- Raak nooit enig onderdeel van een heet uitlaatsysteem aan.
- Blijf nooit in de buurt van de uitlaat van de machine staan.



Figuur 47

g224417



- Het pictogram hoge uitlaattemperatuur verschijnt op het InfoCenter (Figuur 47).
- De computer van de motor past de motorinstellingen zo aan dat de uitlaattemperatuur stijgt.

**Belangrijk:** Het pictogram hoge uitlaattemperatuur geeft aan dat de uitlaattemperatuur van uw machine hoger kan zijn dan bij normaal bedrijf.

- Laat de motor tijdens het gebruik van de machine zo veel mogelijk op het maximale toerental en met hoge belasting lopen om de regeneratie van het DPF te bevorderen.
- Het pictogram verschijnt op het InfoCenter tijdens de reset regeneratie.
- Indien mogelijk: schakel de motor niet uit en verlaag het toerental niet tijdens de reset regeneratie.

**Belangrijk:** Laat de machine indien mogelijk de volledige herstel regeneratie uitvoeren voordat u de motor afzet.

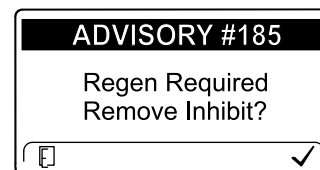
## Periodieke reset regeneratie

Als de motor tijdens de voorbije 100 bedrijfsuren geen succesvolle reset, geparkeerde of herstel regeneratie heeft uitgevoerd, zal de computer van de motor proberen om een reset regeneratie uit te voeren.

## Inhibit Regen instellen

### Uitsluitend reset regeneratie

**Opmerking:** Als u het InfoCenter vraagt om regeneratie te verhinderen, zal het InfoCenter zolang de motor een reset regeneratie vraagt om de 15 minuten MELDING NR. 185 (Figuur 48) weergeven.



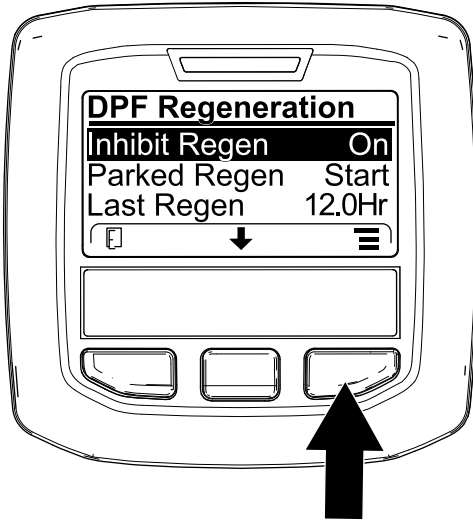
Figuur 48

g224692

Een reset regeneratie leidt tot hogere temperatuur van de uitlaatgassen. Als u de machine gebruikt nabij bomen, struiken, hoog gras of andere temperatuurgevoelige planten of materialen, kunt u de instelling Inhibit Regen gebruiken om te verhinderen dat de computer van de motor een reset regeneratie uitvoert.

**Belangrijk:** Wanneer u de motor uitschakelt en weer start, schakelt de instelling Inhibit Regen naar Uit.

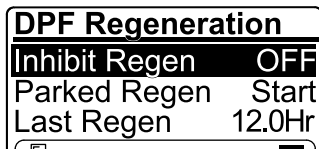
1. Ga naar het menu DPF Regeneration, druk op de middelste knop om naar de optie INHIBIT REGEN te gaan en druk op de rechterknop om de optie Inhibit Regen te selecteren (Figuur 49).



Figuur 49

g227304

2. Druk op de rechterknop om de instelling Inhibit Regen van Aan naar Uit (Figuur 49) of van Uit naar Aan (Figuur 50) te schakelen.



Figuur 50

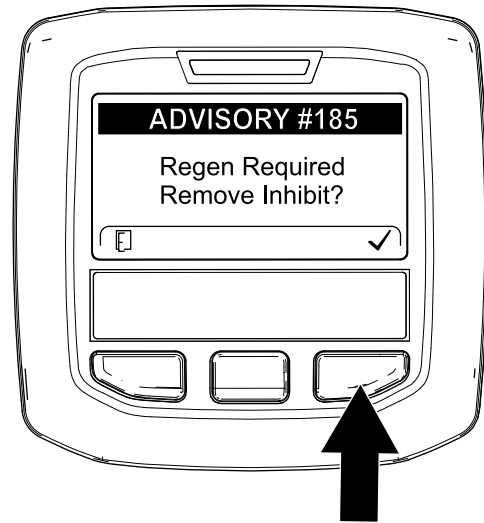
g224691

## Reset regeneratie toestaan

Het InfoCenter geeft het pictogram hoge

uitlaattemperatuur  weer wanneer een reset regeneratie wordt uitgevoerd.

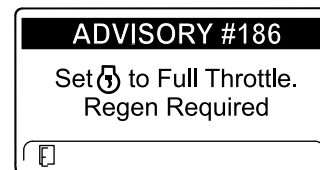
**Opmerking:** Als INHIBIT REGEN AAN staat, geeft het InfoCenter MELDING NR. 185 weer (Figuur 51). Druk op knop 3 om de instelling Inhibit Regen UIT te schakelen en ga door met de reset regeneratie.



Figuur 51

g224394

**Opmerking:** Als de uitlaattemperatuur te laag is, geeft het InfoCenter MELDING NR. 186 (Figuur 52) weer om te melden dat u de motor moet instellen op vol gas (hoog stationair).



Figuur 52

g224395

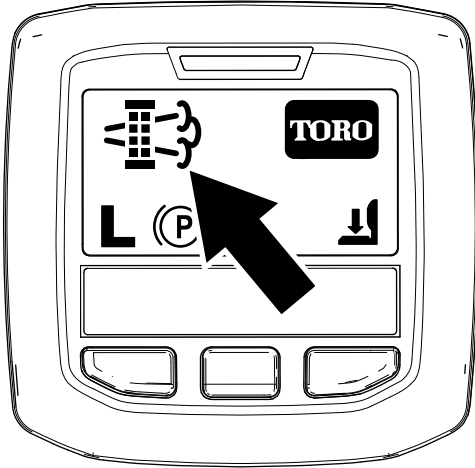
**Opmerking:** Wanneer reset regeneratie voltooid is, verdwijnt het pictogram hoge uitlaattemperatuur



van het scherm van het InfoCenter.

## Geparkeerde of herstel regeneratie

- Wanneer de computer van de motor een geparkeerde regeneratie of herstel regeneratie vraagt, wordt het pictogram regeneratie vereist (Figuur 53) weergegeven op het InfoCenter.



Figuur 53

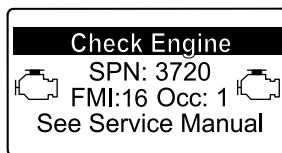
g224404

- De machine voert niet automatisch een geparkeerde regeneratie of een herstel regeneratie uit; u moet de regeneratie uitvoeren via het InfoCenter.

## Berichten geparkeerde regeneratie

Wanneer de computer van de motor een geparkeerde regeneratie vraagt, worden de volgende berichten weergegeven in het InfoCenter:

- Motorwaarschuwing SPN 3720, FMI 16 (Figuur 54)

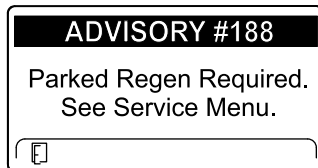


Figuur 54

g213863

- Geparkeerde regeneratie vereist MELDING NR. 188 (Figuur 55)

**Opmerking:** Melding nr. 188 verschijnt om de 15 minuten.

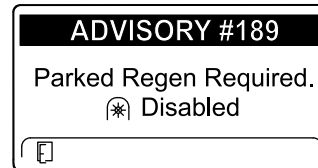


Figuur 55

g224397

- Als u de geparkeerde regeneratie niet binnen 2 uur uitvoert, verschijnt MELDING NR. 189 op het

InfoCenter (geparkeerde regeneratie vereist – aftakas uitgeschakeld) (Figuur 56).

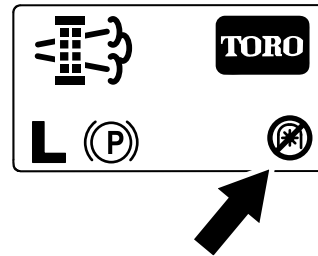


Figuur 56

g224398

**Belangrijk:** U dient een geparkeerde regeneratie uit te voeren voordat u de aftakas opnieuw kunt inschakelen; zie [Voorbereiden van een geparkeerde of herstel regeneratie \(bladz. 47\)](#) en [Een geparkeerde of herstel regeneratie uitvoeren \(bladz. 47\)](#).

**Opmerking:** Het pictogram aftakas uitgeschakeld (Figuur 57) verschijnt op het hoofdscherm.



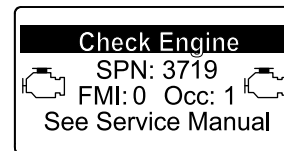
Figuur 57

g224415

## Berichten herstel regeneratie

Wanneer de computer van de motor een herstel regeneratie vraagt, worden de volgende berichten weergegeven in het InfoCenter:

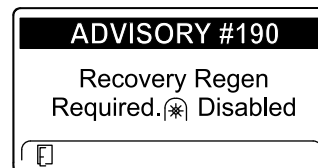
- Motorwaarschuwing SPN 3719, FMI 0 (Figuur 58)



Figuur 58

g213867

- Herstel regeneratie vereist – aftakas uitgeschakeld MELDING NR. 190 (Figuur 59)



Figuur 59

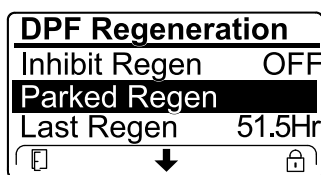
g224399

**Belangrijk:** U dient een herstel regeneratie uit te voeren voordat u de aftakas opnieuw kunt inschakelen; zie [Vorbereiden van een geparkeerde of herstel regeneratie \(bladz. 47\)](#) en [Een geparkeerde of herstel regeneratie uitvoeren \(bladz. 47\)](#).

**Opmerking:** Het pictogram aftakas uitgeschakeld verschijnt op het hoofdscherm; zie [Figuur 57](#) in [Berichten geparkeerde regeneratie \(bladz. 46\)](#).

### Onbeschikbare opties DPF-status

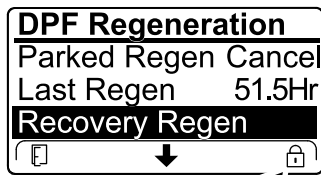
- Als de computer van de motor een herstel regeneratie vraagt of bezig is met herstel regeneratie en u naar de optie PARKED REGEN gaat, wordt geparkeerde regeneratie vergrendeld en verschijnt het pictogram met het slotje ([Figuur 60](#)) onderaan rechts in het InfoCenter.



Figuur 60

g224625

- Als de computer van de motor gaan herstel regeneratie heeft gevraagd en u naar de optie RECOVERY REGEN gaat, wordt herstel regeneratie vergrendeld en verschijnt het pictogram met het slotje ([Figuur 61](#)) onderaan rechts in het InfoCenter.



Figuur 61

g224628

### Vorbereiden van een geparkeerde of herstel regeneratie

- Verzekert dat de machine voldoende brandstof in de tank heeft voor de betreffende regeneratie:

- Geparkeerde regeneratie:** Verzekert dat brandstoftank minstens  $\frac{1}{4}$  vol is voor geparkeerde regeneratie
  - Herstel regeneratie:** Verzekert dat brandstoftank minstens  $\frac{1}{2}$  vol is voor herstel regeneratie
- Parkeer de machine buiten, en op geruime afstand van brandbare materialen.
  - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
  - Verzekert dat tractiebediening of rijkhendels op NEUTRAAL staan.
  - Schakel indien nodig de aftakas uit en laat de maai-eenheden of werktuigen zakken.
  - Stel de parkeerrem in werking.
  - Zet de gashendel op LAAG STATIONAIR .

### Een geparkeerde of herstel regeneratie uitvoeren

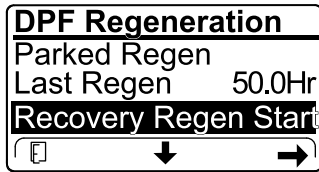
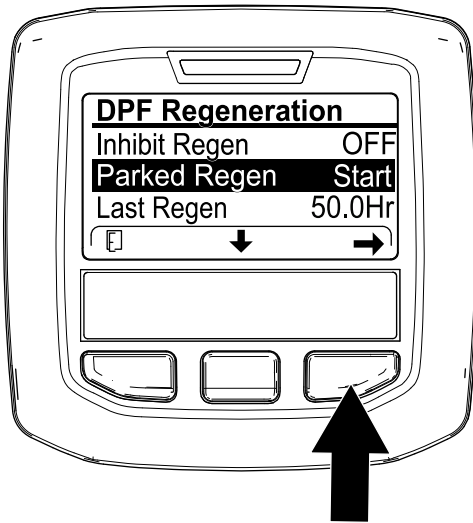
#### **⚠ VOORZICHTIG**

Gedurende de DPF-regeneratie is de uitlaattemperatuur hoog (ongeveer 600°C). De hete uitlaatgassen kunnen gevaar opleveren voor u of anderen.

- Laat de motor nooit in een afgesloten ruimte lopen.
- Zorg dat er geen brandbaar materiaal is in de buurt van het uitlaatsysteem.
- Raak nooit enig onderdeel van een heet uitlaatsysteem aan.
- Blijf nooit in de buurt van de uitlaat van de machine staan.

**Belangrijk:** De computer van de machine annuleert de DPF-regeneratie als u het laag stationaire toerental verhoogt of de parkeerrem vrijzet.

- Ga naar het menu DPF Regeneration, druk op de middelste knop om naar de optie PARKED REGEN START of RECOVERY REGEN START te gaan ([Figuur 62](#)) en druk op de rechterknop om de regeneratie te beginnen ([Figuur 62](#)).

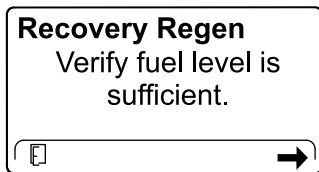
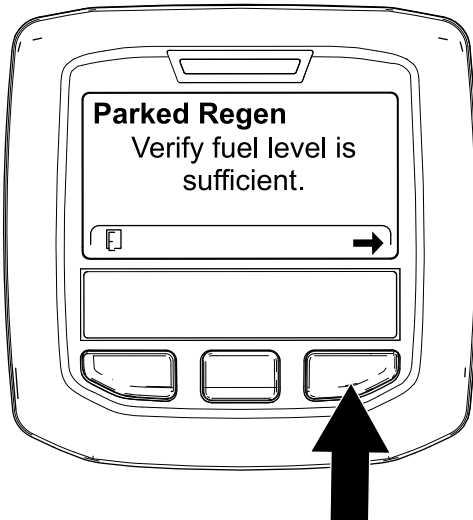


**Figuur 62**

g224402

g224629

2. Controleer in het scherm VERIFY FUEL LEVEL (controle brandstofpeil) of de brandstoftank minstens  $\frac{1}{4}$  vol is indien u een geparkeerde regeneratie gaat uitvoeren of halfvol in het geval van een herstel regeneratie, en druk op de rechterknop om verder te gaan (Figuur 63).

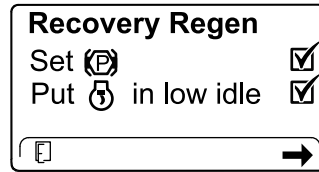
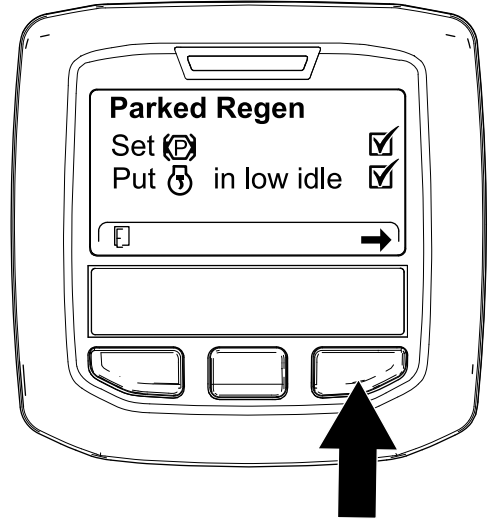


**Figuur 63**

g224414

g227678

3. Controleer in het scherm DPF-controlelijst of de parkeerrem ingeschakeld is en het motortoerental op laag stationair staat (Figuur 64).

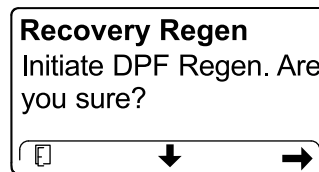
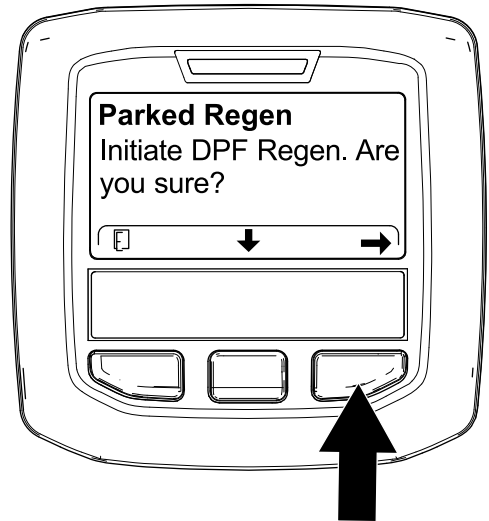


**Figuur 64**

g224407

g227679

4. Druk in het scherm INITIATE DPF REGEN op de rechterknop om verder te gaan (Figuur 65).



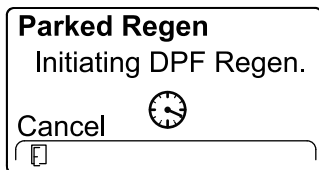
**Figuur 65**

g224626

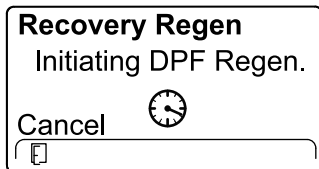
g224630



5. Het InfoCenter toont de boodschap INITIATING DPF REGEN (Figuur 66).



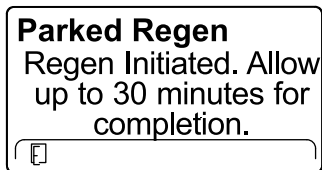
g224411



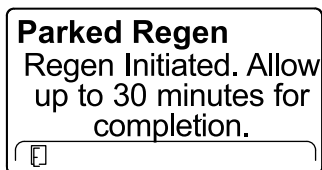
g227681

Figuur 66

6. Het InfoCenter toont hoe lang de regeneratie zal duren (Figuur 67).



g224406



g224406

Figuur 67

7. De computer van de motor controleert de motorstatus en foutinformatie. Het InfoCenter kan de boodschappen in de volgende tabel tonen:

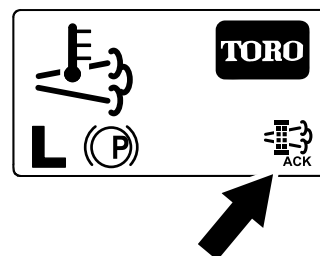
### Tabel berichten en vereiste acties

<p><b>Vereiste actie:</b> Verlaat het menu regeneratie en laat de machine lopen tot er meer dan 50 uur verstreken is sinds de vorige regeneratie; zie <a href="#">Tijd sinds vorige regeneratie (bladz. 42)</a>.</p>	
<p><b>Vereiste actie:</b> Los de motorfout op en probeer nogmaals DPF-regeneratie uit te voeren.</p>	

### Tabel berichten en vereiste acties (cont'd.)

<p><b>Vereiste actie:</b> Start de motor en laat deze lopen.</p>	
<p><b>Vereiste actie:</b> Laat de motor lopen tot de koelvloeistoftemperatuur 60 °C bedraagt.</p>	
<p><b>Vereiste actie:</b> Stel het motortoerental in op laag stationair.</p>	
<p><b>Vereiste actie:</b> Los het probleem met de computer van de motor op en probeer nogmaals DPF-regeneratie uit te voeren.</p>	

8. Het hoofdscherm van het InfoCenter verschijnt en het pictogram regeneratie aanvaard (Figuur 68) verschijnt rechts onderaan het scherm terwijl de regeneratie bezig is.



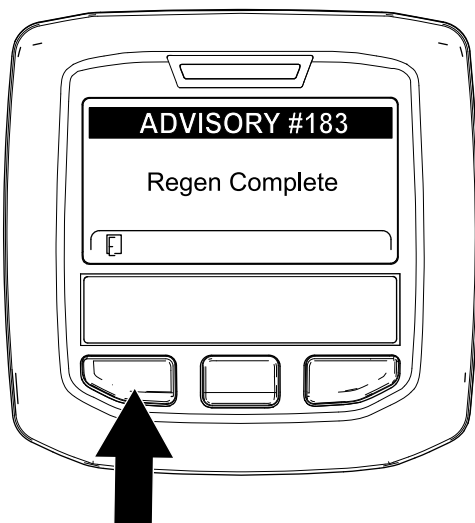
Figuur 68

g224403

**Opmerking:** Terwijl de DPF-regeneratie bezig is, wordt het pictogram hoge uitlaattemperatuur weergegeven in het InfoCenter.

9. Wanneer de computer van de motor een geparkeerde of herstel regeneratie voltooid heeft, verschijnt MELDING NR. 183 op het

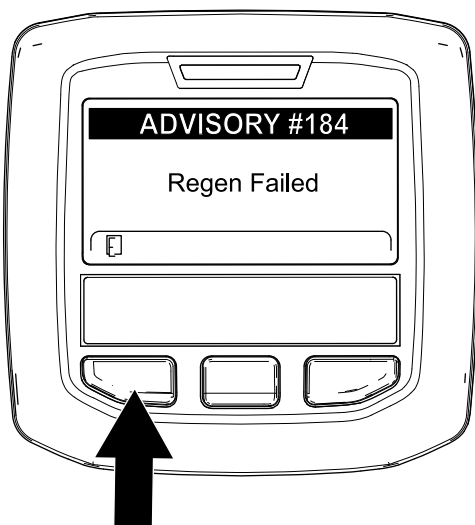
InfoCenter (Figuur 69). Druk op de linkerknop om het Home-scherm te verlaten.



Figuur 69

g224392

**Opmerking:** Als de regeneratie niet voltooid kan worden, geeft het InfoCenter Melding nr. 184 weer (Figuur 70). Druk op de linkerknop om het Home-scherm te verlaten.



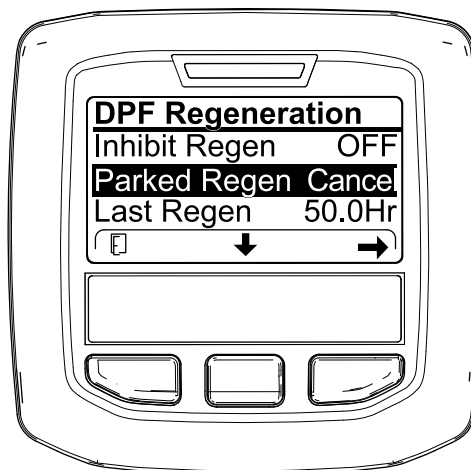
Figuur 70

g224393

## Een geparkeerde of herstel regeneratie annuleren

Met de instellingen Parked Regen Cancel en Recovery Regen Cancel kunt u een huidige geparkeerde of herstel regeneratie afbreken.

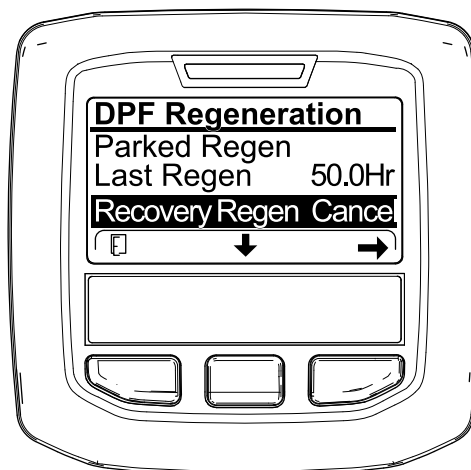
1. Ga naar het menu DPF Regeneration (Figuur 71).



Figuur 71

g227305

2. Druk op de middelste knop om naar de optie PARKED REGEN CANCEL (Figuur 71) of RECOVERY REGEN CANCEL te gaan (Figuur 72).



Figuur 72

g227306

3. Druk op de rechterknop om de optie Regen Cancel te selecteren (Figuur 71 of Figuur 72).

## De toerentalschakelaar gebruiken

Met de toerentalschakelaar kunt u het toerental op 2 manieren veranderen. Door op de schakelaar te tikken verhoogt of verlaagt het toerental in stappen

van 100 tpm. Hou een zijde van de schakelaar ingedrukt om de motor automatisch in HOOG of LAAG STATIONAIR te schakelen, afhankelijk van welke zijde u hebt ingedrukt.

## Maaisnelheid afstellen


### Supervisor (beveiligd menu)

Laat de supervisor toe om de maximale snelheid waarmee de bestuurder kan maaien (laag bereik) in te stellen in stappen van 5% tussen 30% en 100%.

Zie [De maximale toegestane maaisnelheid instellen \(bladz. 22\)](#) voor de procedure om de maaisnelheid in te stellen.

### Gebruiker

Laat de gebruiker de maximale maaisnelheid (laag bereik) instellen, binnen de voorinstellingen van

de supervisor. Druk op de middelste knop () in het welkomtscherm of hoofdscherm van het InfoCenter om de snelheid aan te passen.

**Opmerking:** Bij heen en weer schakelen tussen het lage en het hoge bereik zullen de instellingen naar de vorige instelling worden geschakeld. De instellingen worden gereset als de machine wordt uitgeschakeld.

**Opmerking:** Deze functie kunt u ook samen met cruisecontrol gebruiken.

## Transportsnelheid afstellen


### Supervisor (beveiligd menu)

Laat de supervisor toe om de maximale snelheid waarmee de bestuurder kan rijden voor transport (hoog bereik) in te stellen in stappen van 5% tussen 30% en 100%.

Zie [De maximale toegestane transportsnelheid instellen \(bladz. 22\)](#) voor de procedure om de transportsnelheid in te stellen.

### Gebruiker

Laat de gebruiker de maximale transportsnelheid (hoog bereik) instellen, binnen de voorinstellingen

van de supervisor. Druk op de middelste knop () in het welkomtscherm of hoofdscherm van het InfoCenter om de snelheid aan te passen.

**Opmerking:** Bij heen en weer schakelen tussen het lage en het hoge bereik zullen de instellingen naar de vorige instelling worden geschakeld. De instellingen worden gereset als de machine wordt uitgeschakeld.

**Opmerking:** Deze functie kunt u ook samen met cruisecontrol gebruiken.

## De werking van de machine leren begrijpen

U moet zich oefenen in het rijden met de machine omdat ze een hydrostatische transmissie heeft en anders kan reageren dan andere gazonmachines. Bij het gebruik van de tractie, maaimessen of andere werktuigen moet u er rekening mee houden dat de transmissie, het toerental en de belasting van de maaimessen of andere werktuigen van invloed zijn op de prestaties van de machine.

Dankzij Toro Smart Power™ hoeft u niet naar de motor te luisteren wanneer de machine zwaar belast wordt. Smart Power voorkomt dat de motor te zwaar belast wordt in zware maaioomstandigheden door de machinesnelheid automatisch te regelen en de maaiprestaties te optimaliseren.

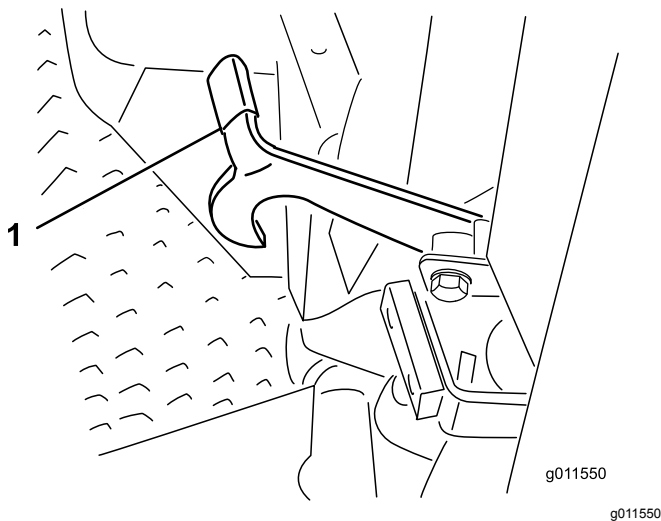
U kunt de remmen gebruiken ter ondersteuning bij het draaien van de machine. Ga echter voorzichtig te werk indien u ze gebruikt, in het bijzonder op zacht of nat gras, omdat het gazon per ongeluk kan scheuren. De remmen kunnen ook worden gebruikt om de machine grip te laten houden. In sommige heuvelachtige omstandigheden kan het hoogste wiel slippen en grip verliezen. Als deze situatie zich voordoet, trapt u het stuurpedaal voor het hoogste wiel geleidelijk en met tussenpozen in totdat dit wiel niet meer slipt. Hierbij wordt de tractie op het laagste wiel vergroot.

De tractiehulp werkt automatisch en vereist geen handelingen van de bestuurder. Als een wiel begint te slippen, wordt de stroom automatisch verdeeld tussen de voor- en achterwielen om slippen van de wielen en tractieverlies te beperken.

Wees extra voorzichtig wanneer u de machine op hellingen gebruikt. Zorg ervoor dat de rolbeugel omhoog is geklapt, de stoelvergrendeling stevig vastzit en de veiligheidsgordel gesloten is. Rijd langzaam en maak geen scherpe bochten op hellingen om te voorkomen dat de machine omkantelt. Om beter in balans te kunnen blijven tijdens het sturen, moet het maaidek zijn neergelaten tijdens het afdalen.

Voordat u de motor afzet, moet u alle bedieningsorganen uitschakelen en de gashendel op LANGZAAM zetten. Als u de gashendel op LANGZAAM zet, worden het motortoerental, het lawaai en de trillingen verlaagd. Draai het sleuteltje op UIT om de motor af te zetten. Verwijder de sleutel als u de bestuurderspositie verlaat.

Voordat u de machine transporteert, moet u de maaidekken opheffen en de transportvergrendelingen vastzetten ([Figuur 73](#)).



**Figuur 73**

1. Transportvergrendeling (zijmaaidekken)

## Tips voor bediening en gebruik

### Gebruik van de machine

- Start de motor en laat deze op HALFGAS stationair lopen om warm te worden. Zet de toerentalschakelaar van de motor in HOOG STATIONAIR, breng de maaidekken omhoog, zet de parkeerrem vrij, druk het tractiepedaal om vooruit te rijden in en rij voorzichtig naar een open terrein.
- Oefen u in het vooruit- en achteruitrijden en in starten en stoppen van de machine. Om de machine te stoppen, neemt u uw voet van het tractiepedaal en laat u het terugkeren in de NEUTRAALSTAND of trapt u het achteruit-pedaal in.

**Opmerking:** Als u met de machine een helling afdaalt, zult u soms het achteruitpedaal moeten gebruiken om te stoppen.

- Maai indien mogelijk hellingopwaarts en hellingafwaarts en niet dwars over een helling. Zorg ervoor dat de maaidekken zijn neergelaten als u hellingafwaarts rijdt, zodat u de macht over het stuur behoudt. Draai de machine niet op een helling.
- Oefen met het ontwijken van obstakels met de maaidekken omhoog en omlaag. Wees voorzichtig als u tussen smalle objecten rijdt zodat u de machine of de maaidekken niet beschadigt.
- Rijd altijd langzaam op oneffen terrein.

- Als u een obstakel tegenkomt, moet u de maaidekken omhoog brengen zodat u er omheen kunt maaien.
- Als u de machine van het ene maaigebied naar het andere rijdt, moet u de maaidekken volledig omhoog brengen, de aftakas uitschakelen, de schakelaar voor maaien/transport op TRANSPORT zetten en de gashendel op SNEL zetten.

## Maaipatronen veranderen

Verander vaak het maaipatroon om te vermijden dat het maaieresultaat onvolmaaktheden vertoont die te wijten zijn aan herhaald maaien in één richting.

## Tegengewicht

Het tegengewichtssysteem oefent hydraulische tegendruk uit op de hefcilinders van de maaidekken. Deze druk verbetert de tractie doordat het gewicht van de maaidekken wordt verplaatst naar de aandrijfwielen van de maaier. De druk van het tegengewicht is standaard ingesteld voor een optimale balans tussen maaieresultaat en tractie in de meeste omstandigheden.

De instelling van het tegengewicht verlagen kan het maaidek stabiel maken, maar de tractie verminderen. De instelling van het tegengewicht verhogen kan zorgen voor meer tractie, maar resulteren in een slecht maaieresultaat. Raadpleeg de *Onderhoudshandleiding* van uw tractie-eenheid voor instructies om de druk van het tegengewicht aan te passen.

## Problemen met het maaieresultaat oplossen

Raadpleeg de After-cut Appearance Troubleshooting Guide (gids voor het oplossen van problemen met het maaieresultaat) op [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

## De juiste maatechnieken gebruiken

- Om te beginnen met maaien, schakelt u de maaidekken in en rijdt u langzaam naar het maaigebied.
- Om in een professioneel recht patroon en in banen te kunnen maaien zoals voor sommige werkzaamheden is vereist, moet u een boom of een ander object in de verte uitkiezen en recht daarop af rijden.
- Zodra de voorste maaidekken de rand van het maaigebied bereiken, maakt u een druppelvormige

bocht om snel in de juiste positie te komen voor de volgende baan.

- Er zijn mulchplaten verkrijgbaar voor de maaidekken; deze platen worden met bouten gemonteerd. De mulchplaten leveren uitstekende prestaties als u het gazon volgens een vast schema onderhoudt. Dit voorkomt dat per maaibeurt meer dan 25 mm gras wordt afgemaaid. Als er te hoog gras wordt gemaaid wanneer de mulchplaten zijn gemonteerd, kan het gazon er na het maaien minder fraai uitzien en moet er meer kracht worden gebruikt om het gras te maaien. De mulchplaten zijn ook uitstekend geschikt om in de herfst bladeren fijn te maken.

## De juiste maaihoogte-instelling voor de omstandigheden kiezen

Verwijder bij het maaien niet meer dan ongeveer 25 mm of  $\frac{1}{3}$  van de grassprietten. Bij zeer lang, mals en dicht gras moet u misschien de maaihoogte vergroten.

## Maaien met scherpe messen

Een scherp mes snijdt het gras netjes af, zonder rukken of scheuren, zoals een bot mes wel zou doen. Als het gras inscheurt of kapot wordt getrokken, wordt het bruin aan de punten, waardoor het gras minder goed groeit en vatbaarder wordt voor ziekten. Controleer of het mes in een goede staat verkeert en over een volledige vleugel beschikt.

## De toestand van het maaidek controleren

Controleer of de maaikamers in een goede staat zijn. Buig eventueel onderdelen van de maaikamer recht om ervoor te zorgen dat er voldoende speling is tussen de rand van het mes en de maaikamer.

## De machine onderhouden na het maaien

Na het maaien moet u de machine grondig schoonspoelen met een tuinslang zonder spuitmond, zodat de afdichtingen en lagers niet worden beschadigd of verontreinigd raken als gevolg van een te hoge waterdruk. Zorg ervoor dat de radiator en de oliekoeler vrij blijven van vuil en maaisel. Na reiniging moet u de machine controleren op eventuele lekken in het hydraulische systeem, beschadiging of slijtage van de hydraulische en mechanische onderdelen. Controleer tevens of de messen van de maaidekken scherp genoeg zijn.

# Na gebruik

## Veiligheid na het werk

- Verwijder gras en vuil van de maai-eenheden, de geluiddempers en het motorcompartiment om brand te voorkomen. Veeg gemorste olie en brandstof op.
- Als de maai-eenheden in de transportstand staan, breng dan een positieve mechanische vergrendeling aan (indien voorhanden) voordat u de machine onbeheerd achterlaat.
- Laat de motor afkoelen voordat u de machine in een afgesloten ruimte stalt.
- Verwijder het sleuteltje en sluit de brandstofafsluitklep (indien aanwezig) voordat u de machine stalt of transporteert.
- Stal de machine of het brandstofvat nooit in de buurt van een open vuur, vonken of een waakvlam zoals die van een boiler of een ander apparaat.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van de machine in goede staat verkeren en alle bevestigingselementen stevig vastzitten, in het bijzonder de bevestigingen van maaimessen.
- Vervang versleten of beschadigde stickers.

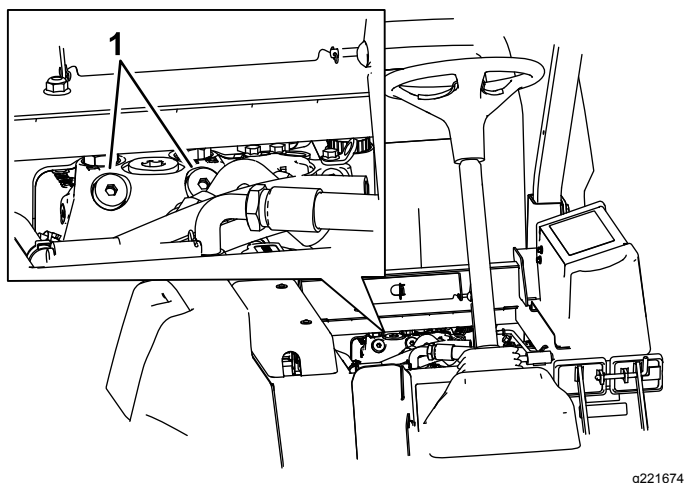
## De machine duwen of slepen

In noodgevallen kan u de machine vooruit bewegen door de omloopklep in de regelbare hydraulische pomp in werking te stellen en de machine te duwen of te slepen.

**Belangrijk:** U mag de machine niet sneller dan 3 tot 4,8 km per uur duwen of slepen. Als u de machine duwt of sleept met een hogere snelheid kan interne beschadiging van de transmissie optreden.

De omloopkleppen moeten open zijn als de machine wordt geduwd of gesleept.

1. Kantel de stoel en zoek de omloopkleppen; deze bevinden zich onder de voorzijde van de brandstoftank (Figuur 74).



g221674  
**Figuur 74**

1. Omloopklep (2)

2. Draai de omloopkleppen 3 slagen linksom om deze te openen en de vloeistof inwendig om te laten leiden.

**Opmerking:** Niet meer dan 3 slagen openen. Omdat de vloeistof is omgeleid, kan de machine langzaam worden voortbewogen zonder dat de transmissie wordt beschadigd.

3. Duw of sleep de machine.

4. Wanneer de machine de gewenste locatie bereikt heeft, sluit u de omloopkleppen. Draai de klep vast met een torsie van 70 Nm.

**Belangrijk:** Zorg dat de omloopklep gesloten is voordat u de motor start. Als u de motor laat lopen met een geopende omloopklep, raakt de transmissie oververhit.

**Belangrijk:** Als u de machine achteruit moet duwen of slepen, dient u te zorgen voor een omleiding van de regelklep in het verdeelstuk van de vierwielaandrijving.

Om een omloop aan te brengen rond de terugslagklep, sluit u een slang aan op de testaansluiting voor de achterwaartse tractiedruk (op de hydrostaat) en op de aansluiting tussen de aansluitingen M8 en P2 van de achterste tractieverdeler (achter het voorwiel). De slangeeenheid bevat 1 slang (onderdeelnr. 95-8843), 2 koppelingen (onderdeelnr. 95-0985) en 2 hydraulische fittings (onderdeelnr. 340-77).

## De krikpunten bepalen

### ⚠ GEVAAR

Een mechanische of hydraulische krik kan een machine niet altijd dragen. Als de machine dan valt, kan dit ernstig letsel veroorzaken.

- Plaats de machine altijd op assteunen.
- Gebruik nooit een hydraulische krik.

Er zitten opkrikpunten aan de voorzijde en de achterzijde van de machine.

- Op het frame aan de binnenzijde van beide voorwielen
- In het midden van de achteras

## De machine transporteren

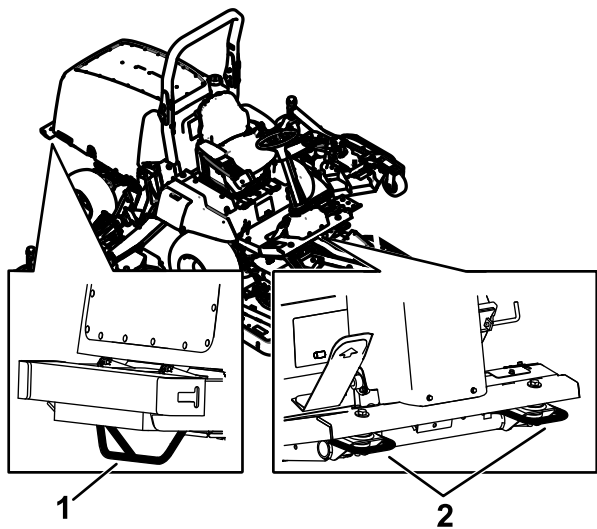
- Wees voorzichtig als u de machine inlaadt op een aanhanger of een vrachtwagen of uitlaadt.
- Gebruik een oprijplaat van volledige breedte bij het laden van de machine op een aanhanger of vrachtwagen.
- Maak de machine stevig vast.

## De bevestigingspunten bepalen

Er zitten bevestigingspunten op de voorzijde en achterzijde van de machine ([Figuur 75](#)).

**Opmerking:** Gebruik in de vier hoeken banden met de juiste specificaties en CE-merk om de machine vast te binden.

- Twee aan de voorzijde van het bestuurdersplatform
- Achterbumper



g196910

**Figuur 75**

- 1. Achterste bevestigingspunten
  - 2. Voorste bevestigingspunten
-

# Onderhoud

**Belangrijk:** Raadpleeg de gebruikershandleiding van de motor voor verdere onderhoudsprocedures.

**Opmerking:** Download het elektrische of hydraulische schema gratis op [www.Toro.com](http://www.Toro.com); u kunt uw machine zoeken via de link Handleidingen op de hoofdpagina.

**Opmerking:** Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

## Aanbevolen onderhoudsschema

Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Na het eerste bedrijfsuur	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wielmoeren aandraaien.</li></ul>
Na de eerste 10 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wielmoeren aandraaien.</li><li>• Controleer de riemspanning van de wisselstroomdynamo.</li><li>• Spanning van de compressorriem controleren.</li><li>• Spanning van de drijfriem van de maaimessen controleren.</li></ul>
Na de eerste 50 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Motorolie verversen en filter vervangen.</li></ul>
Na de eerste 200 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Olie van voorste planeetwielaandrijving verversen.</li><li>• Ververs de olie van de achteras.</li><li>• Vervang de hydraulische filters.</li></ul>
Bij elk gebruik of dagelijks	<ul style="list-style-type: none"><li>• Controleer de bandenspanning.</li><li>• De schakelaars van het veiligheidssysteem controleren.</li><li>• Oliepeil controleren.</li><li>• Verwijder water of ander vuil uit de brandstoffilter/waterafscheider.</li><li>• Koelvloeistofpeil controleren.</li><li>• Controleer het peil van de hydraulische vloeistof.</li><li>• Verwijder alle vuil en maaisel van de radiator en de oliekoeler.</li><li>• Werking van interlockschakelaars controleren</li></ul>
Om de 25 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zuurpeil controleren. (Elke 30 dagen controleren als de machine is opgeslagen.)</li></ul>
Om de 50 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smeer alle lagers en bussen.</li><li>• Spanning van de drijfriem van de maaimessen controleren.</li></ul>
Om de 100 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Slangen van koelsysteem controleren.</li><li>• Controleer de riemspanning van de wisselstroomdynamo.</li><li>• Spanning van de compressorriem controleren.</li></ul>
Om de 200 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Wielmoeren aandraaien.</li></ul>
Om de 250 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Motorolie verversen en filter vervangen.</li><li>• Reinig de luchtfilters in de cabine en vervang ze als ze versleten zijn of heel erg vuil.</li><li>• De airconditioning reinigen (vaker in erg stoffige, vuile omstandigheden).</li></ul>
Om de 400 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Oliepeil van de planeetwielaandrijving controleren (controleer op uitwendig lekkage).</li><li>• Controleer de planeetaandrijvingen op eindspeling.</li><li>• Het smeeroliepeil van de achteras controleren.</li><li>• Controleer de smeerolie in de tandwielkast van de achteras.</li><li>• Geef het luchtfilter een onderhoudsbeurt (sneller als de indicator van het luchtfilter rood is, en vaker in erg vuile of stoffige omstandigheden).</li><li>• Brandstofleidingen en -verbindingen controleren.</li><li>• Vervang de brandstoffilterbus.</li><li>• Vervang het motorbrandstoffilter.</li></ul>
Om de 500 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"><li>• Smeer de lagers van de achteras.</li></ul>



Onderhoudsinterval	Onderhoudsprocedure
Om de 800 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Olie van voorste planeetwielaandrijving verversen of jaarlijks, waarbij de kortste periode moet worden aangehouden.</li> <li>• Ververs de olie van de achteras.</li> <li>• Controleer het toespoor van het achterwiel.</li> <li>• Controleer de riem van de mesaandrijving.</li> <li>• De hydraulische vloeistof verversen.</li> <li>• Vervang de hydraulische filters.</li> <li>• Controleer de demper van het zijmaaidek.</li> <li>• De zwenkwielen van het maaidek inspecteren.</li> </ul>
Om de 1000 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brandstoftank aftappen en reinigen.</li> <li>• Klepspelings controleren en afstellen.</li> </ul>
Om de 6000 bedrijfsuren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demonteer het roetfilter van het DPF, maak het schoon en monteer het geheel weer. Maak het roetfilter schoon als motorstoring SPN 3720 FMI 16, SPN 3720 FMI 0, of SPN 3720 FMI 16 op het InfoCenter verschijnt.</li> </ul>
Om de 2 jaar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Brandstoftank aftappen en reinigen.</li> <li>• Koelsysteem schoonspoelen en vloeistof verversen.</li> <li>• Loszittende slangen vervangen.</li> </ul>

### **⚠ VOORZICHTIG**

Als u het sleuteltje in het contact laat, bestaat de kans dat iemand de motor per ongeluk start waardoor u en andere omstanders ernstig letsel kunnen oplopen.

Verwijder het sleuteltje uit het contact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert aan de machine.

# Controlelijst Dagelijks Onderhoud

Kopieer deze pagina ten behoeve van gebruik bij routinecontroles.

Gecontroleerde item	Voor week van:						
	maandag	dinsdag	woensdag	donderdag	vrijdag	zaterdag	zondag
Werking van interlockscha- kelaars controleren.							
Werking van de remmen controleren.							
Motoroliepeil controleren.							
Peil van de koelvloeistof controleren.							
Brandstoffilter/waterafschei- der aftappen.							
Luchtfilter, stofkap en ontluchtingsventiel controleren.							
Controleren of motor ongewone geluiden maakt. <sup>2</sup>							
Radiator en scherm controleren op vuil							
Controleren op ongewone geluiden tijdens het gebruik.							
Het oliepeil van het hydraulische systeem controleren.							
Hydraulische slangen en leidingen op schade controleren.							
Controleren op lekkages.							
Brandstofpeil controleren.							
De bandenspanning controleren.							
Werking van instrumenten controleren.							
Maaihoogte-instelling controleren.							
Alle smeernippels smeren. <sup>2</sup>							
Beschadigde lak bijwerken.							
<p><sup>1</sup> Controleer de gloeibougie en de spuitmonden van de injector, als de motor moeilijk start, buitensporig veel rook afgeeft of ongelijkmatig loopt.</p> <p><sup>2</sup> Onmiddellijk <b>na elke</b> wasbeurt, ongeacht het voorgeschreven interval</p>							

**Belangrijk:** Raadpleeg de gebruikershandleiding van de motor voor verdere onderhoudsprocedures.

## Aantekening voor speciale aandachtsgebieden:

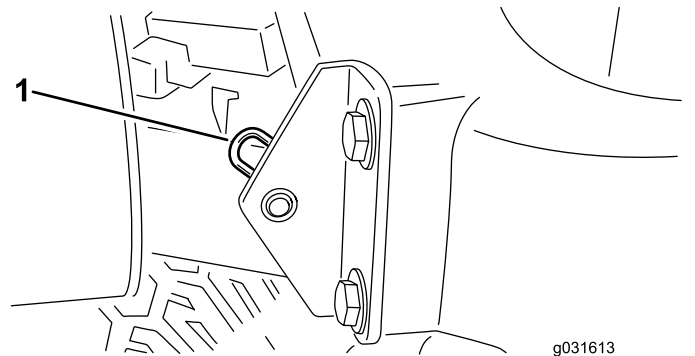
Controle uitgevoerd door:		
Item	Datum	Informatie

## Procedures voorafgaande aan onderhoud

### Veiligheid bij onderhoud

- Doe het volgende voordat u de machine gaat afstellen, schoonmaken of repareren:
  - Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
  - Zet de gashendel op stationair – laag.
  - Schakel de maai-eenheden uit.
  - Breng de maai-eenheden omlaag.
  - Zorg dat de tractie in neutraal staat.
  - Stel de parkeerrem in werking.
  - Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
  - Wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen.
  - Laat de onderdelen van de machine afkoelen voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- Als de maai-eenheden in de transportstand staan, breng dan een positieve mechanische vergrendeling aan (indien voorhanden) voordat u de machine onbeheerd achterlaat.
- Voer indien mogelijk geen onderhoudswerkzaamheden uit als de motor draait. Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Plaats de machine of onderdelen ervan op assteunen indien dit nodig is.
- Haal voorzichtig de druk van onderdelen met opgeslagen energie.

2. Verwijder de R-pen waarmee het draaipunt van de motorkap aan de montagebeugels is bevestigd (Figuur 76).



Figuur 76

1. R-pen

3. Schuif de motorkap naar de rechterkant, til de andere kant omhoog en trek de motorkap uit de beugels.

**Opmerking:** Voer deze stappen in omgekeerde volgorde uit om de motorkap te monteren.

## De motorkap verwijderen

1. Ontgrendel en open de motorkap.

# Smering

## Lagers en lagerbussen smeren

**Onderhoudsinterval:** Om de 50 bedrijfsuren—Smeer alle lagers en busen.

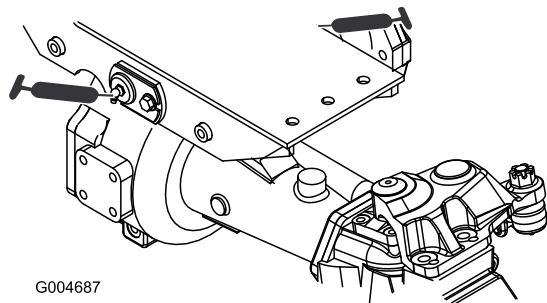
Om de 500 bedrijfsuren/Jaarlijks (houd hierbij de kortste periode aan)

De machine is voorzien van smeerpunten die u regelmatig moet smeren met nr. 2 lithium vet. Smeer de machine ook onmiddellijk na elke wasbeurt.

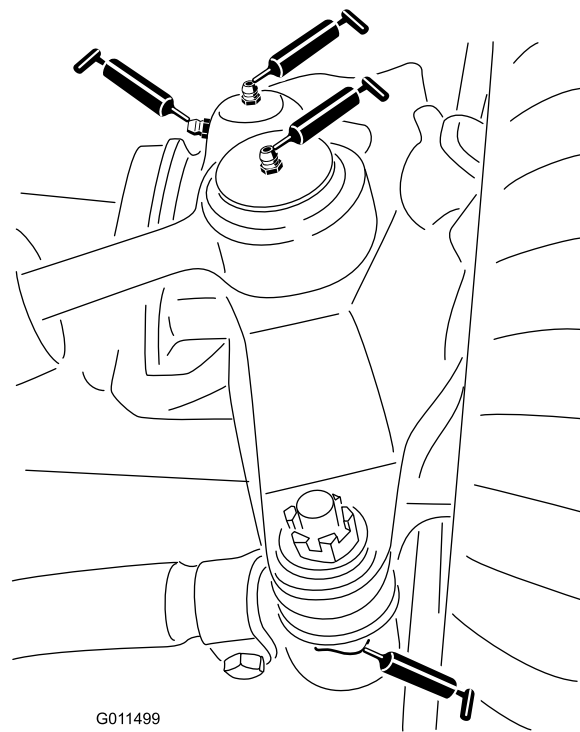
De smeerpunten en de hoeveelheden zijn:

### Tractie-eenheid

- 2 lagerbussen van draaipunt van voor- en achteras (Figuur 77)
- 2 kogelverbindingen van de stuurcilinder (Figuur 78)
- 2 kogelverbindingen van de trekstang (Figuur 78)
- 2 lagerbussen van de koppelpen (Figuur 78).  
**De bovenste nippel op de koppelpen hoeft slechts één keer per jaar te worden gesmeerd (twee keer pompen).**



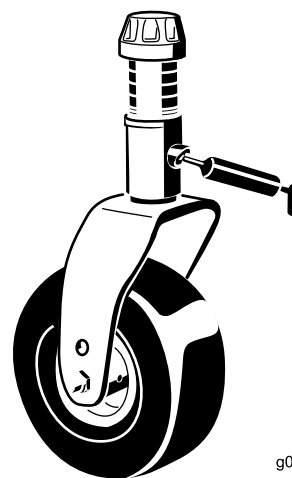
Figuur 77



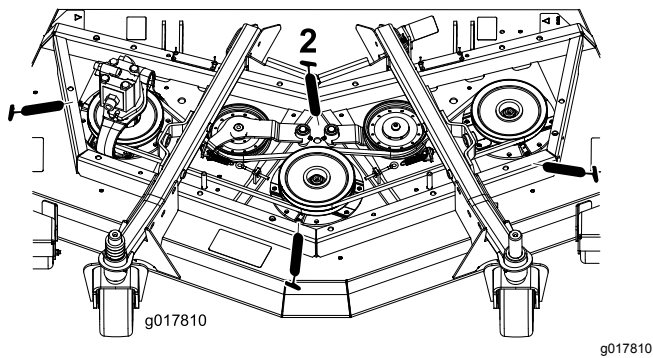
Figuur 78

### Voorste maaidek

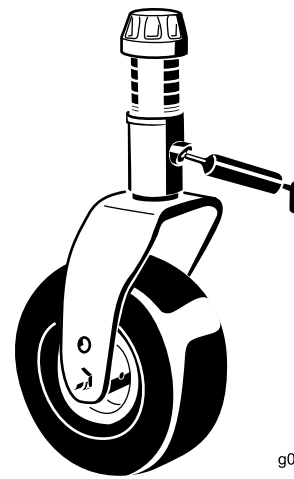
- 2 lagerbussen van de as van de zwenkwielvork (Figuur 79)
- 3 aslagers – onder de poelie (Figuur 80)
- 2 lagerbussen van draaipunt van spanpoeliearm (Figuur 80)



Figuur 79



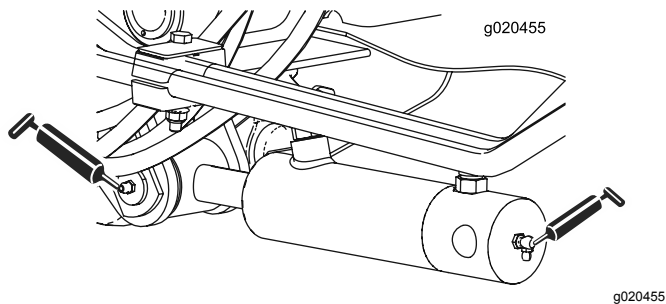
**Figuur 80**



**Figuur 83**

## Voorste hefmechanismen

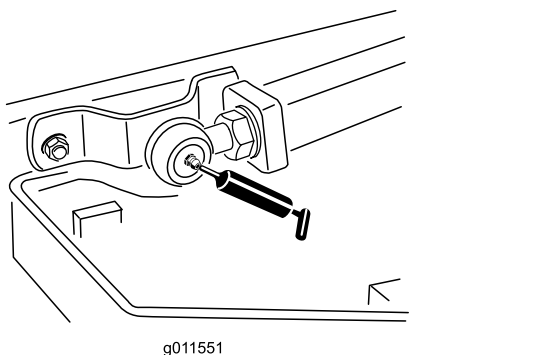
- 2 lagerbussen van cilinder van hefarm (2 aan elke kant) (Figuur 81)
- 2 kogelverbindingen van de hefarmen (Figuur 82)



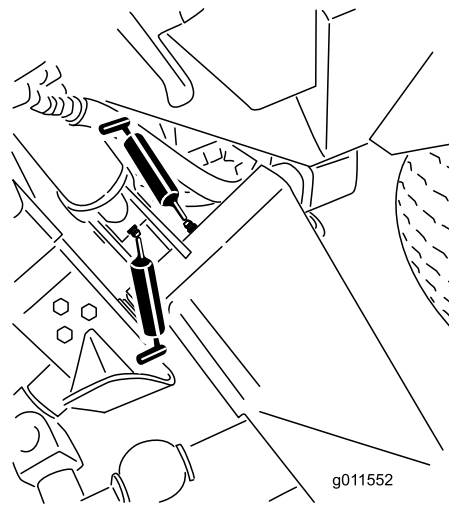
**Figuur 81**

## Hefmechanismen zijkant

- 6 lagerbussen van de hoofdhefarm (Figuur 84 en Figuur 85)
- 2 lagerbussen van de tuimelaar (Figuur 86)
- 4 lagerbussen van de achterste arm (Figuur 86)
- 4 lagerbussen van de hefcilinder (Figuur 87)



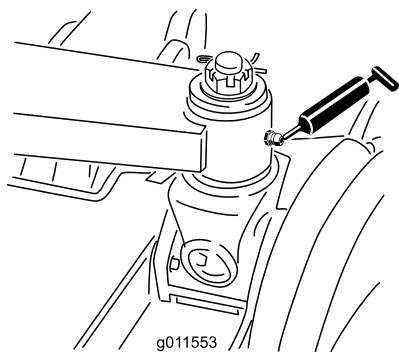
**Figuur 82**



**Figuur 84**

## Zijmaaidekken

- 1 lagerbus van de as van de zwenkwielvork (Figuur 83)
- 2 aslagerbussen – onder de poelie
- 1 lagerbus van het draaipunt van de spanpoeliearm – op de spanpoeliearm



Figuur 85

g011553

## Onderhoud motor

### Veiligheid van de motor

- Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact voordat u het oliepeil controleert of het carter bijvult met olie.
- Verander de snelheid van de toerenregelaar niet en laat de motor het maximale toerental niet overschrijden.

### Motorolie verversen

#### Olie specificaties

Gebruik hoogwaardige motorolie met een laag asgehalte, die aan de volgende specificaties voldoet:

- API service category CJ-4 of hoger
- ACEA service category E6
- JASO service category DH-2

**Belangrijk:** Het gebruik van motorolie die niet voldoet aan API CJ-4 of hoger, ACEA E6, of JASO DH-2 kan leiden tot verstopping van het DPF of motorschade.

Gebruik motorolie met de volgende viscositeit:

- Voorkeursolie: SAE 15W-40 (hoger dan -28 °C)
- Alternatieve olie: SAE 10W-30 of 5W-30 (voor alle temperaturen)

Toro Premium motorolie is verkrijgbaar bij uw erkende Toro distributeur, met een viscositeit van 15W-40 of 10W-30. Raadpleeg de *Onderdelencatalogus* voor de onderdeelnummers.

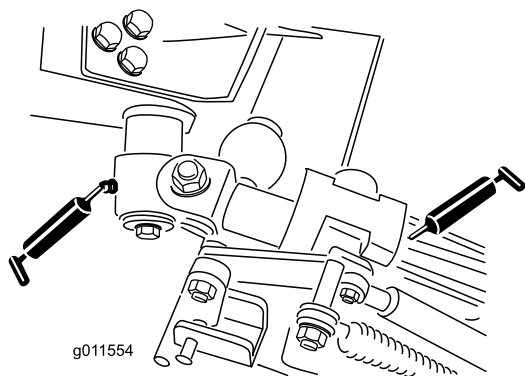
#### Het motoroliepeil controleren

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

Het carter van de motor is in de fabriek gevuld met olie; het oliepeil moet echter worden gecontroleerd voor- en nadat de motor voor de eerste keer wordt gestart.

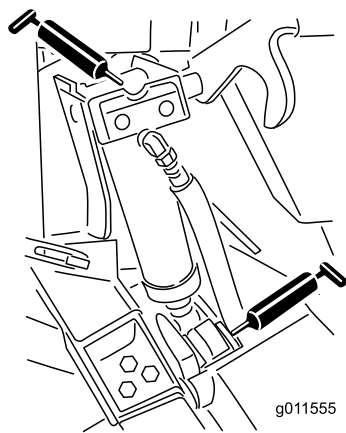
**Belangrijk:** Controleer het motoroliepeil dagelijks. Als de niveau van de motorolie hoger is dan het Vol-merkteken op de peilstok kan de olie verdund zijn met brandstof, in dat geval moet de olie vervangen worden.

De beste tijd om de motorolie te controleren is wanneer de motor koud is voordat deze is gestart voor de dag. Als hij al heeft gedraaid, moet u de olie eerst terug laten lopen gedurende tenminste 10 minuten voordat u controleert. Als het olieniveau op of onder de bijzulmarkering 'Add' op de peilstok staat, vul dan olie bij om het olieniveau bij het Vol-merkteken 'Full' te brengen. **Giet niet te veel olie in de motor.**



Figuur 86

g011554

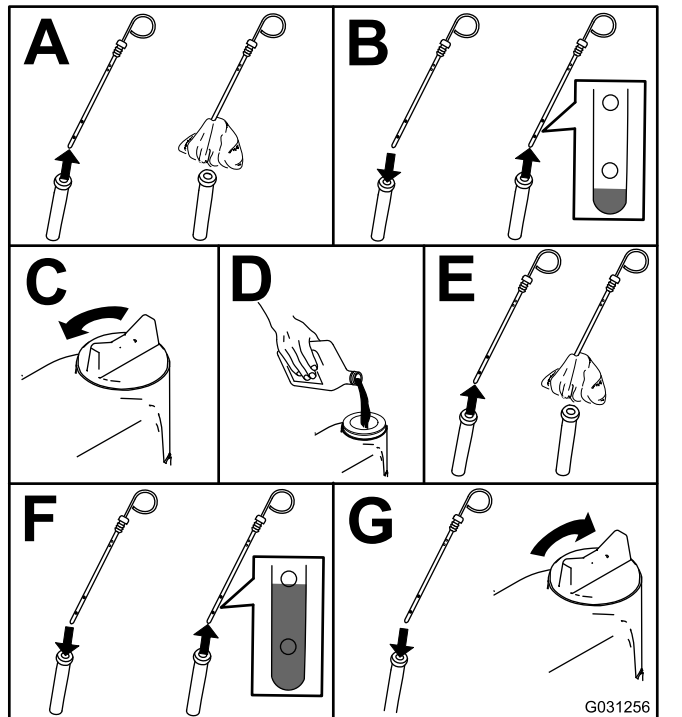


Figuur 87

g011555

**Belangrijk:** Zorg ervoor dat het oliepeil tussen de merktekens voor het minimum en het maximum op de peilstok staat; de motor kan beschadigd worden indien deze te veel of te weinig olie bevat.

Het oliepeil in de motor controleren; zie [Figuur 88](#).



Figuur 88

**Opmerking:** Als u andere olie gaat gebruiken, moet u eerst alle oude olie aftappen uit het carter voordat u dit vult met nieuwe olie.

## Olievolume in het carter

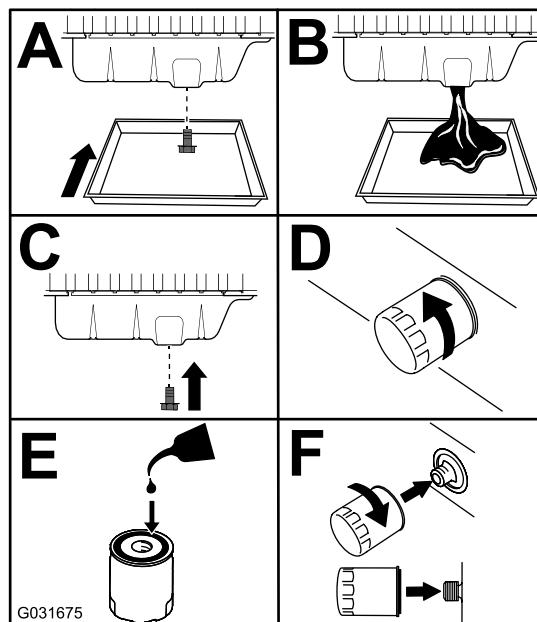
Ongeveer 5,7 liter inclusief het filter.

## Motorolie verversen en filter vervangen

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 50 bedrijfsuren

Om de 250 bedrijfsuren

1. Start de motor en laat deze 5 minuten lopen zodat de olie warm wordt.
2. Parkeer de machine op een horizontaal vlak, zet de motor af, verwijder het contactsleuteltje en wacht totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand zijn gekomen voordat u de bestuurderspositie verlaat.
3. Ververs de motorolie en vervang het filter ([Figuur 89](#)).



Figuur 89

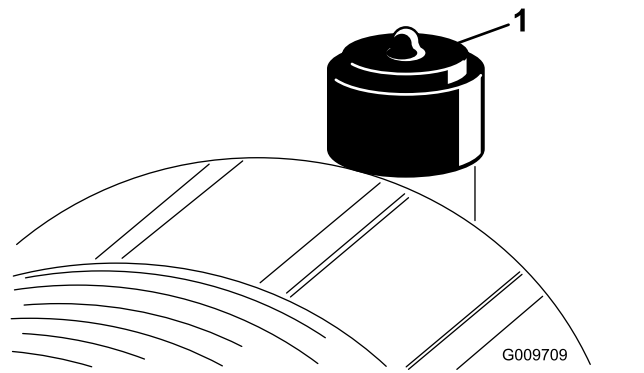
4. Het carter met olie vullen.

## Onderhoud van het luchtfilter

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren

Controleer de luchtfilterbehuizing op schade die een luchtlek kan veroorzaken. Vervang deze in geval van beschadiging. Controleer het gehele luchtinlaatsysteem op lekken, beschadiging of losse slangklemmen.

Geef het luchtfilter uitsluitend een onderhoudsbeurt als de onderhoudsindicator ([Figuur 90](#)) dit aangeeft. Als u het luchtfilter vervangt voordat dit nodig is, wordt alleen maar de kans vergroot dat er vuil in de motor komt als u het filter verwijderd.

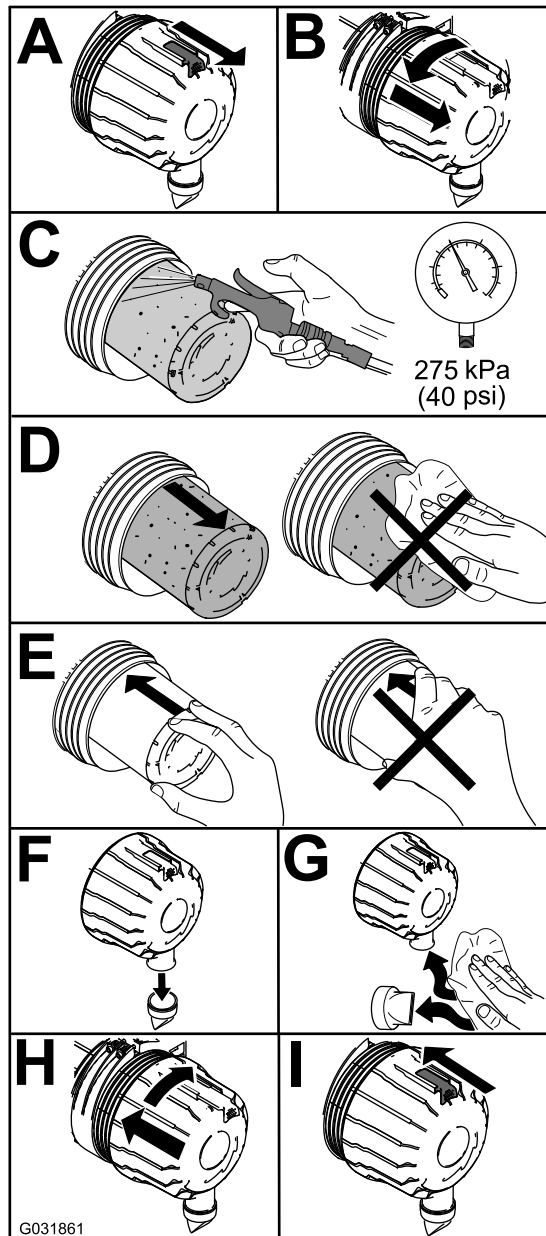


Figuur 90

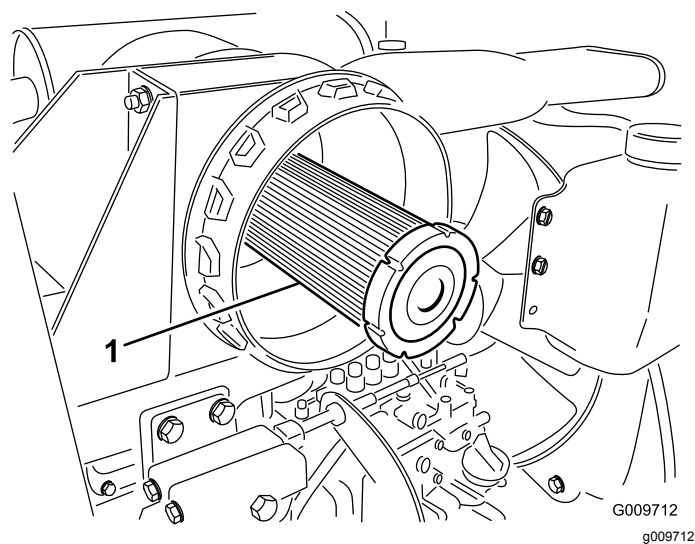
1. Luchtfilterindicator

**Belangrijk:** Zorg ervoor dat het deksel goed vastzit en de luchtfilterbehuizing helemaal afsluit.

1. Vervang het luchtfilter (Figuur 91).



Figuur 91



Figuur 92

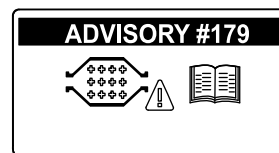
1. Veiligheidsfilter

2. Stel de indicator (Figuur 90) opnieuw in als deze rood is.

## Onderhoud van de dieseloxydatiekatalysator (DOC) en roetfilter

**Onderhoudsinterval:** Om de 6000 bedrijfsuren Maak het roetfilter schoon als motorstoring SPN 3720 FMI 16, SPN 3720 FMI 0, of SPN 3720 FMI 16 op het InfoCenter verschijnt.

- Als advies ADVISORY 179 op het InfoCenter verschijnt is het DPF binnenkort toe aan onderhoud van de dieseloxydatiekatalysator (DOC) en het roetfilter.



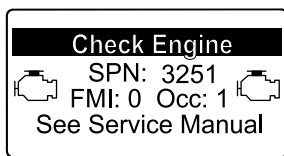
Figuur 93

**Opmerking:** Reinig nooit een gebruikt element omdat dit kan leiden tot beschadiging van de filtermedia.

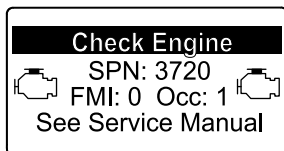
**Belangrijk:** Probeer het veiligheidsfilter niet te reinigen (Figuur 92). Plaats steeds een nieuw veiligheidsfilter als het voorfilter 3 onderhoudsbeurten heeft gehad.

- Als motorstoring CHECK ENGINE SPN 3251 FMI 0, CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 0, of CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 16 op het InfoCenter (Figuur 94) verschijnt, maak het roetfilter dan schoon zoals hieronder beschreven:

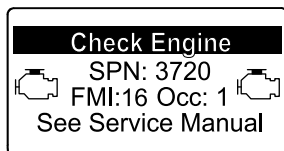




g214715



g213864



g213863

**Figuur 94**

1. Zie het hoofdstuk over de motor in de *Onderhoudshandleiding* voor informatie over de demontage en montage van de dieseloxydatiekatalysator (DOC) en roetfilter van het DPF.
2. Neem contact op met uw erkende Toro distributeur voor vervangingsonderdelen of onderhoud van de dieseloxydatiekatalysator (DOC) en het roetfilter.
3. Neem contact op met uw erkende Toro distributeur voor een reset van de ECU van de motor na montage van een schoon DPF.

## Onderhoud brandstofsysteem

### Onderhoud van brandstofsysteem

#### Brandstof aftappen uit de brandstoftank

**Onderhoudsinterval:** Om de 1000 bedrijfsuren—Brandstoftank aftappen en reinigen.

Om de 2 jaar—Brandstoftank aftappen en reinigen.

De tank moet ook worden afgetapt en gereinigd als het brandstofsysteem vervuild raakt of wanneer u de machine voor langere tijd gaat stallen. Gebruik schone brandstof om de tank uit te spoelen.

#### Brandstofleidingen en -verbindingen controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren

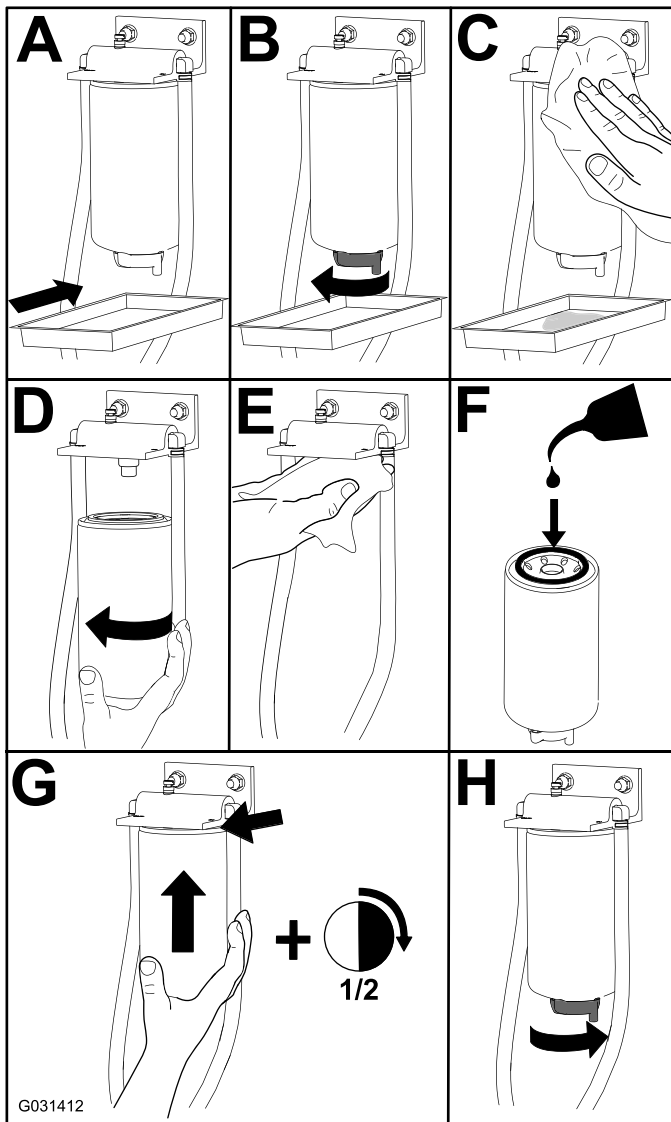
De leidingen en aansluitingen controleren op slijtage, beschadigingen of loszittende verbindingen.

### Onderhoud van de waterafscheider

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks—Verwijder water of ander vuil uit de brandstoffilter/waterafscheider.

Om de 400 bedrijfsuren—Vervang de brandstoffilterbus.

Voer onderhoud uit aan de waterafscheider zoals getoond in [Figuur 95](#).

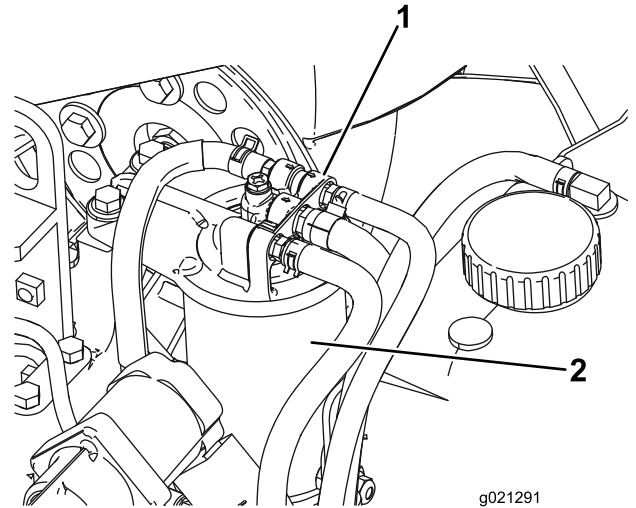


**Figuur 95**

## Onderhoud van het brandstoffilter

**Onderhoudsinterval:** Om de 400 bedrijfsuren

1. Maak de omgeving van de kop van het brandstoffilter schoon (Figuur 96).



**Figuur 96**

1. Kop van brandstoffilter
2. Brandstoffilter

2. Verwijder het filter en reinig het filterkopplaat-singsoppervlak (Figuur 96).
3. Smeer de filterpakking met schone motorolie; raadpleeg de gebruikershandleiding van de motor voor meer informatie.
4. Monteer de droge filterbus met de hand totdat de pakking contact maakt en draai deze vervolgens nog een halve slag verder.
5. Start de motor en controleer op brandstoflekkage rond de filterkop.

# Onderhoud elektrisch systeem

## Veiligheid van het elektrisch systeem

### WAARSCHUWING

#### CALIFORNIË

#### Proposition 65 Waarschuwing

Accuklemmen, accupolen en dergelijke onderdelen bevatten lood en loodverbindingen. Van deze stoffen is bekend dat ze kanker en schade aan de voortplantingsorganen veroorzaken. Was altijd uw handen nadat u met deze onderdelen in aanraking bent geweest.

- Koppel de accu af voordat u reparaties aan de machine verricht. Maak eerst de minpool van de accu los en daarna de pluspool. Bevestig eerst de pluspool van de accu en daarna de minpool.
- Laad de accu op in een open, goed geventileerde ruimte, uit de buurt van vonken en open vuur. Haal de oplader uit het stopcontact voordat u de accu aan- of loskoppelt. Draag beschermende kleding en gebruik geïsoleerd gereedschap.

## Onderhoud van de accu

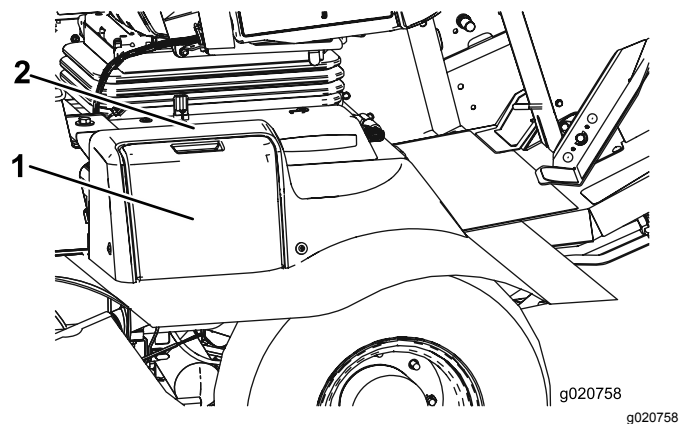
**Onderhoudsinterval:** Om de 25 bedrijfsuren—Zuurpeil controleren. (Elke 30 dagen controleren als de machine is opgeslagen.)

**Belangrijk:** Voordat u laswerkzaamheden aan de machine verricht, moet u de minkabel loskoppelen van de accu om beschadiging van het elektrische systeem te voorkomen.

**Opmerking:** Controleer de conditie van de accu elke week of om de 50 bedrijfsuren. Zorg ervoor dat de accuklemmen en de gehele accubehuizing schoon zijn omdat een vuile accu langzaam stroom afgeeft. Om de accu te reinigen, moet u de hele accubak wassen met een oplossing van natriumbicarbonaat en water. Omspoelen met schoon water. Smeer een dun laagje Grafo 112X-vet (Toro onderdeelnr. 505-47) of vaseline op de accupolen en de kabelklemmen om corrosie te voorkomen.

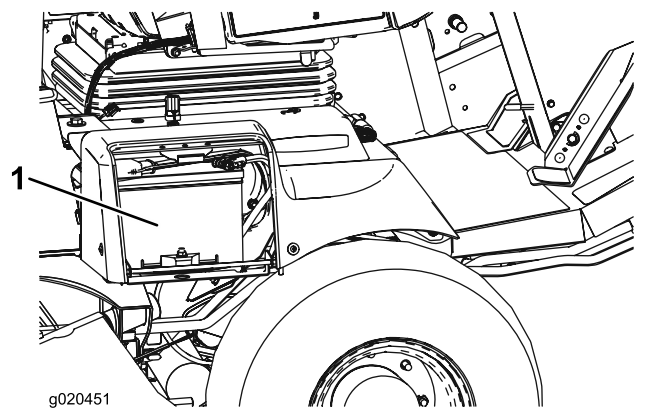
1. Open het accudeksel aan de zijkant van het scherm (Figuur 97).

**Opmerking:** Druk op het vlakke deel boven het accudeksel om het deksel gemakkelijker te kunnen wegnemen (Figuur 97).



Figuur 97

1. Accudeksel
2. Hier drukken.



Figuur 98

1. Accu
2. Verwijder de rubberen stofhuls van de positieve pool en inspecteer de accu.

### ⚠ WAARSCHUWING

Accupolen of metalen gereedschappen kunnen kortsluiting maken met metalen onderdelen, waardoor vonken kunnen ontstaan. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen en lichamelijk letsel veroorzaken.

- Zorg ervoor dat bij het verwijderen of installeren van de accu de accupolen niet in aanraking komen met metalen onderdelen van de machine.
- Voorkom dat metalen gereedschappen kortsluiting veroorzaken tussen de accupolen en metalen onderdelen van de machine.

## ⚠ WAARSCHUWING

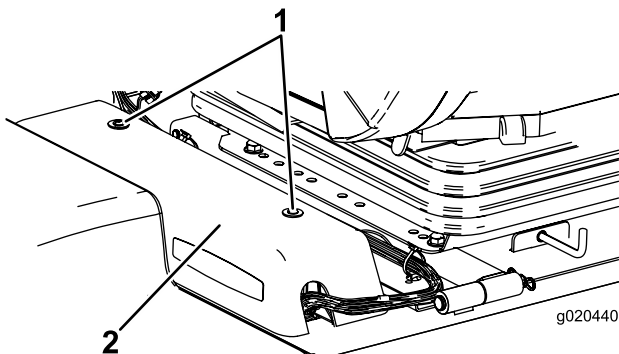
Als accukabels verkeerd worden verbonden, kan dit schade aan de machine en de kabels tot gevolg hebben en vonken veroorzaken. Hierdoor kunnen accugassen tot ontploffing komen en lichamelijk letsel veroorzaken.

- Maak *altijd* de minkabel (zwart) van de accu los voordat u de pluskabel (rood) losmaakt.
  - Sluit *altijd* eerst de pluskabel (rood) van de accu aan voordat u de minkabel (zwart) aansluit.
3. Om corrosie van de accuklemmen te voorkomen, moet hierop u een dun laagje Grafo 112X-vet (Toro onderdeelnr. 505-47), vaseline of dunvloeibare smeerolie aanbrengen.
  4. Schuif het rubberen kapje over de pluspool van de accu heen.
  5. Sluit het accudeksel.

## De zekeringen vinden

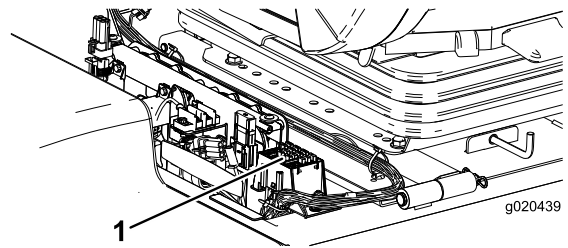
De zekeringen van de tractie-eenheid bevinden zich onder het deksel van de stroomeenheid (Figuur 99, Figuur 100 en Figuur 101).

Verwijder de 2 schroeven waarmee het deksel van de stroomeenheid aan het frame is bevestigd en verwijder het deksel (Figuur 99).



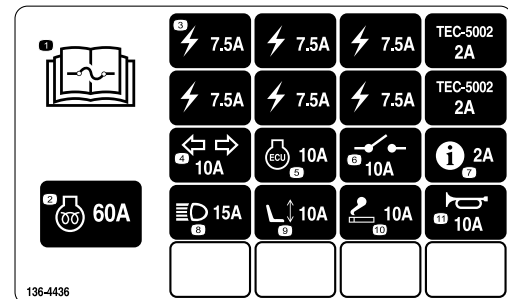
Figuur 99

1. Deksel van stroomeenheid
2. Schroeven



Figuur 100

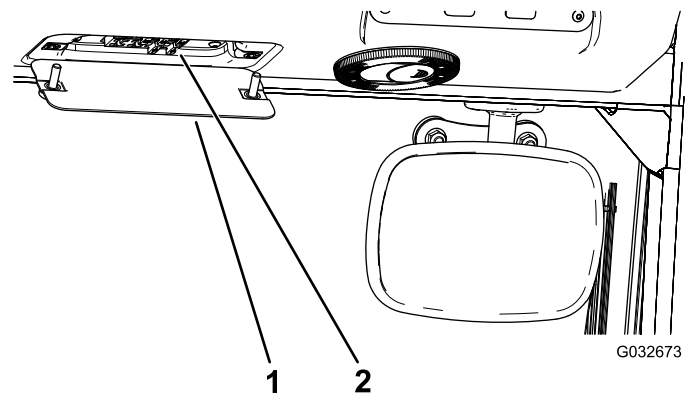
1. Zekeringen



Figuur 101

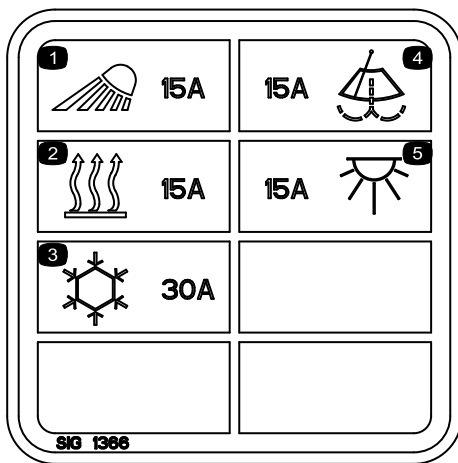
De cabinezekeringen bevinden zich in de zekeringdoos van de cabineheadliner (Figuur 102 en Figuur 103).

**Opmerking:** Enkel model met cabine



Figuur 102

1. Zekeringdoos cabine
2. Zekeringen



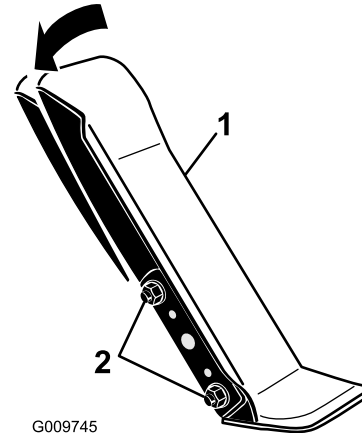
Figuur 103

## Onderhoud aandrijfsysteem

### De hoek van het tractiepedaal instellen

U kunt de werkhoeck van het tractiepedaal wijzigen als dat comfortabeler is.

1. Draai de 2 bouten en moeren los waarmee de linkerzijde van het tractiepedaal aan de beugel is bevestigd (Figuur 104).



Figuur 104

1. Tractiepedaal
2. Montagebouten en -moeren

2. Draai het pedaal naar de gewenste hoek en draai de moeren vast (Figuur 104).

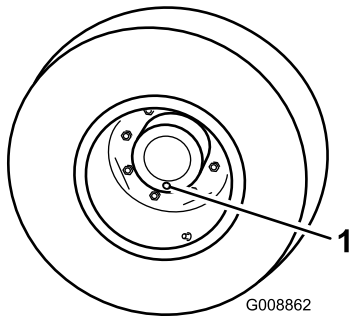
# Oliepeil van de planeetwielaandrijving verversen

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 200 bedrijfsuren

Om de 800 bedrijfsuren of jaarlijks, waarbij de kortste periode moet worden aangehouden.

Gebruik hiervoor hoogwaardige SAE 85W-140 tandwielolie.

1. Zet de machine op een horizontaal oppervlak en draai een wiel zo dat een van de controlepluggen helemaal onderaan staat (op 6 uur) (Figuur 105).

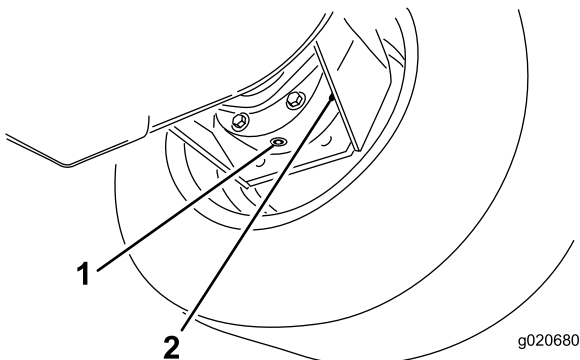


Figuur 105

g008862

1. Controle-/aftapplug

2. Plaats een opvangbak onder de naaf van het planeetwiel, verwijder de plug en laat de olie in de bak lopen.
3. Plaats een opvangbak onder de remkast, verwijder de aftapplug en laat de olie in de bak lopen (Figuur 106).



Figuur 106

g020680

1. Aftapplug
2. Remkast

4. Als alle olie op de beide plaatsen is afgetapt, plaatst u de plug weer in de remkast.
5. Draai het wiel tot de open plugopening in het planeetwiel zich helemaal bovenaan bevindt.

6. Giet langzaam 0,65 liter hoogwaardige SAE 85W-140 tandwielolie door de opening in het planeetwiel.

**Belangrijk:** Als het planeetwiel vol is voordat u 0,65 liter olie hebt toegevoegd, moet u 1 uur wachten of de plug monteren en de machine ongeveer drie meter verplaatsen om de olie over het remsysteem te verdelen. Verwijder daarna de plug en voeg de resterende olie toe.

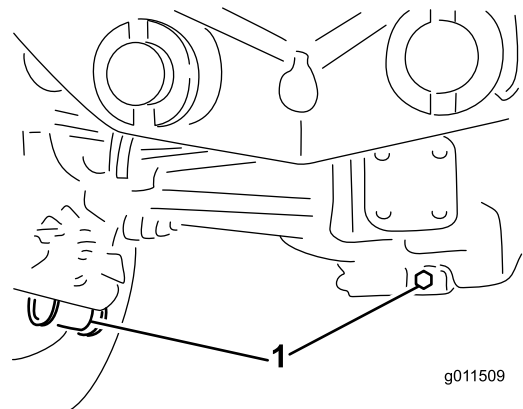
7. Plaats de plug.
8. Herhaal dit bij de planeetwielaandrijving/rem-systeem aan de andere kant.

# Het smeermiddel van de achteras verversen

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 200 bedrijfsuren

Om de 800 bedrijfsuren

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Reinig de omgeving van de drie aftappluggen, (1) aan elke kant en (1) in het midden (Figuur 107).
3. Verwijder de controlepluggen zodat de olie gemakkelijker kan weglopen.
4. Verwijder de aftappluggen zodat de olie in de opvangbakken kan lopen.



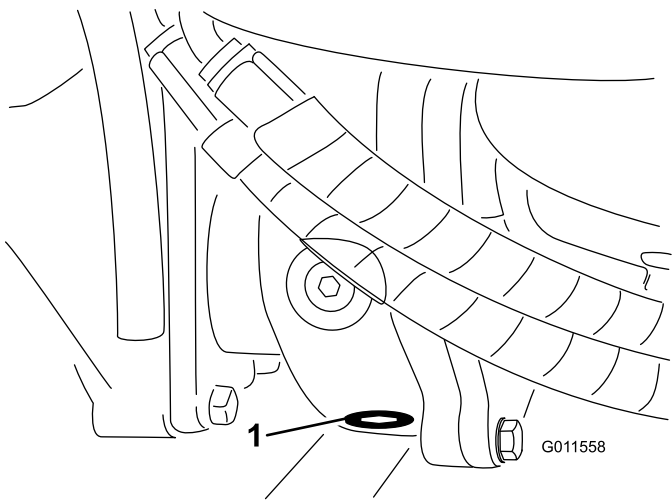
Figuur 107

g011509

1. Locatie van aftapplug

5. Reinig de omgeving van de aftapplug aan de onderkant van de tandwielkast (Figuur 108).
6. Verwijder de aftapplug uit de tandwielkast zodat de olie in de opvangbak kan lopen.

**Opmerking:** Verwijder de vulplug zodat de olie gemakkelijker kan weglopen.



**Figuur 108**

1. Aftapplug

7. Vul voldoende olie bij totdat het peil de onderkant van de openingen van de controlepluggen bereikt; zie [Oliepeil van de planeetwielaandrijving verversen \(bladz. 70\)](#).
8. Plaats de pluggen.

## Toespoor achterwiel controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren

1. Meet de afstand hart-op-hart van het toespoor (ter hoogte van de assen) aan de voorzijde en de achterzijde van de stuurwielen.

**Opmerking:** De afstand aan de voorzijde moet 6 mm korter zijn dan de afmeting achter de wielen.

2. Draai de klemmen aan beide uiteinden van de spoorstangen los om ze af te kunnen stellen.
3. Draai het uiteinde van de spoorstang om de voorzijde van het wiel naar binnen of naar buiten te draaien.
4. Draai de klemmen van de spoorstangen weer vast als de afstelling correct is.

# Onderhoud koelsysteem

## Veiligheid van het koelsysteem

- Motorkoelvloeistof inslikken kan vergiftiging veroorzaken; buiten het bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Als u hete, onder druk staande koelvloeistof over u heen krijgt of in aanraking komt met een hete radiator of omliggende delen, kunt u ernstige brandwonden oplopen.
  - Laat de motor altijd minstens 15 minuten afkoelen voordat u de radiatoredop losdraait.
  - Gebruik een doek als u de radiatoredop verwijdert en draai de dop langzaam open om de stoom te laten ontsnappen.
- Gebruik de machine nooit zonder dat de kappen zijn geplaatst.
- Houd uw vingers, handen en kleding uit de buurt van draaiende ventilatoren en drijfriemen.
- Zet de motor af en verwijder het sleuteltje voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

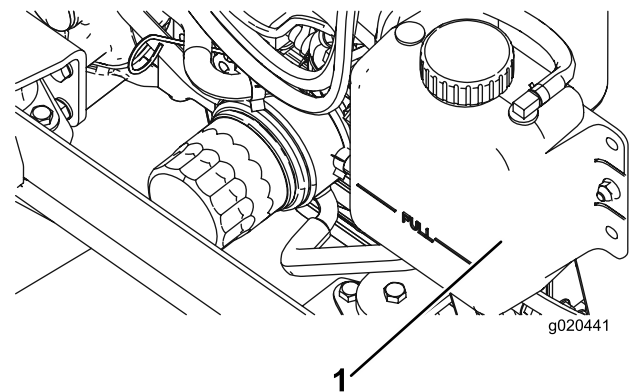
## Het koelsysteem controleren

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

Controleer het koelvloeistofpeil aan het begin van elke dag. De inhoud van het systeem is 8,5 liter.

1. Verwijder voorzichtig de doppen van de radiator en de expansietank ([Figuur 109](#)).
2. Controleer het koelvloeistofpeil in de radiator.

**Opmerking:** De radiator moet worden gevuld tot de bovenkant van de vulbuis en de expansietank tot de VOL-markering.



**Figuur 109**

1. Expansietank

- Als het koelvloeistofpeil te laag is, moet u bijvullen met een oplossing die half uit water, half uit ethyleenglycol-antivries bestaat.

**Belangrijk:** Gebruik geen koelvloeistoffen op basis van alcohol/methanol of alleen water, want dit kan schade veroorzaken.

- Plaats de doppen van de radiator en de expansietank terug.

## Het motorkoelsysteem een onderhoudsbeurt geven

**Onderhoudsinterval:** Om de 100 bedrijfsuren

Om de 2 jaar

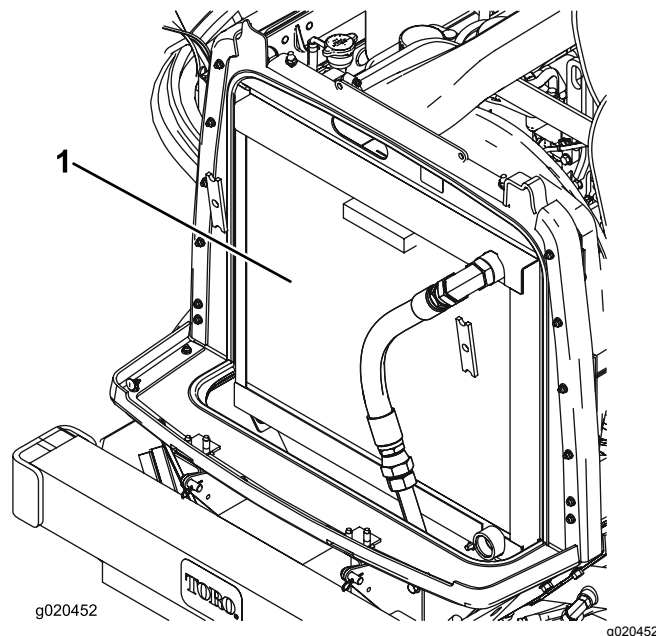
**Verwijder dagelijks het vuil van de oliekoeler/radiator.** Reinig deze vaker als in vuile omstandigheden wordt gemaaid.

Deze machine is voorzien van een hydraulisch aangedreven systeem dat de richting van de ventilator automatisch (of handmatig) omkeert om de opeenhoping van vuil op de radiator/oliekoeler en het scherm te verminderen. Terwijl deze eigenschap de tijd kan helpen verminderen die nodig is voor het reinigen van de radiator/oliekoeler, blijft routinereiniging noodzakelijk. Periodieke reiniging en inspectie van de radiator/oliekoeler blijven vereist.

- Zet de motor af, verwijder het sleuteltje en til de motorkap op.
- Verwijder grondig al het vuil dat zich rond het motorgedeelte bevindt.
- Reinig beide zijden van de radiator/oliekoeler grondig met perslucht ([Figuur 110](#)).

**Opmerking:** Begin aan de ventilatorzijde en blaas het vuil eruit naar de achterkant. Reinig vervolgens vanaf de achterkant en blaas het vuil naar de voorkant. Herhaal deze procedure verschillende keren totdat het maaisel en het vuil volledig zijn verwijderd.

**Belangrijk:** Als u de radiator/oliekoeler met water reinigt, kan hierdoor voortijdig corrosie optreden en kunnen onderdelen schade oplopen.



**Figuur 110**

- Radiator/oliekoeler

- Sluit de motorkap.

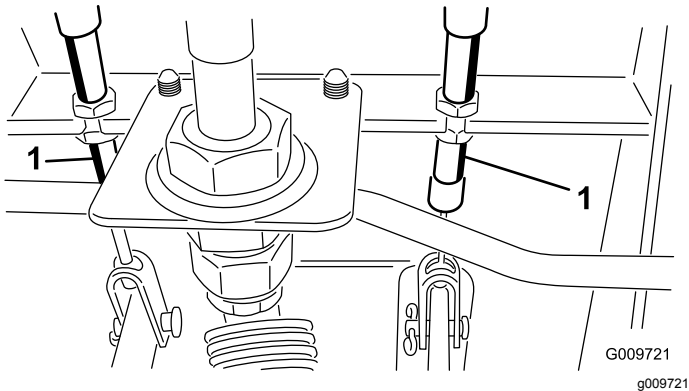


# Onderhouden remmen

## De bedrijfsremmen afstellen

Stel de bedrijfsremmen af als de rempedalen meer dan 25 mm 'speling' hebben of als de remmen niet naar behoren functioneren. Met speling wordt de afstand bedoeld die het rempedaal wordt ingetrapt voordat er remweerstand wordt gevoeld.

1. Maak de borgpen van de rempedalen los zodat beide pedalen onafhankelijk van elkaar kunnen functioneren.
2. Om de speling op de rempedalen te verkleinen, moet u de remmen als volgt vaster zetten:
  - A. Draai de voorste moer op het draadeinde van de remkabel los (Figuur 111).



Figuur 111

1. Remkabel

- B. Draai de achterste moer vast om de kabel naar achteren te halen totdat de rempedalen 13 tot 25 mm speling hebben.
- C. Draai de voorste moeren aan nadat de remmen correct zijn afgesteld.

# Onderhoud riemen

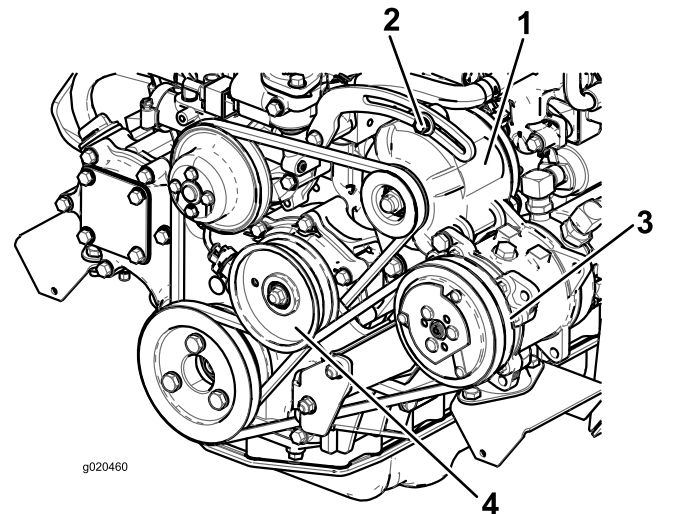
## Onderhoud van de riem van de wisselstroomdynamo

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 10 bedrijfsuren  
Om de 100 bedrijfsuren

Bij een correcte spanning heeft de riem een speling van 10 mm als u halverwege tussen de poelies op de riem drukt met een kracht van 44 N·m.

Als de speling geen 10 mm bedraagt, moet u de montagebouten van de wisselstroomdynamo losdraaien (Figuur 112).

**Opmerking:** Verhoog of verminder de spanning van de riem van de wisselstroomdynamo en draai de bouten vast. Controleer nogmaals de speling van de riem om zeker van te zijn dat de spanning correct is.



Figuur 112

- |                       |               |
|-----------------------|---------------|
| 1. Wisselstroomdynamo | 3. Compressor |
| 2. Bevestigingsbout   | 4. Spanpoelie |

## Onderhoud van de compressorriem

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 10 bedrijfsuren  
Om de 100 bedrijfsuren

1. Bij een correcte spanning heeft de riem een speling van 10 mm als u halverwege tussen de poelies op de riem drukt met een kracht van 44 N·m.
2. Als de speling niet correct is (10 mm), moet u de montagebout van de spanpoelie losdraaien (Figuur 112).

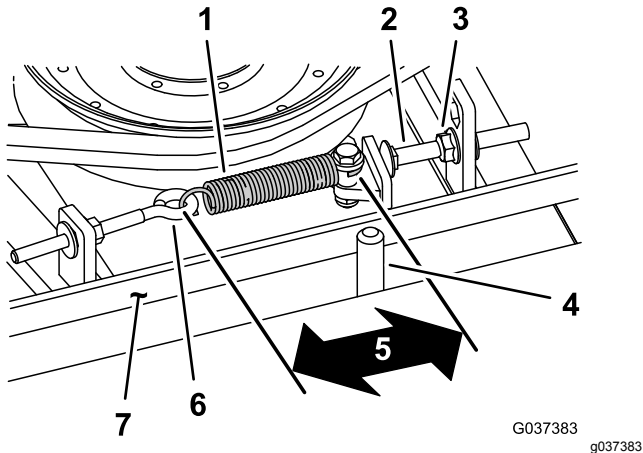
**Opmerking:** Verhoog of verminder de spanning van de compressorriem en draai de bout vast. Controleer nogmaals de speling van de riem om zeker van te zijn dat de spanning correct is.

## Drijfriemen van maaimessen aanspannen

**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 10 bedrijfsuren  
Om de 50 bedrijfsuren

Als de juiste spanning verkregen is, moet de binnenmeting van de trekveer (haak tot haak) ongeveer 8,3 cm tot 9,5 cm bedragen. Als de veer de juiste spanning heeft, moet u de aanslagbout (slotbout) afstellen totdat de afstand tussen de kop van de bout en de arm van de spanpoelie ongeveer 2 tot 5 mm is (Figuur 113).

**Opmerking:** Plaats de riem aan de kant van de riemgeleider die naar de veer is gekeerd (Figuur 113).



Figuur 113

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 1. Trekveer     | 5. Afstand (van haak tot haak) – ongeveer 8,3 tot 9,5 cm |
| 2. Aanslagbout  | 6. Oogbout   |
| 3. Flensmoer    | 7. Riem  |
| 4. Riemgeleider |  |

## De riem van de mesaandrijving vervangen

**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren

De drijfriem van het maaimes, die wordt gespannen door de veerbelaste spanpoelie, is vervaardigd van zeer duurzaam materiaal. De riem zal echter na vele bedrijfsuren tekenen van slijtage gaan vertonen. Tekenen dat een riem aan het slijten is zijn: gieren tijdens het draaien van de riem, slippende messen

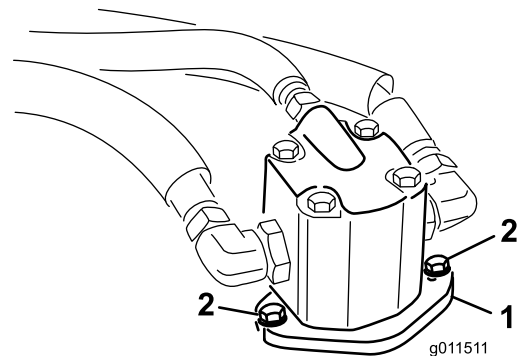
tijdens het maaien, gerafelde randen, schroeiplekken en scheuren. Vervang de riem als u deze zaken constateert.

1. Laat het maaidek op de vloer van de werkplaats zakken, verwijder de drijfriemkappen die boven op het maaidek zitten en zet de drijfriemkappen weg.
2. Maak de oogbout los (Figuur 113).
3. Draai de flensmoer los waarmee de aanslagbout is bevestigd aan het bevestigingslipje en trek de spanpoelie weg van de riem (Figuur 113).

**Opmerking:** Draai de moer zo ver los dat de arm van de spanpoelie langs de aanslagbout kan.

**Opmerking:** Als u de aanslagbout moet verwijderen uit het bevestigingslipje, monteer de bout dan in het gat waarbij de kop van de bout samenvalt met de spannerarm.

4. Verwijder de bouten waarmee de hydraulische motor aan het maaidek is bevestigd (Figuur 114).



Figuur 114

1. Hydraulische motor
2. Montagebouten

5. Til de motor uit het maaidek en leg deze boven op het maaidek.
6. Verwijder de oude riem van de aspoelies en de spanpoelie.
7. Leg de nieuwe riem rond de aspoelies en de spanpoelie.
8. Plaats de hydraulische motor op het maaidek nadat u de riem om de poelies hebt gelegd. Bevestig de motor aan het maaidek met de bouten die u eerder hebt verwijderd.

**Opmerking:** Plaats de riem aan de kant van de riemgeleider die naar de veer is gekeerd (Figuur 113).

9. Bevestig de trekveer (Figuur 113) aan de oogbout en span de riem als volgt:

- Als de juiste spanning verkregen is, moet de binnenmeting van de trekveer (haak tot haak) ongeveer 8,3 cm tot 9,5 cm bedragen.
- Als u de juiste veerspanning verkrijgt, moet u de aanslagbout (slotbout) afstellen totdat de afstand tussen de kop van de bout en de arm van de spanpoelie ongeveer 2 tot 5 mm is.

## Onderhoud hydraulisch systeem

### Veiligheid van het hydraulische systeem

- Waarschuw onmiddellijk een arts als er hydraulische vloeistof is geïnjecteerd in de huid. Geïnjecteerde vloeistof moet binnen enkele uren operatief worden verwijderd door een arts.
- Controleer of alle hydraulische slangen en leidingen in goede staat verkeren en alle hydraulische aansluitingen en fittings stevig vastzitten voordat u druk zet op het hydraulische systeem.
- Houd lichaam en handen uit de buurt van kleine lekgeten of spuitmonden waaruit onder hoge druk hydraulische vloeistof ontsnapt.
- U kunt lekken in het hydraulische systeem opsporen met behulp van karton of papier.
- Hef alle druk in het hydraulische systeem op veilige wijze op, voordat u werkzaamheden gaat verrichten aan het hydraulische systeem.

## Het hydraulische systeem een onderhoudsbeurt geven

### Hydraulische vloeistof controleren

**Onderhoudsinterval:** Bij elk gebruik of dagelijks

Het reservoir is in de fabriek gevuld met ongeveer 29 liter hoogwaardige hydraulische vloeistof. Controleer het peil van de hydraulische vloeistof voordat de motor voor het eerst wordt gestart, en vervolgens dagelijks. Aanbevolen wordt het reservoir bij te vullen met de volgende hydraulische vloeistof:

**Toro Premium All-Season hydraulische vloeistof** (verkrijgbaar in emmers van 19 liter of vaten van 208 liter. Raadpleeg de *Onderdelencatalogus* of uw erkende Toro distributeur voor de onderdeelnummers).

**Alternatieve vloeistoffen:** Als de aanbevolen vloeistof van Toro niet beschikbaar is, kunt u andere **gewone, op petroleum gebaseerde** vloeistoffen gebruiken als deze voldoen aan alle onderstaande materiaaleigenschappen en industriespecificaties. Vraag uw olieleverancier of de olie voldoet aan deze specificaties.

**Opmerking:** Toro aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik van verkeerde vervangende vloeistoffen.

Gebruik daarom uitsluitend producten van gerenommeerde fabrikanten die garant staan voor de door hen aanbevolen vloeistoffen.

## ISO VG 46 slijtagewerende hydraulische vloeistof met hoge viscositeitsindex/laag stolpunt

Materiaaleigenschappen:

Viscositeit, ASTM D445 St bij 40 °C 44 tot 50

St bij 100 °C 7,9 tot 8,5

Viscositeitsindex ASTM D2270 140 tot 160

Stolpunt, ASTM D97 -37 °C tot -45 °C

Industriespecificaties:

Vickers I-286-S  
(kwaliteitsniveau),  
Vickers M-2950-S  
(kwaliteitsniveau), Denison  
HF-0

De juiste hydraulische vloeistoffen moeten geschikt zijn voor mobiele machines (in tegenstelling tot gebruik in een fabriek), een type olie met een viscositeitmodifier, met ZnDTP of ZDDP slijtagewerend additievenpakket (geen asloze vloeistof).

**Toro synthetische biologisch afbreekbare hydraulische vloeistof** (verkrijgbaar in emmers van 19 liter of vaten van 208 liter. Raadpleeg de *Onderdelencatalogus* of uw Toro dealer voor de onderdeelnummers)

Deze hoogwaardige synthetische, biologisch afbreekbare vloeistof werd getest en geschikt bevonden voor deze Toro machine. Andere merken van synthetische vloeistof kunnen afdichtingsproblemen veroorzaken; Toro kan niet aansprakelijk worden gesteld voor ongeoorloofde vervangingen.

**Belangrijk:** Deze synthetische vloeistof is niet compatibel met de Toro biologisch afbreekbare vloeistof die vroeger werd verkocht. Neem voor verdere informatie contact op met uw Toro distributeur.

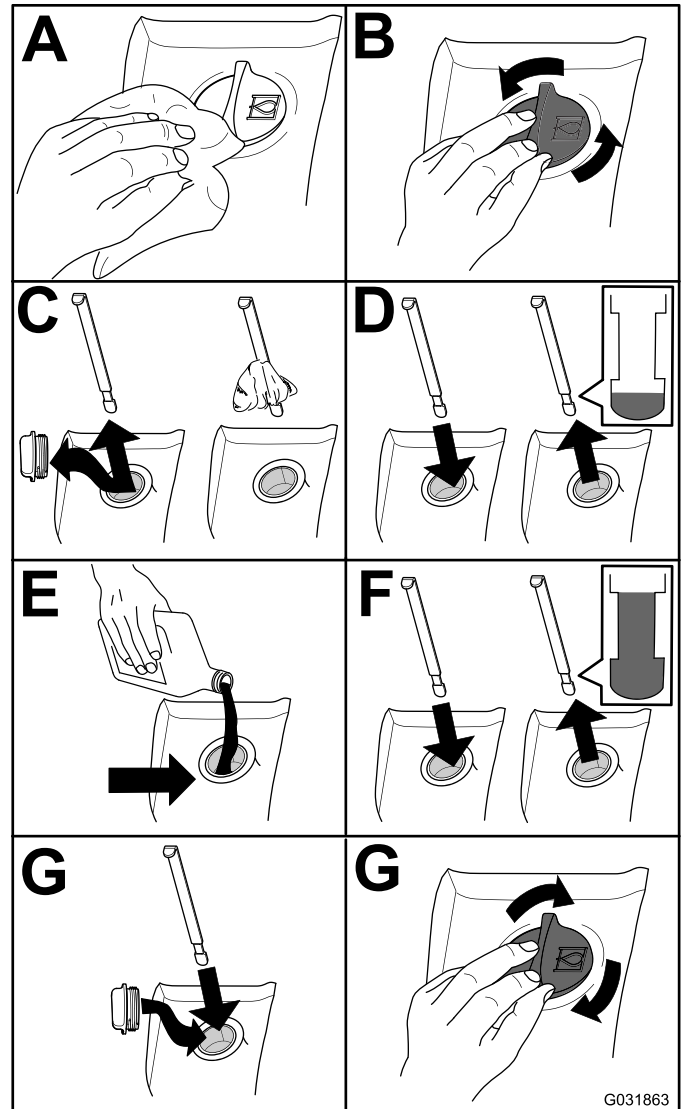
Alternatieve biologisch afbreekbare vloeistoffen:

Mobil EAL Envirosyn H 46 (VS)

Mobil EAL hydraulische olie 46 (internationaal)

**Belangrijk:** Veel hydraulische vloeistoffen zijn bijna kleurloos, zodat het moeilijk is lekkages op te sporen. Er is een rode kleurstof voor de vloeistof in het hydraulisch systeem verkrijgbaar in flesjes van 20 ml. Eén flesje is voldoende voor 15 tot 22 l hydraulische olie. U kunt deze kleurstof bestellen bij een erkende Toro dealer, onderdeelnr. 44-2500.

1. Plaats de machine op een horizontaal vlak, laat de maaidekken neer, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Controleer het peil van de hydraulische vloeistof (Figuur 115).



Figuur 115

## Hydraulische vloeistof verversen

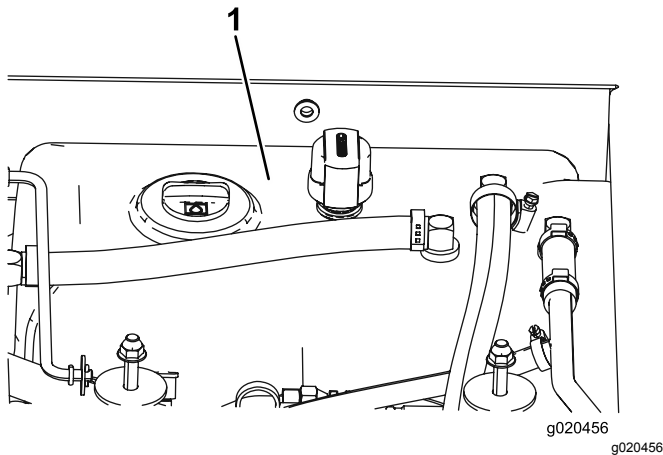
**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren

Als de vloeistof verontreinigd raakt, moet u contact opnemen met uw plaatselijke Toro dealer omdat het systeem dient te worden schoongespoeld. Verontreinigde hydraulische vloeistof ziet er in vergelijking met schone vloeistof melkachtig of zwart uit.

1. Plaats de machine op een horizontaal vlak, laat de maaidekken neer, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.

2. Verwijder de aftapplug onderaan aan de voorzijde van het reservoir en laat de hydraulische vloeistof in een grote opvangbak lopen.
3. Plaats de aftapplug terug wanneer er geen hydraulische vloeistof meer naar buiten stroomt, en zet de plug vast.
4. Vul het reservoir (Figuur 116) met hydraulische vloeistof; zie [Hydraulische vloeistof verversen](#) (bladz. 76).

**Belangrijk:** Gebruik uitsluitend de gespecificeerde hydraulische vloeistoffen. Andere vloeistoffen kunnen het systeem beschadigen.



Figuur 116

1. Hydraulische reservoir

5. Plaats de dop op de tank, start de motor en gebruik alle hydraulische bedieningsorganen om hydraulische vloeistof door het hele systeem te verspreiden.

**Opmerking:** Controleer ook op lekkages; zet daarna de motor af.

6. Controleer het vloeistofpeil en vul voldoende vloeistof bij totdat het peil de vol-markering op de peilstok bereikt.

**Opmerking:** Niet te vol vullen.

## Hydraulische filters vervangen

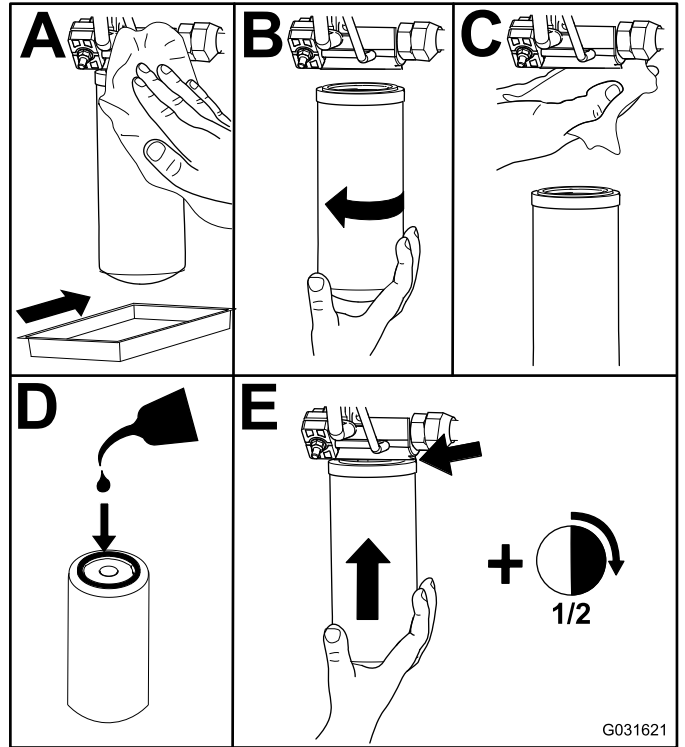
**Onderhoudsinterval:** Na de eerste 200 bedrijfsuren  
Om de 800 bedrijfsuren

Gebruik de volgende vervangfilters van Toro:

- Onderdeelnr. 94-2621 voor de achterkant (maaidek) van de machine
- Onderdeelnr. 75-1310 voor de voorkant (lading) van de machine

**Belangrijk:** Als een ander filter wordt gebruikt, kan de garantie van bepaalde onderdelen komen te vervallen.

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak, laat de maaidekken naar beneden, stel de parkeerremmen in werking, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Vervang de hydraulische filters (Figuur 117).



Figuur 117

3. Start de motor en laat deze ongeveer 2 minuten lopen om lucht uit het systeem te verwijderen. Zet de motor af en controleer op lekkages.

## Hydraulische slangen en leidingen controleren

**Onderhoudsinterval:** Om de 2 jaar

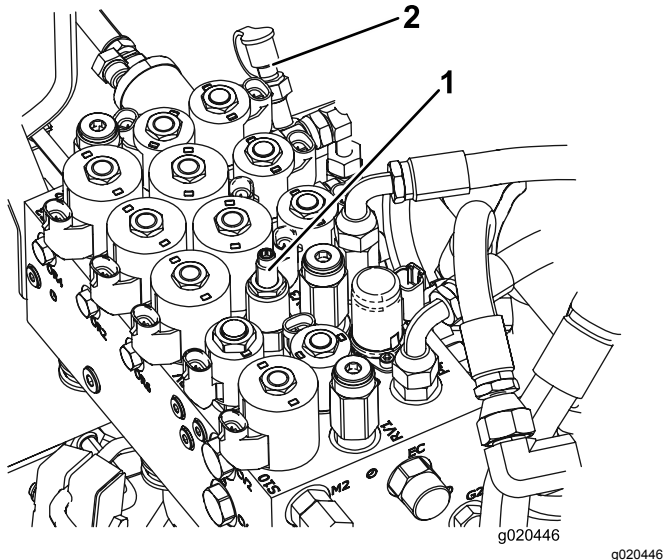
Controleer dagelijks de hydraulische leidingen en slangen op lekkages, kinken, loszittende steunen, slijtage, loszittende aansluitingen, slijtage door weersinvloeden en de inwerking van chemicaliën. Voer alle noodzakelijke reparaties uit voordat u de machine in gebruik neemt.

## Tegengewicht instellen

De testpoort voor het tegengewicht wordt gebruikt om de druk in het tegengewichtcircuit te testen (Figuur 118). De aanbevolen druk voor het tegengewicht

is 22,41 bar. Om de druk voor het tegengewicht af te stellen, draait u de contramoer los en draait u de stelschroef (Figuur 118) rechtsom om de druk te verhogen of linksom om de druk te verlagen. Draai de contramoer dan weer vast. Om de druk te controleren, moet de motor lopen en het maaidek moet omlaag gebracht zijn in de zweefstand.

**Opmerking:** De zwenkwielen van de 3 maaidekken moeten op de grond blijven bij het afstellen van het tegengewicht en als het tegengewicht wordt gebruikt.



**Figuur 118**

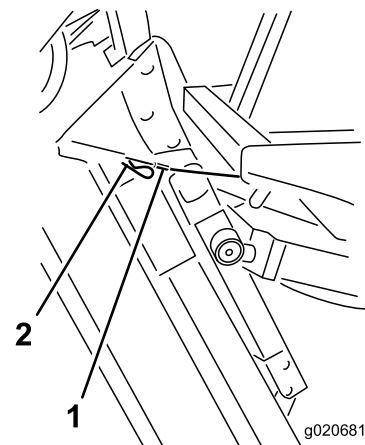
- |                                 |                                     |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Stelschroef van tegengewicht | 2. Testaansluiting van tegengewicht |
|---------------------------------|-------------------------------------|

## Onderhoud van de maaimachine

### Het voorste maaidek rechtop draaien (kantelen)

**Opmerking:** Hoewel dit niet is vereist voor normale onderhoudswerkzaamheden, kunt u het voorste maaidek rechtop draaien (kantelen).

1. Breng het voorste maaidek een beetje van de grond, stel de parkeerrem in werking, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit de contactschakelaar.
2. Verwijder de R-pen en de gaffelpen waarmee de maaidek-transport vergrendeling is verbonden met de vergrendelingsplaat en draai de vergrendeling naar de achterkant van het maaidek.
3. Verwijder de R-pen en de gaffelpen waarmee de maaihogtekettingen zijn bevestigd aan de achterkant van het maaidek.
4. Start de motor, laat het frontmaaidek langzaam opkomen, zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
5. Pak de voorkant van het maaidek vast en zet deze in een verticale stand.
6. Houd het maaidek verticaal, plaats het kabeleind op de pen op de hefarm van het maaidek en zet dit goed vast met de R-pen (Figuur 119).

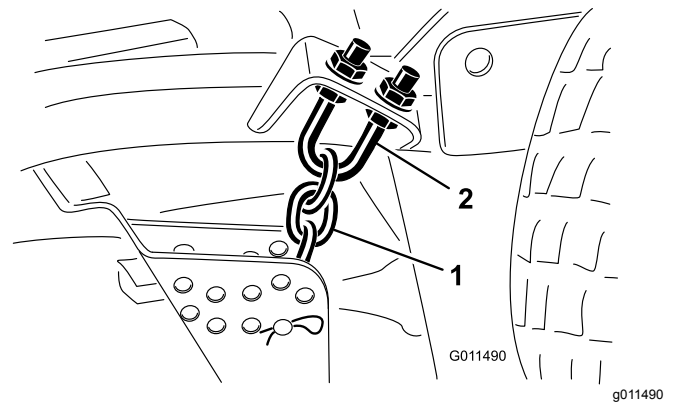


**Figuur 119**

- |          |        |
|----------|--------|
| 1. Kabel | 2. Pen |
|----------|--------|

## Het frontmaaidek naar beneden draaien (kantelen)

1. Houd het maaidek verticaal met hulp van een andere persoon, verwijder de R-pen waarmee het kabeleind vastzit en verwijder de kabel van de pen.
2. Kantel het maaidek naar beneden.
3. Berg de kabel op onder het bestuurdersplatform.
4. Neem plaats op de bestuurdersstoel, start de motor en laat het maaidek zover neer dat dit de grond net niet raakt.
5. Zet de maaihoogtekettingen vast aan de achterkant van het maaidek.
6. Draai de transportgrendel omhoog in positie en zet deze vast met de gaffelpen en de borgpen.



Figuur 120

1. Maaihoogteketting
2. U-bout

## Schuinstand van het maaidek afstellen

### Schuinstand van het maaidek meten

De schuinstand van het maaidek is het verschil in de maaihoogte van de voorkant van het mesvlak tot de achterkant van het mesvlak. Toro beveelt een messchuinstand van 8 tot 11 mm aan. Dit wil zeggen dat de achterkant van het mesvlak 8 tot 11 mm hoger is dan de voorkant.

1. Plaats de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel het maaidek in op de gewenste maaihoogte.
3. Draai een mes zodat het recht naar voren wijst.
4. Meet met een korte liniaal de afstand van de grond tot de voorste rand van het mes.
5. Draai de rand van het mes achterwaarts en meet de afstand van de grond tot de rand van het mes.
6. Trek de afstand aan de voorkant van de afstand aan de achterkant om de schuinstand te berekenen.

### Schuinstand van het frontmaaidek afstellen

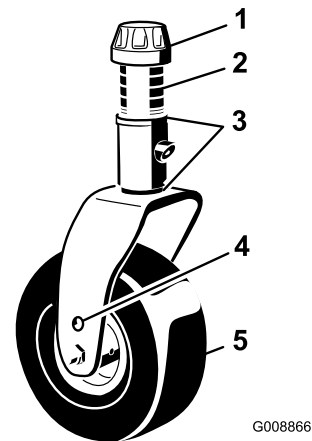
1. Draai de contraoeren op de bovenkant of de onderkant van de U-bout van de maaihoogteketting los (Figuur 120).
2. Stel de andere moeren af om de achterkant van het maaidek hoger of lager te zetten en een correcte schuinstand te verkrijgen.
3. Draai de contraoeren vast.

## Schuinstand van het zijmaaidek afstellen

**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren

1. Verwijder het klemkapje van de spilas en schuif de as uit de zwenkwielarm (Figuur 121).

**Opmerking:** Plaats indien nodig de opvulstukken om het zwenkwiel hoger of lager te zetten totdat het maaidek de correcte schuinstand heeft.



Figuur 121

1. Klemkapje
2. Afstandsstukken
3. Opvulstukken
4. Montagegaten van as
5. Zwenkwiel

2. Plaats het klemkapje terug.

## Onderhoud van de lagerbussen in de zwenkwielarmen

In de boven- en onderkant van de buis in de zwenkwielarmen zitten lagerbussen gedrukt. Deze

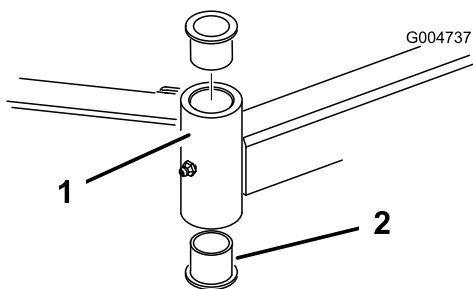
lagerbussen zullen na vele bedrijfsuren slijten. Om de lagerbussen te controleren, moet u de zwenkwielvork naar voren en naar achteren en van links naar rechts bewegen. Als de zwenkwielas los in de lagerbussen zit, zijn de lagerbussen versleten en moeten deze worden vervangen.

1. Breng het maaidek omhoog zodat de wielen vrijkomen van de grond en blokkeer het maaidek zodat het niet kan vallen.
2. Verwijder het klemkapje, (de) afstandsstuk(ken) en de drukring van de bovenkant van de zwenkwielas.
3. Trek de zwenkwielas uit de buis waarin deze is bevestigd.

**Opmerking:** Laat de drukring en afstandsstuk(ken) onder op de as zitten.

4. Sla een drevel in de boven- of onderkant van de bevestigingsbuis en tik de lagerbus uit de buis (Figuur 122).

**Opmerking:** Tik ook de andere lagerbus uit de buis. Reinig de binnenkant van de buizen.



Figuur 122

1. Buis van zwenkwielarm
2. Lagerbussen

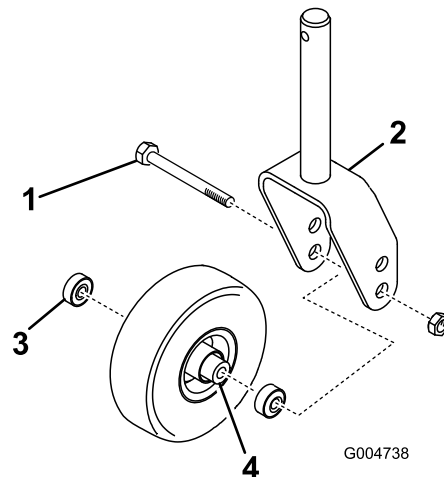
5. Smeer vet aan de binnen- en buitenkant van de nieuwe lagerbussen.
6. Druk de lagerbussen voorzichtig in de bevestigingsbuis met behulp van een hamer en een vlakke plaat.
7. Controleer de zwenkwielas op slijtage en vervang deze in geval van beschadiging.
8. Druk de zwenkwielas door de lagerbussen en de bevestigingsbuis.
9. Schuif de drukring en afstandsstuk(ken) op de as en installeer het klemkapje op de zwenkwielas om alle onderdelen op hun plaats te houden.

## Onderhoud van zwenkwielen en lagers

**Onderhoudsinterval:** Om de 800 bedrijfsuren

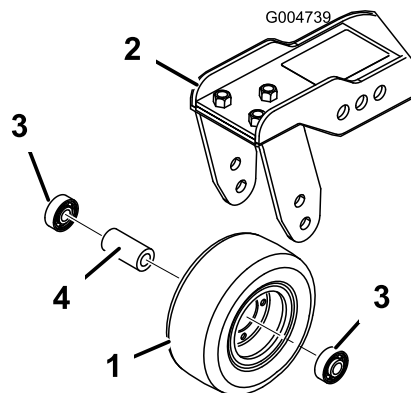
1. Verwijder de borgmoer van de bout waarmee het zwenkwiel is bevestigd in de zwenkwielvork (Figuur 123) of in de draaiarm van het zwenkwiel (Figuur 124).

**Opmerking:** Pak het zwenkwiel vast en schuif de bout uit de vork of draaiarm.



Figuur 123

1. Zwenkwielbout
2. Zwenkwielvork
3. Lager
4. Afstandsstuk van lager



Figuur 124

1. Zwenkwiel
2. Zwenkwielarm
3. Lager
4. Afstandsstuk van lager

2. Verwijder het lager uit de wielnaaf en laat het lager eruit vallen (Figuur 123 en Figuur 124).
3. Verwijder het lager vanaf de andere kant van de wielnaaf.
4. Controleer de lagers, het afstandsstuk en de binnenzijde van de wielnaaf op slijtage en vervang beschadigde onderdelen.
5. Om het zwenkwiel in elkaar te zetten, drukt u het lager in de wielnaaf.

**Opmerking:** Om de lagers te monteren, moet u op de buitenste loopring van het lager drukken.



6. Schuif het afstandsstuk van het lager in de wielnaaf en druk het andere lager in het open uiteinde van de wielnaaf om het afstandsstuk van het lager in de wielnaaf vast te zetten.
7. Plaats de zwenkwielset in de zwenkwielvork en zet deze vast op zijn plaats met behulp van de bout en de borgmoer.

## Onderhoud van maaimessen

### Veiligheid van de messen

Een versleten of beschadigd mes kan breken en een stuk van het mes kan worden uitgeworpen in de richting van de bestuurder of omstanders en ernstig lichamelijk of dodelijk letsel toebrengen.

- Controleer op gezette tijden het maaimes op slijtage of beschadigingen.
- Wees voorzichtig als u de messen controleert. Omwikkel de maaimessen of draag handschoenen en wees voorzichtig als u onderhoudswerkzaamheden aan de maaimessen verricht. De maaimessen mogen alleen worden vervangen of geslepen, probeer ze nooit recht te maken of er aan te lassen.
- Let op dat bij machines met meerdere maaimessen andere messen kunnen gaan draaien doordat u 1 mes draait.

### Controleren op kromme messen

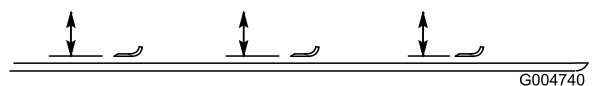
Als u een vreemd voorwerp heeft geraakt, moet u de maaimachine op beschadigingen controleren en reparaties uitvoeren voordat u de machine start en weer in gebruik neemt. Haal alle moeren van de aspoelie aan met 176 tot 203 N·m.

1. Zet de machine op een egale ondergrond, breng het maaidek omhoog, stel de parkeerrem in werking, zet het tractiepedaal in de NEUTRAALSTAND en schakel de aftakas UIT. Zet daarna de motor uit en verwijder het sleuteltje uit het contact.

**Opmerking:** Zet het maaidek vast om te voorkomen dat dit per ongeluk naar beneden valt.

2. Draai het mes tot de punten naar voren en achteren wijzen, en meet de afstand vanaf de binnenkant van het maaidek tot de voorste snijrand van het mes (Figuur 125).

**Opmerking:** Noteer deze afstand.



G004740

g004740

Figuur 125

3. Draai het tegenoverliggende uiteinde van het mes naar voren en meet de afstand tussen het

maaidek en de snijrand van het mes in dezelfde stand als bij stap 2.

**Opmerking:** Het verschil tussen de afstanden die zijn gemeten bij stap 2 en stap 3 mag niet meer dan 3 mm zijn. Als dit meer bedraagt dan 3 mm, is het mes krom en moet het worden vervangen; zie [Maaimes\(sen\) verwijderen en monteren \(bladz. 82\)](#).

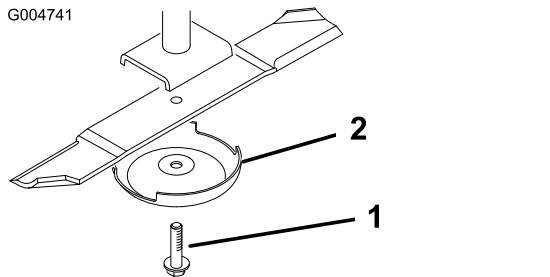
## Maaimes(sen) verwijderen en monteren

Vervang het maaimes als het een vast voorwerp raakt en als het uit balans of krom is. Gebruik ter vervanging altijd originele Toro messen zodat u zeker bent van een veilig gebruik en optimale prestaties.

1. Breng het maaidek omhoog naar de hoogste stand, stel de parkeerrem in werking, zet de motor af en verwijder het sleuteltje uit het contact.

**Opmerking:** Zet het maaidek vast om te voorkomen dat dit per ongeluk naar beneden valt.

2. Pak het uiteinde van het mes vast met een doek of een dikke, gevoerde handschoen.
3. Verwijder de mesbout, de antiscalpeercup en het mes van de as ([Figuur 126](#)).



**Figuur 126**

1. Mesbout
2. Antiscalpeercup

4. Monteer het mes, de antiscalpeercup en de mesbout; zet de mesbout vast met een torsie van 115 tot 149 N·m.

**Belangrijk:** Het gebogen deel van het mes moet naar de binnenzijde van het maaidek wijzen om een goede maaikwaliteit te garanderen.

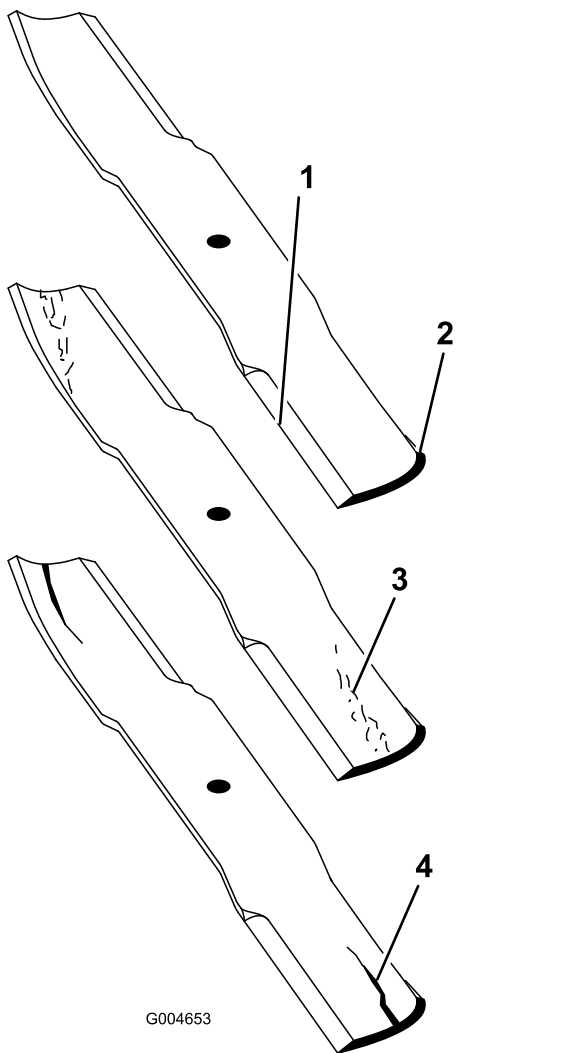
**Opmerking:** Als u een vreemd voorwerp hebt geraakt, moet u alle moeren van de aspoelie vastdraaien met een torsie van 115 tot 149 N·m.

## Maaimes(sen) controleren en slijpen

Zowel de snijranden als de vleugel – dat is het deel dat naar boven steekt tegenover de snijrand – zorgen ervoor dat het mes een goede maaikwaliteit levert. De vleugel zet het gras rechtop zodat het gelijkmatig wordt gemaaid. De vleugel slijt echter geleidelijk aan tijdens het gebruik, en hierdoor zal de maaikwaliteit afnemen, ook al zijn de snijranden scherp. De snijrand van het mes moet scherp zijn zodat het gras wordt gemaaid en niet wordt afgescheurd. Als dit niet het geval is, worden de punten van de grassprietten bruin en kapot gescheurd. Slijp de snijranden om dit te verhelpen.

1. Zet de machine op een egale ondergrond, breng het maaidek omhoog, stel de parkeerrem in werking, zet het tractiepedaal in de NEUTRAALSTAND en schakel de aftakas UIT. Zet daarna de motor uit en verwijder het sleuteltje uit het contact.
2. Controleer nauwkeurig de uiteinden van het maaimes, in het bijzonder op de plaats waar het platte en het gebogen deel samenkomen ([Figuur 127](#)).

**Opmerking:** Omdat het metaal dat het platte en het gebogen deel van het mes verbindt, kan wegslijten door zand en ander schurend materiaal, moet u dit steeds controleren voordat u de maaier gaat gebruiken. Als u slijtage ([Figuur 127](#)) ziet moet u het mes vervangen.

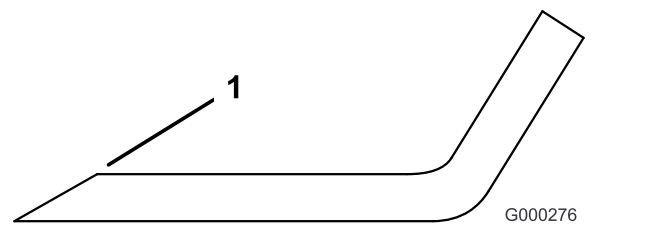


**Figuur 127**

- |                 |                          |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Snijrand     | 3. Slijtage/groefvorming |
| 2. Gebogen deel | 4. Scheur                |

- Inspecteer de snijranden van alle messen en slijp de snijranden als deze bot zijn of bramen vertonen (Figuur 128).

**Opmerking:** Slijp alleen de bovenkant van de snijrand en behoud de oorspronkelijke snijhoek om te zorgen dat het mes scherp blijft (Figuur 128). Het mes blijft in balans als u van beide snijranden dezelfde hoeveelheid metaal verwijdert.



**Figuur 128**

- Onder de oorspronkelijke hoek slijpen.

**Opmerking:** Verwijder de messen en slijp ze op een slijpmachine. Nadat de snijranden zijn geslepen, monteert u het mes met de antiscalpeercup en de mesbout; zie [Maimes\(sen\) verwijderen en monteren \(bladz. 82\)](#).

## Ongelijke meshoogte corrigeren

Indien de messen op een maaidek niet op gelijke hoogte zijn afgesteld, zullen er na het maaien strepen zichtbaar zijn in het gazon. U kunt dit probleem verhelpen door te zorgen dat de messen recht zijn.

- Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
- Stel de maaihoogte in op de hoogste stand; zie [De maaihoogte instellen \(bladz. 29\)](#).
- Laat het maaidek op het vlakke oppervlak zakken en verwijder de kappen van de bovenzijde van het maaidek.
- Draai de flensmoer los waarmee de spanpoelie is vastgezet om de riemspanning te verminderen.
- Draai de messen tot de punten naar voren en achteren wijzen, en meet de afstand vanaf de vloer tot de voorste punt van de snijrand. Noteer deze afstand.
- Draai hetzelfde mes zodat het andere uiteinde naar voren komt en meet opnieuw. Het verschil tussen de afstanden mag niet meer zijn dan 3 mm. Als dit verschil meer dan 3 mm bedraagt, is het mes krom en moet het worden vervangen. Meet alle messen.
- Vergelijk de metingen van de buitenste messen met het middelste mes.

**Opmerking:** Het middelste mes mag niet meer dan 10 mm lager zijn dan de buitenste messen. Indien het middelste mes meer dan 10 mm lager is dan de buitenste messen, ga dan verder met stap 8 en plaats opvulstukken tussen de spilbehuizing en de onderkant van het maaidek.

8. Verwijder de bouten, platte ringen, borgringen en moeren van de buitenste as op de plek waar u de opvulstukken moet plaatsen.

**Opmerking:** Om een mes hoger of lager te stellen plaatst of verwijdert u een opvulstuk (onderdeelnummer 3256-24) tussen de spilbehuizing en de onderkant van het maaidek. Ga verder en controleer de uitlijning van de messen en plaats opvulstukken totdat de randen van de messen binnen de gewenste afstand blijven.

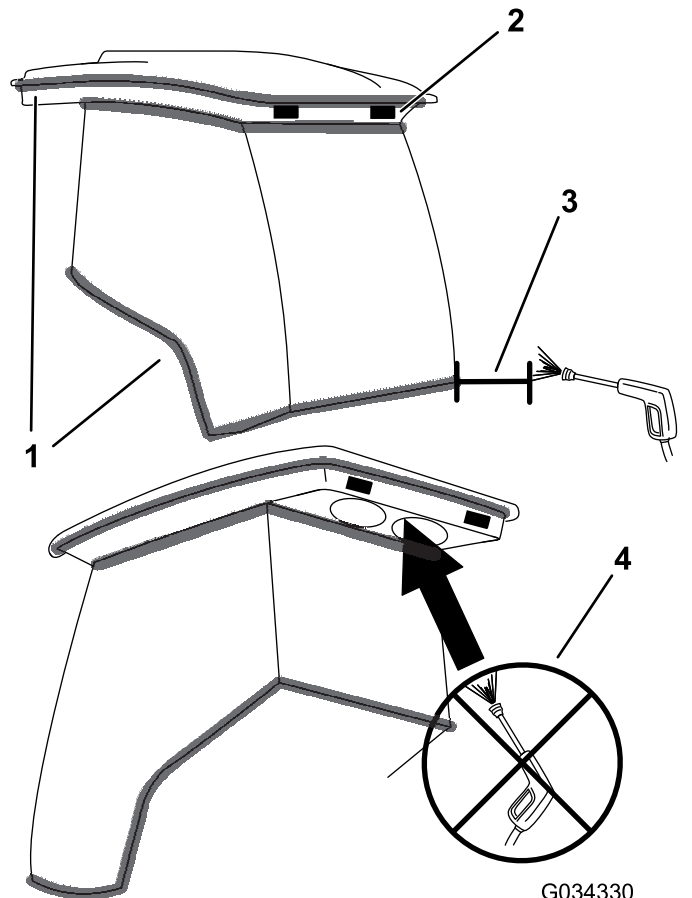
**Belangrijk:** Gebruik niet meer dan 3 opvulstukken voor 1 opening. Gebruik minder opvulstukken in naastgelegen openingen indien er meer dan 1 opvulstuk voor 1 opening is gebruikt.

9. Stel de spanpoelie af en monteer de drijfriemkappen.

## Onderhoud van de cabine

### De cabine reinigen

**Belangrijk:** Wees voorzichtig in de buurt van de afdichtingen en verlichting van de cabine (Figuur 129). Als u een hogedrukreiniger gebruikt, hou de spuitstok dan minstens 0,6 m van de machine vandaan. Richt de hogedrukreiniger niet rechtstreeks op de afdichtingen en verlichting van de cabine of onder de overhang aan de achterzijde.



G034330  
g034330

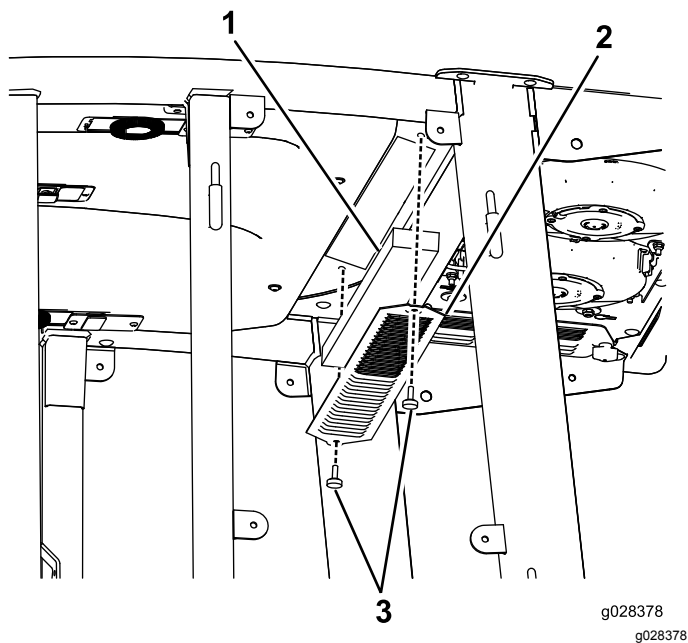
Figuur 129

- |                |   |
|----------------|---|
| 1. Afdichting  | 3. Breng de spuitstok niet dichterbij dan 0,6 m.                        |
| 2. Verlichting | 4. Richt de hogedrukreiniger niet onder de overhang aan de achterzijde. |

## Reinigen van de luchtfilters in de cabine

Onderhoudsinterval: Om de 250 bedrijfsuren

1. Verwijder de schroeven en de roosters van boven de luchtfilters in en achter de cabine (Figuur 130 en Figuur 131).



**Figuur 130**  
Luchtfilter in de cabine

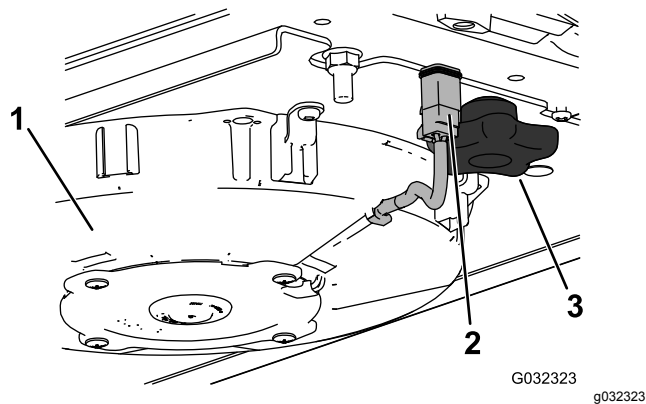
- |            |            |
|------------|------------|
| 1. Filter  | 3. Schroef |
| 2. Rooster |            |

3. Installeer de filters en het rooster met de duimschroeven.

## De airconditioning reinigen

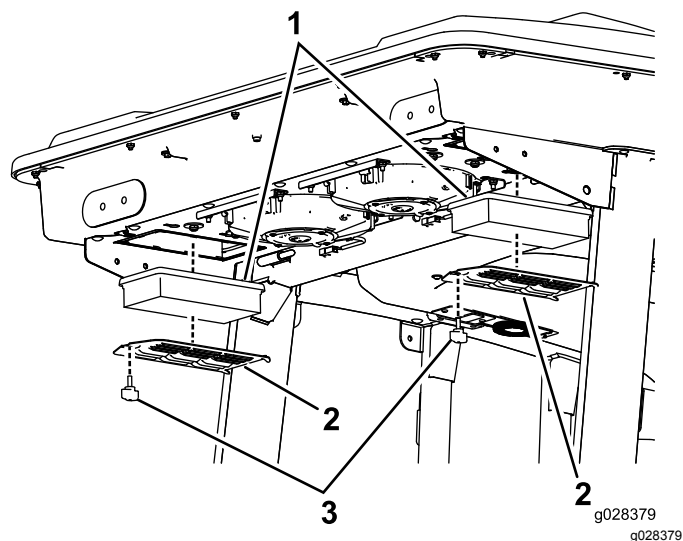
**Onderhoudsinterval:** Om de 250 bedrijfsuren (vaker in erg stoffige, vuile omstandigheden).

1. Koppel de draden van de ventilators af.



**Figuur 132**  
Rechterventilator getoond

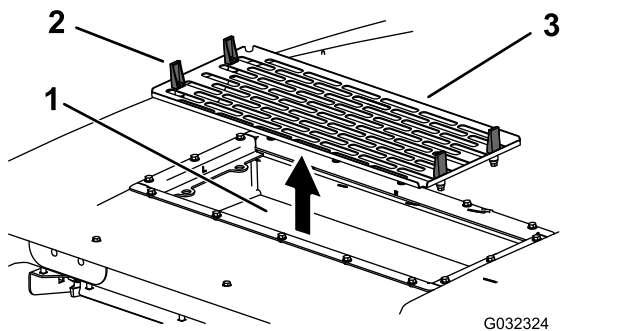
- |               |         |
|---------------|---------|
| 1. Ventilator | 3. Knop |
| 2. Draad      |         |



**Figuur 131**  
Luchtfilter achter de cabine

- |            |            |
|------------|------------|
| 1. Filter  | 3. Schroef |
| 2. Rooster |            |

2. Verwijder de 2 knoppen en verwijder de ventilator.
3. Maak de 4 vergrendelingen van de airconditioning los en verwijder het scherm.



**Figuur 133**

- |                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Spoel van airconditioning | 3. Scherm van airconditioning |
| 2. Vergrendeling             |                               |

2. Reinig de filters door er schone, olievrije perslucht door te blazen.

**Belangrijk:** Als er in een filter een gat, scheur of andere beschadiging zit, moet het filter worden vervangen.

4. Verwijder de luchtfilters (zie Figuur 131).
5. Reinig de airconditioning.
6. Plaats de luchtfilters, het scherm en de ventilator (Figuur 131, Figuur 132 en Figuur 133).
7. Koppel de draden van de ventilators af (Figuur 132).

# Stalling

## Vorbereidingen voor winterstalling

### Tractie-eenheid

1. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
2. Reinig de tractie-eenheid, de maaidekken en de motor grondig.
3. Controleer de bandenspanning; zie [De bandenspanning controleren \(bladz. 26\)](#).
4. Controleer of alle bevestigingen vastzitten; zet ze vast indien nodig.
5. Smeer alle smeer- en draaipunten met vet of olie. Neem overtollig vet op.
6. Plaatsen waar de lak is bekrast, beschadigd of geroest, moeten licht geschuurd en bijgewerkt worden. Eventuele deuken in de metalen carrosserie uitdeuken.
7. Verricht de volgende onderhoudswerkzaamheden aan de accu en de kabels:
  - A. Haal de accuklemmen los van de accupolen.
  - B. Reinig de accu, de klemmen en de polen met behulp van een staalborstel en een oplossing van zuiveringszout (natriumbicarbonaat).
  - C. Smeer een dun laagje Grafo 112X-vet (Toro onderdeelnr. 505-47) of vaseline op de kabelklemmen en de accupolen om corrosie te voorkomen.
  - D. Laad de accu om de 60 dagen 24 uur lang op om loodsulfatie van de accu te voorkomen.
7. Zet alle onderdelen van het brandstofsysteem weer goed vast.
8. Zorg ervoor dat het luchtfilter grondig wordt gereinigd en een onderhoudsbeurt krijgt.
9. Plak de luchtfilterinlaat en de uitlaat af met weerbestendige tape.
10. Controleer de antivriesbescherming en vul het systeem bij met een oplossing die half uit water, half uit ethyleenglycol bestaat. Vul zoveel bij als nodig is met het oog op de plaatselijk te verwachten minimumtemperatuur.

### Motor

1. Tap de motorolie af uit het carter en plaats de aftapplug.
2. Verwijder het oliefilter en gooi het weg. Plaats een nieuw oliefilter.
3. Vul het oliecarter met motorolie.
4. Start de motor en laat deze ongeveer twee minuten stationair lopen.
5. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
6. Spoel de brandstoftank om met verse, schone dieselbrandstof.

# Opmerkingen:

# Opmerkingen:



# Opmerkingen:

# Californië Proposition 65 Waarschuwingsinformatie

## Wat betekent deze waarschuwing?

Sommige producten die op de markt zijn bevatten een etiket met een waarschuwing als:



**WAARSCHUWING: Kanker en schade aan de voortplantingsorganen -**  
[www.p65Warnings.ca.gov](http://www.p65Warnings.ca.gov).

## Wat is Prop 65?

Prop 65 geldt voor elk bedrijf dat actief is in Californië, producten verkoopt in Californië, of producten maakt die kunnen worden verkocht of geïmporteerd in Californië. De wet schrijft voor dat de Gouverneur van Californië een lijst van chemische stoffen bijhoudt en publiceert waarvan bekend is dat ze kanker, geboortefwijkingen en/of andere schade aan de voortplantingsorganen kunnen veroorzaken. De lijst wordt jaarlijks bijgewerkt en omvat honderden chemische stoffen die in veel alledaagse voorwerpen voorkomen. Prop 65 heeft als doel mensen te informeren over blootstelling aan deze chemische stoffen.

Prop 65 verbiedt de verkoop van producten die deze chemicaliën bevatten niet; wel schrijft de wet voor dat het product, de productverpakking en de bijgevoegde documentatie waarschuwingen bevatten. Een Prop 65-waarschuwing betekent ook niet dat een product enige norm of vereiste inzake productveiligheid schendt. De Californische regering stelt duidelijk dat een Prop 65-waarschuwing "niet neerkomt op een wettelijke beslissing dat een product 'veilig' of 'onveilig' is." Veel van deze chemische stoffen worden al jaren op grote schaal en zonder gedocumenteerde schade gebruikt in alledaagse voorwerpen. Ga voor meer informatie naar <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Een Prop 65-waarschuwing betekent dat (1) een bedrijf de blootstelling heeft beoordeeld en van mening is dat deze het niveau 'geen significant risico' overschrijdt, of dat (2) het bedrijf kiest om een waarschuwing te vermelden omdat het weet dat een betreffende chemische stof aanwezig is, zonder evenwel de blootstelling eraan te beoordelen.

## Is deze wet overal van kracht?

Prop 65-waarschuwingen zijn enkel vereist krachtens de Californische wet. Deze waarschuwingen ziet men in heel Californië in uiteenlopende omgevingen, bijvoorbeeld in restaurants, kruidenierswinkels, hotels, scholen, ziekenhuizen en op een groot aantal producten. Daarnaast kiezen sommige webverkopers en postorderbedrijven ervoor om Prop 65-waarschuwingen te geven op hun website of in catalogi.

## Hoe verhouden de Californische waarschuwingen zich tot de federale limieten?

De Prop 65-voorschriften zijn vaak strikter dan federale en internationale normen. Voor verschillende stoffen is in Californië al bij veel lagere dosissen een waarschuwing vereist dan elders in de VS. Bijvoorbeeld: de Prop 65-norm voor waarschuwingen voor lood bedraagt 0,5 microgram per dag, wat veel minder is dan de federale en internationale standaarden.

## Waarom worden niet alle vergelijkbare producten van de waarschuwing voorzien?

- Producten die verkocht worden in Californië moeten voorzien worden van een Prop 65-aanduiding, maar dit geldt niet voor vergelijkbare producten op andere plaatsen.
- Een bedrijf kan in navolging van een rechtszaak verplicht worden om zijn producten te voorzien van Prop 65-waarschuwingen, terwijl dit voor andere bedrijven die vergelijkbare producten verkopen niet geldt.
- Prop 65 wordt niet eenduidig opgelegd.
- Bedrijven kunnen ervoor kiezen geen waarschuwing te vermelden omdat ze vinden dat ze daar niet toe verplicht zijn in het kader van de Prop 65-voorschriften; ook als er geen waarschuwingen op een product staan, is het best mogelijk dat de betreffende chemische producten toch in vergelijkbare dosissen aanwezig zijn.

## Waarom vermeldt Toro deze waarschuwing?

Toro wil consumenten zo goed mogelijk informeren zodat ze geïnformeerde beslissingen kunnen nemen over de producten die ze kopen en gebruiken. Toro vermeldt in sommige gevallen waarschuwingen op basis van zijn kennis over de aanwezigheid van één of meer van de betreffende chemische stoffen, zonder evenwel het niveau van blootstelling te beoordelen, aangezien niet alle betreffende chemische stoffen voorzien zijn van voorschriften voor blootstellingslimieten. Ook al is de blootstelling door producten van Toro verwaarloosbaar of valt deze ruim binnen de categorie 'geen significant risico', heeft Toro er veiligheidshalve voor gekozen om Prop 65-waarschuwingen op te nemen. Als Toro deze waarschuwingen niet vermeldt, zou het bovendien vervolgd kunnen worden door de Staat Californië of door private personen die tenuitvoerlegging van Prop 65 beogen, en het kan op die manier aanzienlijke boetes krijgen.

## **Privacyverklaring voor Europa**

### De informatie die Toro verzamelt

Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw aanspraak op garantie te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie, hetzij direct of via uw lokale Toro dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

**DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEM T U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONLIJKE GEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.**

### Hoe Toro informatie gebruikt

Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw aanspraak op garantie te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, verdelers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

### Behoud van uw persoonlijke gegevens

Wij bewaren uw persoonlijke gegevens zo lang als dat nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

### Toro streeft ernaar om uw persoonlijke gegevens te beschermen

Wij nemen redelijke maatregelen om uw persoonlijke gegevens te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

### Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke gegevens

Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## **Australische consumentenwet**

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro dealer of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.



## Toro Garantie

### Beperkte garantie van twee jaar

#### Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren\* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper. \* Producten uitgerust met een urenteller.

#### Aanwijzingen voor aanvraag van garanteservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen over rechten of plichten uit hoofde van de garantie heeft, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, VS  
  
+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

#### Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het Product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u nalaat de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden uit te voeren, kan dit aanleiding zijn een aanspraak op garantie af te wijzen.

#### Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro product niet goed onderhoudt volgens lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding* kan ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), ondermessen, bougies, zwenkwielen en zwenkwielagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën en dergelijke.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.

#### Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada moeten contact opnemen met hun Toro distributeur (dealer) voor de garantiebepalingen die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro importeur.

- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat, maar niet uitsluitend, schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers, krassen op ruiten, enz.

#### Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro beslist in laatste instantie of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

#### Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (Alleen lithiumionaccu): Een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

#### Onderhoud is ten koste van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

#### Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro dealer.

**The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.**

Sommige staten laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

#### Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de *Gebruikershandleiding* van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden.